AVANCE ITALIANO EN DIRECCION A FLORINA

LOS GRIEGOS HAN RECONQUISTADO AYER TERRITORIO EN LA REGION DE PINDO

Por el Momento se Considera Libre de Peligros Salónica

Tropas italianas que tenian como objetivo a Janina, marcharon hacia el Oeste

INTENSOS COMBATES EN KORDA

BUCAREST, 2. — Aunque el comunicado dió carácter de escaramuzas a las operaciones en la frontera albano-griega éstas han sido de una extraordinaria violencia. Las caracteristicas topográficas y el mal tiempo no permiten hasta el momento importantes acciones en la guerra italogriega. Se cumplió hoy el sexto dia, pero los encuentros que se libran en todo el frente fronterizo son cada vez más encarnizados.

DOS FRENTES DE LUCHA

Las noticias recibidas esta noche indican que las operaciones se dividen en dos frentes, y aunque sus resultados son imprecisos hasta el momento, puede afirmarse que la resistencia del pequeño ejército griego ha sido la nota destacada de esta guerra.

AVANCE EN DIRECCION A FLORINA

En los primeros cinco dias de lucha, las fuerzas italianas de infanteria avanzaron por la frontera de Albania, en dirección a Florina, donde han logrado controlar el estratégico paso de Pisoderia que domina la carretera de Korda a Florina.

En dicho avance, los italianos pudieron ocupar varias poblaciones fronterizas, pues los griegos ,se replegaron algunos kilómetros. Pero en las últimas horas considerablemente reforzados, los destacamentos griegos llevaron contraataques, favorecidos por una fuerte tormenta de nieve que imposibilitaba los movimientos del invasor.

TERRENO RECONQUISTADO POR LOS GRIEGOS

Las acciones se cumplieron en la zona montañosa de Dindo, y después de una recia carga a la bayoneta, los griegos reconquistaron el terreno perdido y alcanzaron la frontera. Fué tomada sobre ella, el estratégico puesto italiano de Biksata; que domina el paso de Pisoderia y controla la carretera de Florina,

Allí fueron tomados más de 150 prisioneros a las tropas italianas, las cuales se replegaron rápidamente hacia territorio albanés. Las fuerzas griegas prosiguieron su ataque y penetraron en Albania unos 15 kilómetros. Las últimas noticias anuncian que esta noche se combatia intensamente en el distrito de Korda, que seria el objetivo de los griegos.

LA SITUACION DE SALONICA

Se considera en Atenas que la brillante reacción de las fuerzas defensoras ha hecho desaparecer, por el momento el peligro de un avance italiano sobre Salónica. Mientras tanto, en el otro extremo del frente, es decir, en Salónica, la lucha está equilibrada, aunque las noticias de Roma anuncian que progresa el avance hacia Janina y que la ocupación de esta ciudad no demorará muchas horas. Las tropas italianas avanzan por el valle del Rio Kalana, al que cruzaron en varios puntos y, después de sobrepasar el pueblo de Dobra iniciaron un movimiento envolvente a Janina. Para este avance los italianos utilizan pequeños tanques, cuyas caracteristicas permiten el máximo, por las pésimas y fangosas carreteras griegas de Epiro.

El comando italiano ordenó esta tarde que parte de las tropas que tenian como objetivo a Janina, marcharán hacia el Oeste, para dirigirse al distrito de Dindo, haciendo contener sucesivos contraataques griegos que amenaza epilogarse con la ocupación de Korda.

DIVISIONES ITALIANAS EN ALBANIA

Noticias de la frontera yugoeslava, anuncian que los italianos aumentan sus divisiones en Albania, donde concentran gran cantidad de artilleria al sur de la frontera griega, con el propósito de iniciar una gran ofensiva que defina rápidamente la situación.

RAIDS AEREOS CONTRA TIRANA Y DURAZZO

BELGRADO, 2. — Una ofensiva combinada entre aviones británicos y griegos se cumplió hoy contra las bases de ataques italianos en Albania.

Tirana, sede del comando italiano sufrió muy importantes daños: también fué alcanzado el puerto de Durazzo y otros muchos lugares de abastecimientos enemigos fueron atacados durante toda la tarde por las escuadrillas anglo-griega.

PREPARATIVOS PARA LA OFENSIVA EN EL EPIRO

BELGRADO, 2. — Se espera una gran ofensiva italiana en el sector de Epiro, pués al mismo han sido llevados importantes fuerzas de infanteria.

Hoy se libró sobre Salónica una importante batalla aérea, cuando los aviones italianos bombardearon importantes puertos griegos.

BOMBAS SOBRE EL PALACIO REAL DE TIRANA

BELGRADO, 2. — En el bombardeo contra la ciudad de Tirana, fué alcanzado el Palacio Real de Albania, que actualmente es la sede del comando italiano.

DETENCION DE ATAQUES ITALIANOS EN FLORINA

ATENAS, 2. — Las informaciones que llegan de los frentes de batalla anuncian que en Florina fueron detenidos los ataques italianos.

Oficialmente se anunció que la aviación griega bombardeó Corizzia. También se sabe que atacó Durazzo, Santi Quaranta y Tirana, en Albania, pero ésto no ha sido anunciado con carácter oficioso.

VICTIMAS DE LOS RAIDS AEREOS ITALIANOS

ATENAS, 2. — A consecuencia de los ataques aéreos italianos de ayer contra las distintas ciudades griegas, resultaron 90 personas muertas y 209 heridas.

POSICION ITALIANA OCUPADA

LONDRES, 2. — Los despachos llegados de Grecia anuncian que las tropas griegas ocuparon durante un asalto a la bayoneta un monte situado estratégicamente a 1800 metros de altura, llegando a entrar en territorio albanés. Dicho monte domina la única carretera capáz de soportar el paso de elementos mecanizados que cruza la frontera albanesa.

Desde la posición conquistada los griegos podrán bombardear Corizzia con cañones de largo alcance.

TROPAS HELENAS EN TERRITORIO DE ALBANIA

ATENAS, 2. — Las tropas griegas atacando a la bayoneta penetraron 5 kilómetros en territorio albanés ocupando posiciones fortificadas. Tomaron 9 oficiales y 153 soldados italianos prisioneros y capturaron más de 100 animales.

RECHAZO DE ATAQUES ITALIANOS

ATENAS 2. — La radio griega anunció que en el frente de Florina fueron rechazados todos los ataques italianos. Se anunció también que los griegos ocuparon luego de un asalto una estratégica colina.

ACCION DE LA AVIACION GRIEGA

ATENAS, 2. — Oficialmente se anunció que las tropas griegas avanzaron 5 kilómetros en territorio albanés.

La aviación griega bombardeó aeródromos y otros objetivos italianos en Albania.

REFUERZOS GRIEGOS EN LA ZONA DE PINDO

ATENAS, 2. — Se anunció que las tropas griegas que defienden la regió montañosa de Pindo, han recibido refuerzos, haciendo retroceder a las fuerzas italianas.

Decrecen los Ataques Contra Convoyes en el Canal

LONDRES, 2. — Los esfuerzos alemanes por evitar el paso de los convoyes británicos por el estrecho de Dover van debilitándose cada vez más. Sus ataques aéreos, realizados con pequeño número de bombarderos, y los cañones con las baterias pesadas de la costa, no dan resultados y son constantemente detenidos por el bombardeo incesante que les lleva la Real Fuerza Aérea. Un testigo presencial describió el paso reciente de un convoy del que ni un solo barco fué alcanzado. El convoy iba con escolta naval. Nada ocurrió hasta llegar al estrecho y, poco después, 9 Messerschmitts cazas-bombarderos vinieron en formación a gran altura. Picaron sobre el convoy pero demostraron mucho respeto por las baterias antiaéreas británicas. Arrojaron sus bombas pero cada una de ellas cayó en el mar. Al ir anocheciendo se acercó una segunda formación de 12 aparatos, que repitió la maniobra con los mismos fracasados resultados. Entre las dos formaciones arrojaron 20 bombas, sin alcanzar a un solo barco. En eso, se elevaron nuestros cazas y alejaron al enemigo. Cuando cayó la noche estábamos al alcance de los cañones de largo radio de acción, que se hallan en la costa cerca del Cabo Gris Nez, añade el testigo, y la Real Fuerza Aérea vino en nuestra ayuda en forma diferente. Vimos los aviones volar sobre nosotros y las explosiones en la costa francesa, pues los nuestros bombardeaban los emplazamientos de las baterías. Tan pronto como la R. F. A. estuvo sobre ellos, los cañones cesaron de hacer fuego, para no descubrir sus posiciones ante nuestros pilotos".

FORMIDABLE ATAQUE AEREO A BERLIN



SECCION PRIMERA — SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1940 — XIII ANIVERSARIO — No. 4455

LOS INGLESES DESEMBARCARON TROPAS EN LA ISLA DE CRETA

Se Efectuó en Medio de un Furioso Bombardeo

La flota de Gran Bretaña combatió juntamente con la griega

OBLIGARON EL RETIRO

LONDRES, 2. — Se reveló que el desembarco de tropas inglesas en la Isla de Creta, se efectuó en medio de un furioso bombardeo de la aviación italiana.

La flota inglesa combatió juntamente con la griega y la obligaron a retirarse.

Berlín y Otras Ciudades Fueron Bombardeadas

El comunicado inglés da cuenta de las operaciones realizadas

VICTIMAS EN LOS SUBURBIOS

LONDRES, 2. — Un comunicado del ministerio de aviación anuncia: Anoche, bombarderos de las reales fuerzas aéreas realizaron operaciones sostenidas y con éxito contra las comunicaciones ferroviarias de Berlín. Varias de las principales estaciones y depósitos de mercaderias con los edificios vecinos fueron bombardeados. Otros objetivos atacados durante la noche incluyeron fábricas de petróleo sintético en Magdeburgo y la fábrica industrial cercana de Gelsenkirchen, la de armas Krupp en Essen, donde fué bombardeado uno de los altos hornos, y el nudo ferroviario de Osnabruk. Mientras estas operaciones se hallaban en progreso, otras fuerzas contentraban sus ataques contra los aeródromos en el territorio ocupado por el enemigo. Quince aeródromos fueron bombardeados, viéndose que resultaron averiados aparatos enemigos que estaban en tierra, disponiéndose a elevar vuelo para venir a este pais. Aviones del comando de la costa atacaron los emplazamientos de baterias en cabo Gris Nez. Dos de nuestros aparatos no regresaron.

BOMBARDEOS CONTRA AMSTERDAM

BERLIN, 2. — Oficialmente se anunció que los aviones británicos intentaron anoche atacar la capital del Reich.

Según un comunicado todo el peso del ataque lo soportó Amsterdam, pues solamente un avión enemigo consiguió burlar las defensas de Berlin.

Entre los objetivos bombardeados en Amsterdam se hallaba un hospital, donde murieron 19 soldados. Según otras noticias otros 7 civiles fueron muertos en otras parte de Amsterdam. El número de heridos aun no se ha determinado.

El comunicado agrega que después del ataque realizado contra Amsterdam unas cuantas máquinas intentaron llegar hasta Berlín, pero la mayoría de ellas se vieron obligadas a retirarse debido al violento fuego antiaéreo. Sobre la zona central de la capital solo voló un aparato enemigo.

VICTIMAS EN LOS BOMBARDEOS DE BERLIN

BERLIN, 2. — En las primeras horas de hoy sonaron las sirenas preventivas. Los aviones ingleses que intentaron llegar hasta la capital, en su mayoría vinieron del norte y del sur. Las baterías defensivas tronaron con extremada violencia. Algunos suburbios fueron atacados con bombas explosivas e incendiarias creyéndose que se registraron algunas víctimas.

Empataron Unión y Excursionistas

BUENOS AIRES, 2. — El match que realizaron Excursionistas y Unión de Santa Fe en el field de San Lorenzo, bajo la dirección de D'Sposito, terminó empatado en 2 goles por bando. A los 20' Yáñez abrió el score, aumentando Coralio a los 7' del segundo tiempo. Poco después, en el transcurso de un minuto, desde los 10 a los 11, Unión empató, señalando los goles Gervé y Verga, respectivamente. El referée perjudicó al equipo santafesino.

Los demás partidos arrojaron el siguiente resultado: Quilmes 2, A. Juniors 0; Temperley 2, Talleres 2; Almagro 3, Boulogne 0; El Porvenir 2, Estudiantes 1; Sp. D. Sud 3, A. Boys 2; B. Central 1, Sp. Acassuso 1; Colegiales 4, Los Andes 1; Def. de Belgrano 2, A. de Quilmes 1.

BOMBARDEO A LA ISLA DE MALTA

INTERVINIERON 100 APARATOS

ROMA, 2. — La aviación realizó contra la isla británica de Malta, el bombardeo más intenso de toda la guerra.

La radio local anunció que intervinieron más de 100 aviones y que se causaron importantes daños en las instalaciones militares.

CONSTRUCCION DE BASES RUSAS EN LA FRONTERA RUMANA

BELGRADO, 2. — Pasajeros llegados de la frontera soviético-rumana anuncian que los Soviets han construído 7 poderosas bases a lo largo de aquélla y que han concentrado enorme cantidad de tropa.

Se considera una respuesta al envío de cuantiosas tropas alemanas a Rumania.

ATACARON A BERLIN LAS R.F.A.

LONDRES, 2 — El Ministerio de Aviación anunció que las Reales Fuerzas Aéreas atacaron intensamente anoche Berlin y depósito de petróleo en el centro y oeste de Alemania.

ACTIVIDAD ALEMANA

LONDRES, 2 — Los aviones alemanes estuvieron activos esta mañana sobre Inglaterra. Poco después de mediodia se anunció oficialmente que habían sido derribados 7 aviones enemigos.

VIOLENTO FUEGO

BERLIN, 2 — Durante el raid británico de anoche se escuchó un violento fuego de las baterías de los suburbios. También en esa oportunidad funcionaron los cañones del centro de Berlín. Se observaron en el cielo los resplandores de dos incendios.

INTENSIFICAN LOS ATAQUES CONTRA LAS COSTAS BRITANICAS

LONDRES, 2 — Bruscamente la aviación del Reich intensificó esta mañana sus ataques contra las islas británicas.

En dos oportunidades los incursores trataron de penetrar en la región de Londres pero fueron rechazados.

Frente a la costa sudeste se libró un combate aéreo de gran des proporciones. Participaron en la acción 200 aparatos la mitad de los cuales eran alemanes e italianos. La escaramuza aérea duró más de una hora y finalmente, los atacantes enfilaron en dirección a sus bases situadas al otro lado del canal.

Presión Alemana Sobre el Gobierno de Bulgaria

Se le quiere exigir el paso de tropas del "Eje" hacia Grecia, por aquel pais

LLEGADA DE "TURISTAS" NAZIS

SOFIA, 2. — Se anuncia que el Reich realiza una fuerte presión sobre el gobierno de Bulgaria para que se permita al Eje el paso de tropas hacia Grecia, por aquel país.

Coincidente con ello, se nota que grupos de "turistas" alemanes llegan por centenares a territorio búlgaro.

Ello ha determinado extraordinaria intranquilidad en los circulos locales, pues se teme que al igual que lo ocurrido en Rumania, se trate de las avanzadas alemanas que preparen el territorio para una invasión nazista.

Soldados de Palestina Irían a Siria

LONDRES, 2. — Algunos diarios sugieren la conveniencia de sacar 20.000 soldados de Palestina para destinarlos a Siria, antes que lo hagan los italianos.

Los soldados británicos serían reemplazados por jóvenes judíos.

La Reina Felicitó a las Mujeres de los Cuerpos Auxiliares

LONDRES, 2. — La reina rindió tributo a la valentía de las integrantes de la fuerza aérea auxiliar femenina, durante una reciente visita a la estación de comando de caza de la real fuerza aérea, donde felicitó al comandante de unas 2.000 mujeres de ese servicio auxiliar, adscriptas a las estaciones de combate del sudeste de Inglaterra. Tuvo palabras de alabanza por su magnífico comportamiento, su valentía y fortaleza demostradas durante los bombardeos. Dichas mujeres realizan muchas tareas para aliviar a los hombres, los que pueden, así, dedicarse al servicio activo. Entre ellas hay telefonistas, operadoras, enfermeras, limpiadoras de escombros, conductoras de transporte, cocineras y camareras.

MOVIMIENTO DE TROPAS BULGARAS

SOFIA, 2 — Sin confirmación se anunció que Bulgaria envía tropas a la frontera con Turquía.

Aumenta el Poder del Ataque Inglés

LONDRES, 2 — Se anunció que en las últimas 48 horas los aviones británicos cuadruplicaron sus ataques contra territorio enemigo. Mientras tanto, la actividad de la aviación alemana va disminuyendo gradualmente.

Información Desmentida

TOKIO, 2 — La legación de Thailand en esta capital ha dado a publicidad un comunicado en el que anuncia que las afirmaciones francesas de que 23 aviones siameses cruzaron la frontera de la Indochina, están "completamente desprovistas de fundamento", anuncia la Agencia Domei.

Volaron Sobre Suiza Aviones de Inglaterra

MOTIVO UN TOQUE DE ALARMA ANTIAEREA

BERNA, 2 — Las sirenas de alarma antiaérea funcionaron en esta ciudad esta madrugada, a las 1.20. El estado de alerta duró una hora y veinte minutos y se repitió a las 4.05.

Se cree que la alarma se debió a la presencia de aviones británicos que se dirigían para bombardear el norte de Italia, en la primera oportunidad, y que regresaban en esos raids, en la segunda.

Méjico Construye Bases Defensivas

MEXICO, 2. — En los círculos bien informados de esta capital se anuncia que expertos militares y navales han iniciado los estudios preliminares para la construcción de bases aéreas y navales a lo largo de las costas del golfo de México y el Pacífico.

Se está estudiando actualmente un proyecto relacionado con la construcción de dichas bases, el que prevée un total de gastos de 700 millones de dólares aproximadamente.

ITALIA HABRIA COMETIDO UN ERROR ESTRATEGICO AL ATACAR A GRECIA

ESTAMBUL, 2. — El diputado turco y experto en cuestiones militares Sr. Abidin Daver, en un articulo que publica hoy en el diario "La Republique" es de opinión que Italia ha cometido un error estratégico al atacar a Grecia.

El citado diputado, para corroborar su opinión, da las siguientes razones: primero, Italia atacó a un pais que puede movilizar entre 600 y 700.000 hombres, siempre que esté apoyado; segundo, Gran Bretaña, gracias a su fuerza naval, ocupará sin duda alguna las islas griegas como Corfú y Creta, cuya importancia estratégica es enorme; tercero, desde dichas bases podrán G. Bretaña bombardear el sur de Italia y Roma; cuarto, los aviones británicos partiendo desde Corfú y Salónica puede atacar los puertos albaneses, cortando los aprovisionamientos para las tropas italianas, y quinto, desde las islas Ciclades, las fuerzas británicas de mar y tierra pueden desarrollar en forma más efectiva una acción contra el archipiélago del Dodecaneso.

Poderio de la Aviación Británica

El más grande bombardeo en la historia de la Aviación

LA VIOLENCIA

LONDRES, 2. — El comunicado oficial del Ministerio del Aire, sobre el formidable ataque de anoche a Berlin, calificado como el más grande en la historia de la aviación, atribuye la violencia del mismo al plan de ataque del mariscal del Aire, Mr. Charles Portal, como también al creciente poderío de las fuerzas de aviación inglesa.

Llegó a Berlín El E. V. Papen

CONFERENCIA SOBRE LA CUESTION DE TURQUIA

BERLIN, 2. — Llegó el embajador Alemán en Angora, von Papen, y partió inmediatamente para una cacería.

Se cree que participaran en ella von Ribbentrop y el conde Ciano.

Aunque nada se ha informado se cree que aprovecharán la cacería de la que participan Ciano, Ribbentrop y von Papen, para conversar sobre la cuestión turca.

DURANTE UN ATAQUE CONTRA AMSTERDAM HUBO 26 MUERTOS

BERLIN, 2. — Oficialmente se reveló que durante los ataques aéreos británicos contra los cuarteles ocupados por los alemanes en Amsterdam, hubo 26 soldados muertos.

LOS BRITANICOS NUNCA HAN USADO TORPEDOS ITALIANOS

LONDRES, 2 — Cuando ya no pudieron ocultar que el crucero griego Helle fué hundido por un torpedo de origen italiano, Roma declaró que la fábrica de torpedos de Fiume, a menudo, había suministrado a Marinas extranjeras, entre ellas a la británica, grandes cantidades de ellos. Se declara autorizadamente en Londres que desde 1911 Gran Bretaña no usa torpedos del tipo de Fiume y que jamás la Marina Británica ha lanzado un torpedo de manufactura italiana. En la infancia de la industria de torpedos, los expertos británicos establecieron una sucursal de fábrica en Fiume para la manufactura de torpedos para la Marina de Italia.

ASCENSO DEL CONDE CIANO

ROMA, 2. — El ministro de relaciones exteriores, conde Galeazzo Ciano, fué ascendido a grado de teniente coronel de aviación.

El canciller italiano, al mando de la escuadrilla bajo su mando bombardeó ayer a Salónica.

ALEMANIA Y LA FLOTA SUBMARINA

CONTARIA CON LA MAS PODEROSA: 158 NAVES EN CONSTRUCCION

WASHINGTON, 2 — En los círculos oficiales se asegura que Alemania puede tener la flota de submarinos más poderosa del mundo.

Se sabe que actualmente tiene el Reich 120 submarinos y que está construyendo apresuradamente, otros 158.

Importante Resolución del Correo

...e de gran [illegible] se estableció la ...dución dictada por la Dirección General de Correos y Telégrafos y relacionada con el servicio de encomiendas para el exterior. Ella le ha sido comunicada al Jefe de Correos y Telégrafos 5o. Distrito de esta capital. Se establece que sólo se aceptarán encomiendas con destino a países de América, Gran Bretaña y sus dominios, Japón y posesiones japonesas. En lo que respecta al resto de Europa, Asia, Africa y Oceanía ha sido suspendido. ...ames la información oficial ...que día a día se presentan personas a la Oficina de Encomiendas internacionales de la Tercera local de Correos con destino a países europeos, donde como consecuencia de la guerra no se pueden aceptar por haber suspendido dicho importante servicio.

SE ADVIRTIO ACTIVIDAD EN EL CONCEJO

Se registró actividad durante el día de ayer en el Concejo Deliberante de La Capital. Se realizaron diversas reuniones de comisiones que estudiaron diversos asuntos, actuando el secretario señor Vives.

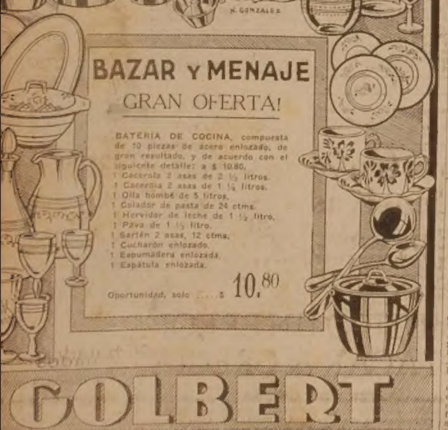
La Comisión que tiene a su estudio el problema de la vivienda obrera en Santa Fe, que ha realizado ya diversas reuniones, de las cuales hemos informado, ha resuelto reunirse el día lunes próximo a las 11 horas con el fin de continuar su misión. Se adelanta que serán adoptadas resoluciones. Para ello la secretaría ha recopilado todos los antecedentes con el fin de facilitar el pronunciamiento de la comisión y poder preparar el despacho que será sometido a consideración del Concejo Deliberante, de acuerdo en un todo a las informaciones que ya hemos adelantado.

La Comisión de Presupuesto del cuerpo deliberativo realizará reunión la próxima semana. Continuará los estudios sobre el presupuesto y la ordenanza general impositiva. Se esperan los informes que ha solicitado la comisión, especialmente en lo que respecta al Padrón de Inmuebles y otras reparticiones municipales.

F. C. C. A. HARA REBAJA DE PASAJES PARA LAS 500 MILLAS

...motivo de la realización de la Carrera Automovilística "500 Millas Argentinas" a disputarse en el Circuito de Rafaela, el próximo día 10 de noviembre, el Ferrocarril Central Argentino expenderá boletos de ida y vuelta al precio de un boleto de ida, de tarifa ya ...da, más el 25 o/o. Los pasajes se expenderán ...tino y de todas las estaciones de la línea principal entre Rosario y Ceres, inclusive, y además de San Eugenio, La Trochea, Matilde y de Santa Fe e intermedias a Rafaela.

El público los podrá utilizar desde el 3 hasta el 10 de noviembre, con validez para regresar hasta el 12 del mismo mes.



Gestiones Para la Realización de la Pavimentación de la Ruta Nacional 11

Los delegados del Tercer Congreso Pro Pavimentación de la Ruta Nacional No. 11, celebrado hace algún tiempo en Reconquista, entrevistaron recientemente al ministro de Obras Públicas, Dr. Salvador Oría y al presidente de la Dirección Nacional de Vialidad, Ing. Alejandro Figueroa. Expusieron los representantes del Congreso realizado en Reconquista, la conveniencia de que se lleve a cabo la pavimentación de la gran ruta en diversos tramos, dando preferencia a los puntos en los cuales se han terminado las obras básicas.

Para la dotación de caminos seguros, y adecuados para el tránsito en condiciones ventajosas en lo que se refiere a la velocidad, la Ruta No. 11 es de las más importantes. Su punto de partida, como se sabe es Rosario, y el terminal, Clorinda, que pertenece al territorio de Formosa. Las zonas comprendidas, entre ellas las de la capital santafesina, San Justo y Resistencia, cuentan con importantes centros de producción agrícola, de actividad industrial y movimiento comercial.

Para hacer efectivo el proyecto trazado, según cálculos que no se consideran exagerados, se requiere una inversión de más de 20.000.000 de pesos. En el transcurso de cinco años, siempre que se dispon ga de los recursos necesarios y que los trabajos se lleven a cabo con relativa intensidad, quedaría terminada la pavimentación.

La Junta Pro Pavimentación de la Ruta No. 11, organizada en Resistencia y con filiales en diversas localidades, ha bregado con entusiasmo por la realización de las obras que figuran entre las de vital importancia para el desarrollo de los planes de vialidad que se hallan directamente vinculados con el mejoramiento económico del país.

En un período como el nuestro, de depresión, y en el que se registra un aumento del porcentaje de los desocupados en todas las zonas de la república, sin excluir los principales centros urbanos, la Dirección Nacional de Vialidad debe preocuparse de que se lleven a cabo trabajos proyectados, especialmente aquellos más propicios para ocupar mayor contingente de obreros de los diversos gremios.

Precisamente, en virtud de la trascendencia que tiene para extensas zonas de nuestra provincia y de los territorios del Chaco y de Formosa, nos hemos ocupado de la realización de las obras de pavimentación en la Ruta 11. Las gestiones que lleva a término la Junta Pro Pavimentación, una de cuyas iniciativas dió como resultado la celebración del Congreso en Reconquista, son dignas de aplauso y permiten esperar que el éxito se manifieste en la intensificación de los trabajos en vasta escala.

La visita de los delegados al ministro de Obras Públicas y al presidente de la Dirección Nacional de Vialidad, aprovechada para la entrega de una extensa nota en la que se expone la forma para la realización de los trabajos, merece señalarse como un paso acertado para obtener resultados prácticos.

Actividad Política

UNION CIVICA RADICAL (C. N.)

LA PROCLAMACION EN SAN CARLOS

Mañana a las 21 horas se realizará la proclamación de la fórmula del radicalismo en la localidad de San Carlos Centro, con la participación de los oradores que hemos dado a conocer ayer. Una numerosa delegación de La Capital partirá para el mencionado punto acompañando a los candidatos Dres. Enrique Mosca y Juan del Mati. Integran la delegación las siguientes personas: Dr. Eduardo Teisaire, Dr. Armando C. Antille, Dr. Julio A. Busaniche, Dr. Carmelo P. Piedrabuena, Sr. Pío Jacinto Guala, Dr. Manuel J. Mánzaras, Dr. Carlos Ambrosio, señor Martín López, Dr. Dionisio Barraguirre, Dr. Román San Martín, Sr. Francisco Fernández, Dr. Ignacio J. Costa, Dr. Bernardo Albinatti, Dr. Antonio Urba, Sr. Oscar Rodríguez Sr. Arturo Monje, señor Otto Spuler, señor Juan Monti, Sr. Orencio Otal, Sr. Lai. Gil, Sr. Félix Gil García, Sr. Américo Bianchi, Sr. F. Aníbal Barraguirre, Sr. Alberto Monti y Francisco M. García. El punto de concentración para la partida de la delegación es en La Chinesca a las 20 horas.

EL ACTO PUBLICO EN CRESPO

También se efectuará mañana en la localidad de Crespo, departamento San Justo, el acto público organizado por el radicalismo de dicho departamento con la participación de los oradores que hemos mencionado. La delegación que partirá de la Capital la componen los siguientes correligionarios: Dr. Pedro Gómez Cello, Dr. Julio I. Busaniche, Dr. José Pérez Martín, Dr. Antonio Habichayn, Dr. Italo Linder, Dr. Domingo Esquivel, Dr. José Testi, Sr. Fulgencio V. Acuña Sr. Enrique V. Cornú y Sr. Victoriano Stilio.

REUNION EN EMILIA

Se realizó ayer una reunión en el Comité del distrito de Emilia que preside el señor Francisco Doce a fin de conversar sobre la organización de la campaña en el distrito. Los informes suministrados dan cuenta de la decisión y entusiasmo del electorado de Emilia. Concurrió de La Capital una delegación integrada por el Dr. Carmelo P. Piedrabuena, Sr. Carlos Doce, Dr. José Pérez Martín, Sr. Ramón L. Garay, Sr. Edmundo Ramos, Sr. Aurelio Vi[illegible]ntín, Sr. Eliseo Doce y otros correligionarios.

COMITE DE SARGENTO CABRAL

Celebró reunión la mesa directiva del Comité Sargento Cabral que preside el señor Domingo Grilli, conjuntamente con la Comisión de Propaganda tratándose asuntos relacionados con la campaña electoral.

CLUB UNIVERSITARIO RADICAL

El Club Universitario Radical ha dado a publicidad un extenso manifiesto en el cual fija su posición y hace un llamado a la juventud de la Provincia invitándola a estrechar filas en la próxima contienda cívica. El manifiesto va firmado por doscientos universitarios. Asimismo su C. D. ha resuelto adherirse al acto que conjuntamente con las secciones primera y cuarta se realizará mañana en la Plaza Pringles a las 21.30 ha organizado el Centro de la Juventud Estanislao López. En dicho acto harán uso de la palabra los oradores cuya lista ya hemos dado a conocer.

EL ACTO DE LA PLAZA PRINGLES

El Centro de la Juventud Estanislao López recuerda que el acto a celebrarse mañana a la noche en la Plaza Pringles, es el primero de la serie de conferencias públicas que iniciará en todo el Departamento La Capital. En la reunión de mañana harán uso de la palabra los oradores cuya nómina ya se ha dado a conocer.

... de la comisión de propaganda del Comité partidario de Arroyo Aguiar, señor Miguel Vázquez, se efectuará hoy domingo a las 18 horas una conferencia pública de propaganda en la plaza central, por la tarde y con motivo de la inauguración oficial del comité Emilio G. Leiva, de esa misma localidad, se servirá un almuerzo criollo a las 12 horas en el local de dicho centro. Han prometido asistir los candidatos a gobernador y vice Dres. Joaquín Argonz y Emilio G. Leiva, y el presidente del comité departamental Dr. José H. Menchaca, los legisladores de la capital y una nutrida delegación que acompañará a los candidatos todo lo cual permite suponer que dicha reunión servirá para poner de relieve las vivas simpatías con que cuentan los doctores Argonz y Emilio G. Leiva en el distrito de Arroyo Aguiar.

UNION CIVICA RADICAL DE SANTA FE

Tendrá lugar en horas de esta noche, la cena semanal del Centro del epígrafe, la del día de hoy se realiza en honor de los 3 jefes de sección del Comité Ejecutivo de la U. C. R. de Santa Fe, Sres. Guillermo A. Aranda, de propaganda; Edmundo Rapacioli de oradores y L. Chizzini Meló, de prensa.

Los candidatos a gobernador y vice.—

Concurrieron a la inauguración oficial del Centro Activo Argonz - Leiva, Distrito de Alto Verde, los candidatos a gobernador y vice Dres. Joaquín Argonz y Emilio G. Leiva, una nutrida concurrencia compuesta por simpatizantes de la fórmula de la Unión Cívica Radical de Santa Fe, asistió al acto, hicieron uso de la palabra el doctor Marcelo Ponssa, Ramón Pizarro, José De Félix, designados por la sección oradores.

Contestaron agradeciendo el Dr. Argonz y el doctor Leiva.

Comité Benito-Nikilson. —

Tendrá lugar esta noche a las 21 horas, la reunión de la Comisión encargada de la campaña política en esta sección, entre los asuntos a tratar se halla el de la elección de presidente de la mencionada comisión y la organización de la visita domiciliaria a los vecinos de la zona y comerciantes.

Sub Comité Dr. Joaquín Argonz.

Una comisión compuesta por afiliados a este sub comité y presidida por el señor Manuel María Zabalia, el arquitecto Reynaldo Varea y otros adherentes visitó al candidato a gobernador Dr. Joaquín Argonz, haciéndole entrega de una nota en la que lo nombra presidente honorario del mencionado sub comité, al mismo tiempo se le hizo conocer la formación de una comisión destinada a la visita del comercio de la zona con el propósito de aumentar aún más las adhesiones de los vecinos.

Comité de la sección segunda.—

La comisión directiva del comité de la segunda sección, ha intensificado su campaña política. Bajo la presidencia del Dr. Leoncio Gianello, diputado provincial por la Capital, se realizan diariamente reuniones de las distintas secciones, destinadas a la propaganda de la sección.

Departamento San Martín. —

El presidente del Comité Ejecutivo de la U. C. R. de Santa Fe, diputado nacional Mauricio A. Questa, ha realizado una jira por el departamento abarcando las localidades de Sastre, San Jorge, Carlos Pellegrini, Cañada Rosquín, Las Bandurrias, entrevistándose con los presidentes de comité y los dirigentes en cada población, orientando la campaña proselitista ya intensificada en este Departamento. Acompañaron al señor Mauricio Questa, los candidatos a diputado del departamento.

Comité Emilio G. Leiva, Arroyo Aguiar. —

Organizada por el presidente

PARTIDO DEMOCRATA PROGRESISTA

JIRA DEL CANDIDATO A GOBERNADOR

El candidato a gobernador doctor Luciano F. Molinas, que acompañado por el candidato a senador por el departamento San Jerónimo, doctor Héctor Carlino, recorrió ayer en jira proselitista la ciudad de Gálvez y distritos limítrofes, se vió obligado a interrumpir la jira por causa de la lluvia.

Hoy reanudaron la misma, visitando las localidades que no pudieron recorrer ayer.

CENTRO "Dr. LISANDRO DE LA TORRE"

Con un grupo numeroso de asistentes se llevó a cabo la reunión de constitución del citado centro. A las 22 horas, en el local del comité seccional y bajo la presidencia del señor Humberto Capozzolo, se iniciaron las deliberaciones de esta asamblea, la que de inmediato pasó a designar las autoridades del mismo. La comisión directiva quedó así: Secretario general, José Gómez Centeno; secretario de actas, Rodolfo Battistaglia y Luis M. Torres; tesorero, Romeo H. Castelli; pro-tesorero, Hernani Ferroni; vocales, Francisco Ruiz, Enrique Minetti, J. Inglesa, Francisco Luis Lauría, R. H. Chiarelli, Oscar Carrizo, Antonio Camorino, Angel Sgubbia, Domingo Mancinelli, Gabino Del Castillo, Custodio Egido, Manuel Morejón, Arturo Zamora, Humberto Cudicio, Tomás Beccaría, Abraham Kaplan, Miguel Rechia, Gers Godín, Oscar D'Angelis, Luis Paris; revisadores de cuentas, Antonio Cameroni, Moisés Binder; comisión de prensa, Oscar Carrizo, Mario Carreras, León Rabinsky, Marcos Yurasky, I. Bergel, Ernesto Blumenblatt, Alberto Bendedor, Eduardo A. Torres, Antonio Cameroni, comisión de propaganda: secretario general, Leandro A. Zamora; tesorero, Adel Vallejos; pro-tesorero, Franco Rosetti; vocales, Miguel Angel Lauría, Antonio Rodríguez, Julio César Farías, Manuel Carrizo, Celestino Di Luccio, Angel Angini, Angel Travasaro, Moisés Binder, Rosario Pray, Carlos Angelucci, Ismael Machado, Jaime M. Portela, Rodolfo Gamboa, José Evaristo Martínez, José Nicolás Aguilera, Roberto Antonio Lázaro, Miguel Salomón, Aníbal Leiva, Juan D'Orsanni, J. Alvarez, Félix Quignard (h.), Amado Milessi, Antonio Alvarez, Armando Martínez, Roberto Quignard, Angel Inojosa, Juan Morejón, Ademar Soria, Carmelo Ordóñez, Leonardo Suárez, Elvio Soria, Juan Apot, Dante Pierpauli, Guerino Rosetti, Marciano Avalis, Miguel Angel Gianni, Hilario Rosetti (h.), Roberto Pierpauli, Hugo Quignard, Arnolfo Villalba, Arcadio Cañete, Manuel Torres, Nicolás Sierra, Celeste Genari. Comisión de agitación: Enrique Cruz, Mario Maldonado, Bartolomé F. Mari, Rodolfo Hubon, Sergio Ruiz, Luis Moroni, Prudencio Osana, Angel Coponni, Miguel J. Bossia, Juan Bossia, Mario Fontana, Vicente Finalli.

Al terminar el acto se hicieron presentes el candidato a gobernador y candidatos a concejales, acompañados de dirigentes de todas las secciones. A pedido de la concurrencia, el Dr. Molinas hizo uso de la palabra, refiriéndose a los deberes de la juventud en la presente hora política argentina.

COMITE DE LA 1a. SECCION

Se cita a los componentes de la junta directiva del comité de esta sección para la reunión que se efectuará a las 21 horas en el local de la junta departamental, sito en calle 9 de Julio y Rosario, con el objeto de tratar asuntos relacionados con la marcha de la propaganda en dicha sección. Se ruega puntual asistencia.

Concentración en Arroyo Seco.—

Ha logrado despertar extraordinario interés la gran concentración cívica que tendrá lugar mañana a las 21 horas en el teatro del distrito Arroyo Seco, organizada por el comité demócrata progresista de la localidad en colaboración con los comités de los distritos vecinos.

Ocuparán la tribuna el candidato a gobernador doctor Luciano F. Molinas, candidato a diputado provincial doctor Vicente E. Pomponio, candidato a vicegobernador doctor José N. Antelo, ex-diputado provincial don José A. Linares y candidato a concejal doctor Mario Armas.

Delegaciones de los distritos de Rosario concurrirán a este acto cívico y los candidatos serán acompañados por destacados dirigentes del partido.

Dpto. San Gerónimo.—

Mañana se realizarán dos conferencias demócratas progresistas en el departamento San Jerónimo, hablando los siguientes oradores:

En Gessler a las 19.30 horas el candidato a senador por el departamento Héctor Carlino, Dr. Alfredo Hercowitz, Virgilio Albanese y Evaristo Monzalve.

En Casalegno a las 16.30 horas ocuparán la tribuna los mismos oradores.

Departamento Iriondo.—

Con la presencia de delegados de todos los distritos y un elevado número de afiliados, se realizó en la localidad de Totoras una importante reunión en la que quedó constituida la Junta Departamental de Iriondo. Después de cambiarse ideas sobre diversos asuntos relacionados con la actividad que actualmente desarrolla la agrupación, se procedió a elegir las autoridades del organismo, siendo designada la siguiente mesa directiva: Secretario General, Juan Barbero; secretario de actas A. Calderani, tesorero Ing. César Torrilla.

En último término se convino en activar las tareas que demanda la actual campaña proselitista, resolviéndose además realizar actos públicos en todos los distritos del departamento.

PARTIDO SOCIALISTA

El partido Socialista de esta capital lleva adelante su acción proselitista.

Concentración en Barrancas. —

Ayer se realizó una reunión de afiliados y dirigentes del Departamento San Jerónimo, participando en la misma el candidato a Gobernador Wahlino R. Maradona y los concejales Blanco Boeri y Ritvo. Fué considerada la situación del Departamento, resolviéndose que el candidato a gobernador visite en el curso de la semana entrante todos los distritos, realizándose una concentración final en la localidad de Barrancas el 23 del corriente, en cuyo acto harán uso de la palabra los integrantes de la fórmula gubernativa.

Proclamaciones.—

La Junta Ejecutiva de la Federación Socialista Santafesina, han dispuesto que se efectúen proclamaciones partidarias en todas las cabeceras de los departamentos. Las jiras estarán a cargo del candidato a gobernador Maradona y vice gobernador doctor Iñigo. Estas jiras comenzarán por los departamentos del sur para finalizar en el norte de la provincia. En los actos finales de Rosario y Santa Fe, hablarán entre otros el doctor Nicolás Repetto y el diputado nacional doctor Ghioldi.

Jiras de parlamentarios.—

En la primera quincena del mes entrante recorrerán los principales departamentos de la provincia el bloque parlamentario socialista integrado por los doctores Palacios, Ghioldi, Ruggieri, Sánchez Viamonte, Solari y Julio V. González.

Concentración en la A. Freyre.

El sábado 9 del corriente se realizará un gran acto público en la Avenida Freyre y Rioja a las 19 horas, en el que harán uso de la palabra el candidato a gobernador Maradona y los concejales Blanco Boeri y Ritvo.

Reunión de la Junta Ejecutiva.

El sábado próximo y con la concurrencia de los integrantes de la fórmula se reunirá la Junta Ejecutiva de la Federación Socialista Santafesina para considerar asuntos de orden interno y ultimar los detalles de la campaña electoral.

Diéronse a Conocer Varios Nombramientos por el M. de Instrucción Pública

Corresponden los mismos al Consejo General de Educación

Por el Ministerio de Instrucción Pública han sido dados a conocer los siguientes nombramientos, ascensos para el Consejo General de Educación de la Provincia:

—Nombrando por ascenso, Directora de 6a. Categoría con $ 10 mensuales de bonificación, a la señora Victoria H. de Frías, debiendo ejercer esas funciones en la escuela No. 154, de Humboldt, en reemplazo de la señora Isabel Pérez Echeverría de Gonnella, a quién se traslada por ascenso.

—Nombrando Directora de 6a. categoría, con $ 10 mensuales de bonificación por ascenso, a la señorita Haydée Goye, actual maestra de grado, debiendo desempeñarse en la escuela recientemente creada en Colonia Mauá, Dpto. Castellanos.

—Nombrando maestra de grado con $ 160 mensuales de sueldo a la M. N. P., señorita Rosa Perotti, debiendo prestar servicios en la escuela No. 400 de Colonia Margarita, en lugar de la señorita Clementina Perotti, a quién se traslada.

—Nombrando, por ascenso, Director de 6a. categoría con $ 10 de bonificación al M. N. N. señor Eladio Oscar Torres, actual maestro de grado de la escuela carcelaria No. 7 de Rosario, debiendo prestar servicios en la escuela especial 5 n. creada en la Alcaidía de Menores de la ciudad de Rosario.

—Nombrando a la M. N. N. señorita Lucrecia Amalia Pueyo, maestra de grado con $ 160 mensuales de sueldo, para la escuela No. 178 de Villa Cañás, en lugar de la señorita Susana Mellit, a quién se traslada.

—Aceptando la renuncia presentada por la señora María Sara García Isaibo, del cargo de maestra de grado de la escuela No. [illegible] de Rosario, con $ 220 mensuales de sueldo por haberse acogido a los beneficios de la jubilación.

—Nombrando, por ascenso, ayudante 1a. categoría con pesos 120 mensuales de sueldo al actual ayudante del taller No. 85 de San Carlos Centro, debiendo desempeñarse en el taller que se crea en María Juana, plaza.

—Nombrando ayudante de 3a. categoría con $ [illegible] mensuales de sueldo, al señor Rodolfo H. Wetzel, en lugar del señor Francisco Caballero, a quién se asciende, debiendo prestar servicios en el taller No. 58 de San Carlos Centro.

Asamblea de Cuerpo de Profesores

Designose profesor de práctica notarial

Bajo la presidencia del decano, doctor Augusto Merisot, se realizó la asamblea del cuerpo de profesores de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales convocada para considerar el dictamen del jurado en el concurso para la designación de profesor titular de práctica notarial. Por considerable mayoría fué propuesto, en primer término, el escribano público señor J. Hiram Pozzo. En las votaciones sucesivas resultaron propuestos para el segundo y tercer términos de la terna los escribanos señores Héctor Martínez y José Máximo Paz.

Acto seguido, el cuerpo de profesores deliberó acerca de los proyectos de modificación del plan de estudios. Se puso a consideración una moción del profesor Dr. Rodolfo Doglioli, por la que se proponía diferir la consideración de esos proyectos por no ser ahora oportuna.

Luego de algunas deliberaciones, el profesor Dr. Ramón Lópe Domínguez apoyó la moción, la que fué votada y aprobada por unanimidad.

PAGO DE HABERES AL MUSEO DE ROSARIO

Por intermedio del ministerio de instrucción pública y fomento se dispuso el pago de $ 5.000 a la comisión organizadora del Museo de Ciencias Naturales de Rosario, que preside el doctor Ricardo Fuster.

Con esta suma se iniciarán los gastos de instalación.

LA OFRENDA FLORAL A LOS QUE SE FUERON PARA SIEMPRE



Tres notas relacionadas con el homenaje tributado en estos dos últimos días a la memoria de los muertos. Tanto las tumbas de los pudientes como las de los humildes, se vieron cubiertas de flores, con las que se testimoniaba el cariño de los deudos y amigos hacia los que con su desaparición dejaron en nuestros corazones una pena irremediable

Noticias de la Universndad

Clases a dictarse el día lunes 4 de noviembre de 1940:
A las 10 horas: D. Penal, 1er. curso; Finanzas. 15: D. Comercial 1a. parte, Abog. 16: Historia de las Instituciones Políticas: D. Agrario Rural y de Minas; D. Marítimo; D. Civil Argentino y Comp. 6o. curso; D. Comercial Arg. 1a. parte, Not.; D. Penal; Not.; D. Procesal Criminal, Not. 17: Psicología Docente libre; D. Internacional Público; Medicina Legal Doct.; D. Penal, 2o. curso; D. Procesal Criminal, Abog.; D. Civil Arg. 1a. parte; Not.; D. Comercial Arg. 2a. parte, Not. 18 D. Político, Doct.; Introducción al Derecho; D. Constitucional; Legislación del Trabajo; D. Internacional Privado; D. Civil Arg. 2a. parte, Not. 19: Sociología, Doct.; D. Civil Arg. y Comp. 2o. curso; Filosofía de las Ciencias Jurídicas y Sociales.

Una Nota Fué Presentada a la Junta Electoral Impugnando Candidaturas

La Junta, con este motivo, ha sido citada para el día martes cinco

Son conocidas las incidencias planteadas en el seno de la convención de la Unión Cívica Radical de Santa Fe y sus derivaciones, que dieron origen a que surgiera una nueva candidatura a la de Gobernador para los próximos comicios en oposición a la del doctor Joaquín Argonz.

Una nueva convención realizada en la ciudad de Rosario proclamó la fórmula Pita-Meana.

Relacionado con estas incidencias, a la Junta Electoral de la Provincia, le ha sido presentada por el doctor Francisco Lorenzatti una extensa nota en la que solicitan se tenga por impugnada las candidaturas a Gobernador y Vice Gobernador de los doctores Joaquín Argonz y Emilio G. Leiva; al Comité Ejecutivo presidido por el Diputado Nacional don Mauricio Qoreta; a los apoderados titular y suplente acreditados ante la junta, señores Miguel Casañas y Antonio Reynarés Solari, y solicitando el reconocimiento como fórmula legítima de la Unión Cívica Radical de Santa Fe, para gobernador y vice gobernador de la provincia los señores Carlos A. Pita y Teófilo Meana; se ratifique el reconocimiento del Diputado Nacional don Carlos A. Pita como Presidente del Comité Ejecutivo provincial y apoderado general del partido en la persona del doctor Francisco Lorenzatti; se reconozca en el carácter de apoderado suplente al doctor Alfredo Arfini.

En virtud de este petitorio la Junta ha sido citada para el día martes 5 del corriente a fin de tratar esta representación y otros asuntos referentes a los próximos comicios del 15 de diciembre próximo.

Ha Llegado al País un Poderoso Industrial de los Estados Unidos

Mr. Clark H. Minor, presidente de la Internacional General Electric Co. Inc., visita por 2a. vez la Argentina

Procedente de los EE. UU. y luego de haber hecho escala en Río de Janeiro, llegó el 30 de octubre en avión, el señor Clark H. Minor, Presidente de la International General Electric Co. Inc., personalidad vastamente conocida en los principales círculos comerciales e industriales del mundo entero. Ha viajado el señor Minor acompañado por su esposa y el señor J. M. Carr, su ayudante.

Sus antecedentes, y la gravitación que su persona ha tenido en la organización que preside, organización que tiene a su cargo la distribución mundial de los productos fabricados por la General Electric Company, nos han llevado a inquirir informaciones. De sus palabras primeras surge el vasto conocimiento que de los problemas económicos y sociales tiene. Graduado de la Academia Worcester y de la Universidad de Hamilton, Nueva York, en Filosofía y Letras, fué elegido vice-presidente de la International General Electric en 1921 y presidente en 1925. Es miembro del consejo Directivo de la General Electric Company de los EE. UU. y de muchas de las Compañías afiliadas en todo el mundo incluso la General Electric Sociedad Anónima de la Argentina.

El señor Minor se manifestó encantado de hallarse de nuevo en la Argentina, que visita por segunda vez — la primera fué en 1926. Al inquirir el motivo de su jira, manifestó que ella está directamente vinculada al estudio del progreso de las posibilidades futuras en la industria de los productos eléctricos. Nos expresa que el mercado sudamericano siempre ha sido conceptuado por su compañía como uno de los más importantes del mundo, no solo desde el punto de vista de sus posibilidades de importación sino también a través de los intereses que tiene la empresa en varias fábricas instaladas en países sudamericanos y también en México.

Atribuye a la difusión del uso de productos y maquinaria eléctrica la virtud de desarrollar al máximo la potencialidad económica e industrial y de elevar el nivel general de vida. La electricidad, dice el señor Minor, abarata constantemente la vida y libera al hombre de pesadas tareas. Aún cuando la actual situación internacional ha trabado el libre desenvolvimiento comercial y la producción fabril, tengo fé en el continuo progreso de la industria eléctrica. "El mundo de mañana será un mundo totalmente electrificado.

Local para la Esc. de Artes y O. de Humboldt

Por sanción de la Legislatura, en una ley especial, fué creada la Escuela de Artes y Oficios Mixta y del Hogar, de Sunchales. Con este motivo el ministro de I. Pública y Fomento, profesor Juan Mantovani recibió una nota de la Comisión Escolar de esa localidad ofreciendo gratuitamente el local para el funcionamiento de esta escuela, lo que permite la instalación de los talleres de Corte y Confección, como así también los de Mecánica y Electricidad de que consta la nueva institución.

El referido ministro, en la mañana de ayer dispuso que se diera entrada a este ofrecimiento y que la Dirección General de Enseñanza destaque de inmediato un inspector a Humboldt para apreciar las comodidades de ese local y disponer el comienzo de las instalaciones que exigirá el nuevo establecimiento.

Relacionado con ello se entrevistó con el ministro el diputado por Las Colonias, Dr. Rafael Vega Milessi.

Nuestra Provincia en los Quebrantos Comerciales

El mes de octubre último, a través de las cifras relativas a los quebrantos comerciales registrados en el país, ha sido poco favorable para Santa Fe. Sobre un total de 7.599.000 pesos que forman el pasivo de las quiebras, concursos civiles y arreglos extrajudiciales, Santa Fe figura con 2.259.000 pesos.

El porcentaje santafesino, en relación con las cifras con que figuran la Capital Federal y el resto de las provincias, es considerable y constituye un índice sobre las dificultades que se han presentado a diversas firmas de carácter comercial e industrial.

La comparación con las cifras correspondientes al mes de otubre de 1939, de igual modo, debe señalarse como una prueba las dificultades a que aludimos. Contra los 2.259.000 pesos del mencionado mes del año en curso, Santa Fe figuró en el mismo período del año anterior con 791.000 pesos. El total del pasivo arrojado por los quebrantos comerciales en todo el país, con una pequeña diferencia fué en octubre de 1939 igual al registrado este año.

Entre las causas principales de la posición que ocupa Santa Fe en las quiebras, sin contar los factores anteriores, se menciona la merma de las ventas por el aumento de los desocupados y la tendencia a la restricción de los créditos, especialmente por algunas instituciones oficiales.

HA BAJADO EL RIO DOS CTMS., AYER

En forma lenta continúa la bajante del río en jurisdicción del Puerto de Santa Fe, todo ello de acuerdo con la información oficial.

La altura del río era de 1.48 sobre cero, habiendo bajado dos centímetros en las últimas 24 horas.

El calado máximo admisible en el canal de acceso e interior del Puerto era de 20 pies, mientras que en el tramo Santa Fe a Rosario de 18 pies con 9 pulgadas.

El probable para el día 9 del mes corriente en nuestra zona portuaria, se calcula en 19 pies con 9 pulgadas y en el tramo Santa Fe a Rosario de 18 pies con 6 pulgadas.

De conformidad con las informaciones oficiales, el río baja en diversos puertos del Norte. Ello hace creer que en nuestra zona continuará bajando por un tiempo aún.

Farmacias de Turno

Desde hoy, al sábado 9 de noviembre inclusive:

SAN LORENZO, General López y San Lorenzo, Tel. 13187.
SAN LUIS, San Martín y Corrientes, Tel. 14186.
GOUPILLAUT, Tucumán y S. Peña, Tel. 13289.
OESTE, Tucumán y S. Peña, Tel. 13289.
ROSA ARGENTINA, 1o. de Mayo y Catamarca, Tel. 12862.
LAS COLONIAS, Humberto I y San Luis, Tel. 13194.
PONS, 4 de Enero y Junín; teléfono 21122.
MARELLI, Boulevard Gálvez 2441, Tel. 19286.
CINGOLANI, Chacabuco y Las Heras, Tel. 18981.
DEL OBRERO, Avda. General Paz y Mariano Zapata, T. 18018.
RICHERI, F. Zuviría y Torrens, Tel. 19148.

SERVICIO NOCTURNO

Con farmacia abierta: Hasta las 21 horas: San Lorenzo, Goupillaut, Rosa Argentina, Cingolani. Hasta las 22 horas: Richeri, Marelli, Del Obrero. Hasta las 24 horas: San Luis, Las Colonias.

Con farmacia cerrada: Por recetas y medicamentos de urgencia: Richeri, Del Obrero, Cingolani, Rosa Argentina, Oeste, San Luis.

Concierto de Cítara

Con los auspicios de la As. de Ex Alumnos de la Escuela Bmé. Mitre, se llevará a cabo un concierto de cítara a cargo del conocido maestro santafesino D. Néstor Payá el próximo miércoles 6 del corriente a las 19.30 horas, en el local de la escuela.

Asimismo la ex alumna Beatriz Croppi estará en la ejecución de números poéticos.

Oportunamente se darán a conocer programas completos.

Para Tratar el Asunto de la Luz, se Reunirá el Concejo, el Día Jueves 7

De acuerdo a lo que adelantamos en una edición anterior se ha realizado un importante reunión de la Comisión de Electricidad del C. Deliberante en el día de ayer. Asistieron los concejales doctores Spina, Pérez Martín y Sr. Blanco Iboeri, como así el secretario de Gobierno del Dpto. Ejecutivo Municipal, Dr. Palamedi.

Las deliberaciones se prolongaron por espacio de varias horas, estudiándose todos los antecedentes y todos los informes conocidos sobre este problema.

Ateniéndonos a las informaciones que hemos logrado obtener se han formulado dos despachos; uno es la disidencia del sector de la minoría. Debemos agregar que este asunto quedará definitivamente resuelto en la próxima semana. Para ello ya se ha citado al Concejo Deliberante a una sesión especial para el día jueves próximo a fin de discutir y sancionar los despachos. Si bien nada se ha informado oficialmente, podemos asegurar que el Secretario de Gobierno de la Municipalidad que asistió a la reunión, sostuvo el criterio del Departamento Ejecutivo, en el sentido de que sea aceptada la última propuesta de la Compañía Central Argentina de Electricidad sin perjuicio de que se soliciten otras mejoras y ventajas para la Municipalidad, afirmando que es la única solución que se puede obtener por el momento.

La comisión, antes de la reunión del día jueves próximo, realizará sesión en horas de la mañana para firmar los despachos.







Interesante Reseña Sobre el Puerto de Santa Fe a Través de los Años y Paralelamente a los Progresos de la Ciudad

Las Ultimas Obras Literarias: un Hermoso Libro de Poemas y Una Interesante Novela

"Navegante", de Fryda Schultz de Mantovani

Fryda Schultz de Mantovani, nos ofrece un nuevo libro de poesías que destaca con relieves inconfundibles su personalidad intelectual de eximia cultora del arte literario y prestigia no solamente a las letras del país, sino también, a las de América. A sus obras "Versos a un gran amor", dedicados a la madre; "Los títeres de Maese Pedro"; "La marioneta que dejó de ser pa..."; "La farsa representable", y "Para noche de Noel", poesía y teatro para niños, agrega hoy un hermoso libro de poemas: "Navegante", que, en nuestro concepto, es su producción más completa y la que le otorga el lauro de las consagraciones definitivas.

Nada más ajeno al análisis que un libro de poesía. La substancia inmaterial que lo compone escapa a cualquier intento de definición. La poesía —sobre todo la nueva poesía— como la música, su hermana [illegible], se resiste a [illegible]. Estas últimas resultan esfuerzos de la inteligencia para apropiarse, desde una falsa postura, algo a lo que no se llega por la razón. Sin embargo, la poesía no está en el dominio de lo [illegible] en el reino de lo ininteligible. La inteligencia y la cultura son el subsuelo en que se asienta la creación poética, las que presiden su nacimiento, pero de una manera invisible, como fuerzas que la impulsan a salir a la luz. El poeta nos invita, desde el título o nombre con que designa su libro, a que lo acompañemos en un viaje que él mismo realiza a través de su espíritu. Los poemas son las voces con que se manifiesta ese espíritu, los ecos que se oyen en el camino. "Navegante" podría ser el espíritu humano, en eterno peregrinar por el mar de la vida, empujado por el tiempo, hacia las costas ignoradas, que también pueden ser un espejismo, un paisaje de palmeras inexistentes, que se alejan a medida que avanza el navegante, y detrás de ese horizonte, otro mar, el inabarcable de la muerte.

La autora, Fryda Schultz de Mantovani, dedica su libro "Al amor y al mar"; no es un juego de palabras, sino una afirmación. El amor es lo que lle-



va al espíritu, compañía y razón de su existencia; el mar, es en el que navega y a lo que va.

Divide su libro en tres capítulos de diferente extensión: "Unidad", el primero, encierra poemas referidos exclusivamente a temas del espíritu. En ellos se advierte un sentimiento que es a la vez una preocupación: lo fugitivo, la vida que huye y la presencia de la muerte. Hasta los dos romances que cierran esta parte del libro, "La alegría" y "Cantar de tiempo alegre" guardan, en medio de su jubilosa estructura, una semilla amarga que parece germinar como en el seno de la tierra o, en el alma del hombre.

Luego sigue un breve paréntesis: tres Villancicos de Navidad; la forma clásica y popular de los villancicos aligera, como un canto, el viaje del navegante. Cinco sonetos constituyen la segunda parte del libro; el primero, titulado precisamente "Navegantes" parece darnos el concepto del libro todo:

El silencio es inmóvil, pero vive.
Como vive la estrella, mundo o (llega.
No es la muerte quizá como el [illegible]
del que busca otra vida sin declive!

Del que quiera vivir y se desvive
en callado y leal desasosiego;
El rocío divino es alto riego
para el alma sin prisa que lo [illegible]

El silencio es así, como una espera;
y la muerte es así, como una [illegible]
Hacia un puerto lejano navegando
el callar es la ruta verdadera
y la búsqueda eterna sola [illegible]
Que el callar y el morir son semejantes.

En el último capítulo, "Alrededor", los temas parecen tomados de lo que rodea al hombre, de su paisaje, que se vuelve en él un modo particular de comprenderlo. "El río", "El aire", "Trigo", no son sino apoyos para el poeta que arranca de ellos su inspiración. Fryda Schultz de Mantovani cierra su libro con el "Triduo de Santa Fe", que le oyéramos leer en su última conferencia en esta ciudad. Una nueva visión, pero no descriptiva sino subjetiva, que como ella misma dijera en su citada lectura: "...el ambiente, físico y espiritual de esta ciudad donde hoy vivo ha reflejado en mi expresión".

Resplandor en el Cabildo, de C. A. Borruat

Los jóvenes que deseen conocer y los ya entrados en años que quieran recordar la vida santafesina, tal cual ella era, al finalizar el siglo pasado, con sus costumbres y pasiones y con sus horas de violencia en un panorama del cual hoy ni el nombre de las calles de entonces queda, tienen en el nuevo libro con que acaba de enriquecer la literatura episódica de nuestra provincia el señor Carlos Arturo Borruat, un relato emocionante donde a través del intenso drama de un alma deshecha por el destino, braman iracundos los días tumultuosos de la revolución del 93.

No interesa averiguar la identidad de los personajes que en la trama de la obra sufren, aman, luchan y mueren. El ambiente político y social, aprisionado en sucesivas y vibrantes escenas, domina ampliamente al lector, que aquellos pierden el interés individual para asumir la personalidad de quienes deben encarnar los momentos de una etapa contradictoria, tan llena de enervante conformidad como de augurales rebeldías, que el escritor, con verdadero éxito, ha intentado revivir.

La circunstancia especial de que todo el libro a que nos referimos, "Resplandor en el Cabildo" tenga por escenario principal, y casi único, podríamos decir, a nuestra capital, hace que interese doblemente, ya que envueltas en un estilo fácil, van desfilando cosas tan nuestras que el ánimo queda conquistado con fuerza imborrable.

El hondo espíritu telúrico que domina el escritor llena su obra de un viento fatalista y trágico bajo cuyo influjo las abundantes descripciones, de las que tan amante se muestra el señor Borruat, cobran contornos magníficos de una precisión y realidad impresionantes.

Una adecuada concepción estética personifica con acierto los hechos, tal como acontece con Zubiales que en sus entusiasmos, dudas y quebran-



tos transfórmase en la representación genuina de los movimientos armados que, en un instante de nuestra evolución institucional, aparece como la concreción de las legítimas aspiraciones populares destinadas, no obstante su sangrienta represión, a fecundar la tierra para futuras germinaciones.

Al entrar en "la lejana epopeya que envolvió de humo y estruendo el corazón de una mujer", como al evocar ciertos cuadros de aquella hora, el autor no puede desprenderse del sentido crítico y así es como nos presenta la irresponsabilidad social de quienes, haciendo alarde de una incorrupta honestidad, no vacilan en descender hasta el crimen cuando creen ver afectadas sus prerrogativas, resabios de una época que termina barrida por el vendaval de las nuevas preocupaciones, inciertas también y defectuosas como todo lo que se inicia, pero más impregnadas de humanidad y justicia.

Del principio al fin, el libro se sostiene con envidiable altura, y su desarrollo, técnicamente conducido, cautiva al lector. No encontramos en estas páginas la impetuosidad ideológica y combativa que caracteriza a la soberbia novela anterior del señor Borruat: "Crucifixión", pero un mayor equilibrio las eleva a la categoría de las obras que han de prolongarse entre las producciones autóctonas, ya que el escritor, sin alejarse del medio circunstante y que le es familiar, sabe materializar en líneas impecables la vida con sus esperanzas, alegrías, dolores y profundos desengaños.

La tragedia de Azucena resulta terriblemente conmovedora, y los corazones puros sentirán ante ella, allá en sus pliegues recónditos, rodar más de una lágrima de misericordia o indignación, y cuando el escritor consigue estos efectos no puede dudar que se encuentra en el camino indicado para enfrentar, con seguridad de resolverlos íntegramente, mayores cometidos como son los que demanda nuestro clima en que, por desgracia, son demasiado escasas las grandes manifestaciones artísticas llamadas a interpretarlo.

Creemos que este es el mejor elogio con que pueda saludarse la aparición de un libro que, sin pretensiones, se impone como una superación irrevocable.

Importante Factor Para la Producción de Esta Provincia Litoraleña

De su origen, su construcción y su desenvolvimiento nos habla el Dr. Clementino S. Paredes

EL ACTUAL PUERTO DE ULTRAMAR

Fundada Santa Fe en su primera ubicación, tocale en suerte, ser el único puerto del litoral argentino, por donde habían de introducirse las mercaderías procedentes de España, y la salida de sus productos y materias primas, con que se verificaba el intercambio, no sólo con la madre patria, sino con los otros próximos del interior.

La producción industrial, de los centros de población mediterráneos, llegaba a la ciudad de Garay en las célebres carretas de dos enormes ruedas, tiradas por tres o más yuntas de bueyes, y esa mercadería que había de permutarse, por la elaborada en Santa Fe o en Asunción, el resto salía en buques de vela, hacia los dominios españoles o hacia naciones amigas.

Establecido después de 1580 el puerto de Buenos Aires, la competencia con el de Santa Fe, se hizo manifiesta, porque las autoridades de aquella ciudad, anhelaban predominar en el intercambio de productos.

Ubicada la ciudad de Garay en el sitio que hoy ocupa, los miembros del Cabildo, trataron de intensificar el movimiento de los productos regionales, y al efecto el intercambio se hizo en gran escala, a pesar de la competencia de la ciudad porteña.

Se habían establecido vías de comunicación terrestre con Córdoba, las provincias de Cuyo, Santiago del Estero y todo el Norte Argentino, de manera que los productos del interior, llegaban a las playas santafesinas, para trasbordarse en los barcos o pailebots, que habían de conducirlos allende los mares.

Es claro el movimiento portuario en la ciudad de Santa Fe; en la época de la colonia, era reducido, pues sólo se abastecía a las naciones y pueblos amigos de cueros, grasa, cebo, crin, madera, frutas y uno que otra industria elaborada por manos criollas.

DESPUES DE LA CONSTITUCION

Recién a mediados del siglo XIX, después de la sanción de la Constitución Nacional, tomó incremento el movimiento portuario de Santa Fe.

Una inmigración ponderable de elemento genovés se estableció en la parte Norte de la ciudad, donde la mayoría de sus componentes se dedicaban a la explotación de la industria naviera, a la construcción de barcos de pequeño tonelaje o de vapores de poco calado, para transportar a los puertos del litoral y sobre todo al de Buenos Aires la cosecha de productos de esta zona.

A nuestra estación fluvial, no entraban buques de un tonelaje máximo, sino los relativamente adecuados para transportar la carga a los trasatlánticos que amarraban en el puerto de Buenos Aires.

Es claro, la poca profundidad de las aguas de nuestro río, impedía la entrada de esos grandes buques, que poseían un calado superior.

En tiempo del segundo gobierno del Dr. Simón de Iriondo, se llevaron a cabo obras de defensa de nuestro riacho, a cuyo frente estaba el ingeniero M. Rolar, a efecto de contrarrestar los avances de las aguas, que continuamente cercenaban los barrancos.

Ya en 1879, estas obras de defensa consistían en un revestimiento de piedra traída de las barrancas del Paraná, bien encaladas en sus junturas, colocadas en forma oblicua sobre las barrancas del río. Para defender este revestimiento del oleaje de las aguas del río o del atraque de las embarcaciones, terminaba en la playa con una pared de palo a pique, con relleno interior de piedra suelta.

EL MUELLE DE QUEBRACHO

Posteriormente, y para evitar las incomodidades de los pasajeros o cargas, que desembarcaban en nuestro puerto, se construyó frente a la calle San Juan (hoy Primera Junta) un muelle de madera de quebracho, para que atracaran los vapores que hacían la carrera a Buenos Aires y Rosario, aquellos célebres paquetes "El Pingo", "El Meteoro" y también otros de pequeño calado, como "El Primer Santafesino", "El Quinto", "El Carrito".

Era curioso presenciar la llegada de los vapores de Buenos Aires. Un inmenso pueblo se apostaba a los bordes de las obras de defensa, en la calle, en las azoteas para presenciar quiénes eran los pasajeros que llegaban a la ciudad.

Los coches de plaza, los carros de dos ruedas tirados por caballos a la sincha, se colocaban en fila en la plazoleta del Paseo de "Las Ondinas", para esperar la changa, y trasladar los pasajeros a sus respectivos domicilios o a los hoteles de don Pedro Echagüe y de don Carlos Carnelli o a la fonda de Las Colonias de los señores José Samy y Adriano Berraz.

El ferrocarril a las colonias, que primeramente fué de propiedad del Gobierno de la provincia, hizo construir un gran muelle, en la prolongación del lado Este de la calle Belgrano. En este muelle atracaban los vapores que llevaban a Buenos Aires o estaciones intermedias, los cereales de nuestras colonias.

El Gobierno de la Provincia, después que construyó el ramal a Colastiné, a pesar de las protestas de los adversarios políticos y de algunos diarios de oposición, que expresaban que sería una línea costosísima por cuanto tenía que pasar la isla y que no produciría nada, sin embargo, a pesar de todas las protestas, la línea y su puente sobre el río se construyeron, casualmente para llegar hasta el río Colastiné, cuyo cauce era profundo y a este estuario podían anclar los buques de ultramar.

A lo largo de los barrancos del río, se levantaron muelles apropiados, para el arrimo de los trasatlánticos que habían de llevar nuestros cereales a los países de casi todos los continentes, y traernos la mercadería que nosotros aún no producíamos.

HACE MEDIO SIGLO...

Hacen más de 50 años, el comercio de Santa Fe, recibía de Europa los mejores vinos, bebidas alcohólicas, sedas, géneros, objetos de arte, etc. y de Buenos Aires se introducían los exquisitos cigarros habanos marca Huffmann, millones que se traían de la Habana, a precios reducidísimos, pues no se abonaban impuestos.

El puerto de Santa Fe no tenía obras de defensa, pues recién en 1899 se estaban construyendo los revestimientos de piedra de sus centenarias barrancas.

Cuando el doctor Nicolás Avellaneda visitó a Santa Fe en los primeros días de noviembre de 1879, la nave presidencial, atracó a la escalera de la defensa sobre calle San Juan (hoy Primera Junta) y en ese sitio, se le rindieron los honores de práctica.

Unos años después, en noviembre de 1889, el gran estadista que se llamó José Gálvez, elevó a las HH. CC. Legislativas, el proyecto sobre construcción del puerto de Santa Fe y ocho días después, se sancionaba la ley definitiva de esta gran obra proyectada por aquel eminente gobernante santafesino.

LA INICIATIVA DE OTRO PUERTO

El doctor Gálvez, ya el año 1888, había encomendado al agrimensor don Florencio Basaldúa, los estudios de este nuevo puerto de ultramar para la ciudad de Santa Fe. Como conclusión definitiva, sostenía la necesidad de abrir un canal al sur de Colastiné, que ensanchaba el viejo riacho de Santa Fe, terminara en el puerto de esta capital, o sea una arteria fluvial de más de 15 kilómetros de extensión. Al Nor-

(CONTINUA EN PAG. 5)

"NIEBLA DEL ALBA"

Escribe Rosaura Schweizer de Juliá Tolrá

Tempranito, tempranito,
esta mañana salimos,
y hallamos niebla cerrada
sobre el sendero dormido.

El parabrisas del auto
hace sus dos abanicos
por donde se ve brillar
la cintita del camino.

La niebla se había tardado
este día, sobre el río.
Sus largos brazos aprietan
la luz, que tiembla de frío.

Lucha el sol por calentarla
moviendo sus rayos tibios;
mas, no logra despejar
de fantasmas el camino.

La niebla llora, mimosa,
y se recuesta en los vidrios
queriendo así despintarme
el paisaje al esfumino.

Mas yo le escribo en la cara
un dulce nombre querido,
y ella me deja, temblantes,
dos lágrimas en el vidrio.

Por fin, se corre, asustada,
viendo que el sol la ha vencido,
y se recoge, en silencio,
después de besar al río.

(Antes de irse, le cita
para cuando el sol se haya ido.)

Corre, corre presurosa
hacia el Paraná dormido...
A lo lejos, su gran velo
va floreciendo un gran lirio...

Santa Fe de la Veracruz, 1940.

Durante el Año en Curso Fué Valiosísima la Temporada de la A. "Amigos del Arte"

La Asociación "Amigos del Arte" que en 1933 se fundara a iniciativa de los señores Ing. Carlos A. Mai y Don Raimundo Grewel, ha venido cumpliendo con los altos propósitos que desde su iniciación se impusiera: tener oportunidad de oír en Santa Fe a los artistas de renombre, argentinos o extranjeros. Con ello ha procurado el deleite de un selecto público como es el que forma el conjunto de sus asociados, a la vez que elevar el concepto de cultura de nuestra ciudad, la que goza actualmente de un bien acentuado prestigio no tan sólo en la Capital Federal, sino en el interior del país y el extranjero. La acogida cordial y entusiasta que los oyentes reservan a los concertistas que desfilan en "Amigos del Arte" es motivo de elogiosos comentarios por parte de los mismos y con ello se habla a la par de Santa Fe y de "Amigos del Arte".

Cuenta nuestra ciudad con otras entidades que se preocupan igualmente por las cosas bellas del Arte. La pintura tiene varias de ellas encabezadas por la Comisión Provincial de Bellas Artes y el Museo Provincial, los escritores y conferencistas llegan hasta nosotros llamados por instituciones oficiales y particulares, pero cabe a Amigos del Arte el honor de haber ofrecido las figuras de mayor relieve del panorama musical en los siete años que cuenta de vida activa.

En la actual temporada, que acaba de cerrarse brillantemente, hemos asistido a trece reuniones a cual más selecta: inició la serie el Cuarteto Lener, un conjunto de cuerdas cuya disciplina y maestría causó asombro. Siguió el violinista argentino Ricardo Odnoposoff, cuya labor fué discretamente apreciada. Poco después se anunciaba la posibilidad y luego el hecho de un recital del más grande de los violinistas de la época: Jascha Heifetz que por primera vez llegaba hasta nuestros escenarios; fué éste, sin duda, el concierto de más realce del año, tanto por la calidad como por el renombre del ejecutante, resultando su audición una de las más concurridas. El arco del gran violinista hizo deleitar a un auditorio que llenaba por completo la elegante sala del Colón de nuestra ciudad. Junio se caracterizó por la presencia de otro renombrado concertista: Alejandro Borowsky, pianista ruso, cuyas versiones de J. S. Bach han quedado imborrables. Sai Shoki, la diminuta e interesante bailarina coreana trajo una nota exótica y exquisita que despertó gran interés con sus caracterizaciones. A continuación actuaron dos pianistas de valía, si bien de temperamento diametralmente opuestos: el chileno Claudio Arrau, con escuela clásica, seria pero altamente apreciada y Arthuro Rubinstein, el fogoso polaco que renovó el entusiasmo de siempre en un auditorio que tiene conquistado. Agosto abrió un pequeño paréntesis en las actividades de Amigos del Arte quien se vió obligado, por circunstancias imprevistas, a aplazar sus audiciones hasta principio de Septiembre en que volvió hasta nosotros una cantante que tanto habían gustado el año anterior: Conchita Badía, la cantante española, cuyo talento y escuela pudo comprobarse nuevamente. A los pocos días se presentaba un pianista ruso, desconocido del ambiente musical, pero que hiciera sensación a poco de iniciar su audición: Simón Barer. Su deslumbrante técnica causó la admiración y la consiguiente sorpresa del público que lo festejó dignamente. Otro pianista, Mauricio Dumesnil, de elegante escuela francesa, ocupó después el escenario de la Asociación, regresando a Santa Fe después de una ausencia de casi veinte años. En plena madurez de su arte, dió un programa con el que renovó el inmejorable concepto que de él se tenía. Un acto de índole religiosa en vísperas del IIIer. Congreso Eucarístico Nacional, estuvo a cargo del gran actor germano-argentino Raúl Lange a quien secundaba su esposa Hertha Lange: recitados de la Biblia con acompañamiento de música de J. S. y W. Friedemann Bach; aunque muy discutido y muy divididas las opiniones referentes a este acto, logró interesar en alto grado la forma como interpretaba un texto que de por sí debía ser árido.

El penúltimo número de la "saisón" lo ofreció el violinista belga Roger Salmon, quien tuvo interpretaciones acertadas, comprobando el valor de la escuela de los Yaaye y Thompson que fueron sus maestros. Como final brillante tuvimos la oportunidad de valorar una vez más a la distinguida pianista argentina Lía Cimaglia Espinosa, de quien hicimos crónica hace apenas unos días: un recital a base de un programa de lo más interesante y desarrollado por un temperamento artista mejorado en forma poco común, fué el resultado de la audición de la referida concertista que conocimos ventajosamente unos cinco años antes, pero que ahora, después de su viaje de perfeccionamiento a Europa, se presentó como pianista de primera magnitud entre los cultores del teclado de la Argentina. Además pudimos apreciarla como compositora destacada a través de varios delicados trozos a base de música nativa que llevó al pentágrama en forma distinguida, conservándole todo su sabor.

Esta breve reseña de las actividades de Amigos del Arte comprueba la necesidad que tenía Santa Fe de contar con una entidad de esta índole y agrega una página valiosísima a las de los dos años que la precedieron, mereciendo un aplauso su Comisión Directiva presidida por el Ing. Carlos A. Mai e integrado por los señores Ing. Carlos A. Niklison, Raimundo Grewel, Ing. Juan M. Samatán, Dr. Francisco Roblea, Horacio Caillet Bois, Dr. Rodolfo Reyna e Ing. José Babini.

El Orden
SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1940.

Composición de la Futura Legislatura

Con la participación de los diferentes partidos en la lucha comicial del 15 de diciembre, partiendo de la base de que se harán efectivas las garantías electorales, puede vislumbrarse que la composición de las cámaras legislativas será un exponente de la diversidad de opiniones y de tendencias.

La lucha en los departamentos, donde actúan los partidos que han proclamado sus respectivos candidatos, arrojará resultados que, según las probabilidades lógicas, permitirá dar a la Legislatura un cambio de fisonomía. Es presumible que, en mayor o menor proporción, los partidos más importantes por su fuerza numérica, dispondrán de bancas para hacer oír su voz.

Cada uno de los problemas de carácter institucional y las cuestiones de orden administrativo, al figurar en la Cámara de Diputados y en el Senado representantes de las distintas filiaciones políticas, será encarado con amplitud y sometido a análisis del punto de vista técnico y de la defensa de los intereses generales. El criterio de la unanimidad, fundado en razones de solidaridad partidista, dará paso al debate que es necesario para llegar a conclusiones que no se inspiran en el afán de acatamiento a cualquier indicación extraña a las conveniencias públicas.

El Poder Legislativo, fortalecido por la variedad de la representación, adquirirá mayor prestigio y se hallará en una situación inmejorable para resolver una serie de cuestiones que se hallan vinculadas con el progreso institucional y con el mejoramiento administrativo.

Los ciudadanos de los distintos departamentos, teniendo en cuenta sus problemas propios, conforme hemos señalado, deben guiarse para el otorgamiento de su voto en el exámen de las aptitudes de los candidatos a los cargos legislativos y en el conocimiento de los asuntos que podemos clasificar como de interés vital para el progreso de determinadas zonas.

La trascendencia de las elecciones de diciembre, además de reflejarse en el triunfo de la fórmula gubernativa, repercutirá de un modo fundamental en la organización de las cámaras. Salvo que se produjera una corriente general en la emisión del sufragio que diera como resultado el triunfo total de uno de los partidos en los 19 departamentos, lo cual no es probable, la Legislatura ofrecería la atracción que surge de la diferencia de filiación política de los representantes.

Elección Presidencial en los Estados Unidos

Pasado mañana, la democracia más grande del mundo, estará convulsionada por la elección de su jefe, de ese verdadero piloto de tormentas; tal el nombre que en la hora debería llevar la presidencia de los Estados Unidos de Norteamérica.

Y esta vez la tarea de la elección, siempre un hecho normal, y por lo tanto desarrollado sin grandes exterioridades, adquiere una significación mundial.

Ya no se trata de elegir al jefe de los casi 140 millones de norteamericanos, sino de definir una política frente a la guerra que se desarrolla en Europa, pues los acontecimientos han querido que el más grave tema abordado por ambos candidatos, sea de la política exterior.

Quiere esto decir que las elecciones norteamericanas tiene un significado mundial, y la expectativa de que están rodeadas, abarca a los pueblos de los países hasta enemigos de la democracia.

Hemos hecho resaltar en anteriores comentarios, que es casi infantil que podamos pensar que si reeligen a Roosevelt y eligen a Wilkie, la política externa de los Estados Unidos pueda variar gran cosa. Pero sin embargo desde el mismo campo totalitario, se hace decir a los comentaristas, que la derrota de Roosevelt sería un acontecimiento grato a los antidemócratas.

Estaría a favor de Roosevelt, en un cálculo de probabilidades, el hecho de que la historia enseña que las clases más conservadoras de las naciones, nunca toman el timón cuando los momentos son demasiados difíciles, pues los pueblos no las apoyan y ellas se sienten en el aire.

Solo cuando se trata de entregar las democracias, las clases citadas se agitan de verdad, pero contando con la fuerza y no con la opinión.

Para los pueblos americanos, para nosotros, la elección adquiere significado especial, pues la derrota del actual presidente, significaría que entraríamos en un compás de espera, con respecto a las relaciones continentales, pues antes de la política de buena vecindad debemos recordar acontecimientos luctuosos para américa, con la ocupación de Nicaragua y otras naciones centroamericanas, por aquellos que creían en la posibilidad de vivir democráticamente, solo dentro de casa.

Por ello es que los pueblos de esta parte del continente miraremos pasado mañana hacia la gran democracia del norte, atentos a auscultar los acontecimientos posibles, para delinear las posibilidades de nuestro porvenir.

Tampoco debemos olvidar los pueblos como el nuestro, aquella tribuna levantada en una de las pintorescas ciudades del oeste, para ser ocupada por el candidato republicano, donde había una vaca y unas espigas por decoración, con un gran letrero que dominaba todo, con una leyenda contra la importación de productos agropecuarios argentinos, y a favor de la política ultraproteccionista.

Desde todos los puntos del orbe, pondrán los ojos el día 5, sobre la gran democracia, para avisorar el porvenir, que estará en parte decidido por los ciudadanos de Estados Unidos.

El Homenaje de los Humildes



El tributo del dolor y del cariño que se rinde a los que se fueron para siempre, tuvo, como en todos los años, en la gente modesta, una emotiva y honda expresión

Al Entrar "El Orden" en su 14o. Año de Vida

Cuando se vive en las circunstancias que atravesamos, la recordación de un aniversario más de una empresa periodística, como "EL ORDEN" no puede circunscribirse a la rememoración de las jornadas pasadas; de las luchas sostenidas hasta llegar a la nombradía, a la atención del público, a la formación de la legión de los millares de lectores.

Hacerlo así, sería caer en una trivialidad, casi impuesta por la rutina, de ir jalonando con bellas palabras el fin de cada año.

No es que podamos dejar de decir las palabras de gratitud para todos los que hicieron la realidad del presente, a través de las jornadas — que para nuestro diario, alcanzan desde la cero hasta la hora veinticuatro —intensas y plenas, es decir, llenas de triunfos y de sinsabores, porque por algo están plenas de vida.

Pero la mirada de los que diariamente cumplimos esta misión de informar, de alentar o de orientar a los lectores— para los que vivimos— no puede dejar de tenderse un solo instante hacia el horizonte, y por ello es que no podemos hablar largamente de todo lo que ya aconteció en estos trece años pasados, sino de la tarea que nos aguarda, de los propósitos, y de la forma que nos proponemos cumplir este mandato tácito que el periodista recibe de su pueblo, cuando se sienta ante su mesa, para trabajar.

No es necesario levantar la mirada más allá del horizonte de la patria, para que la angustia nos llene el corazón, y nos haga reflexionar serenamente sobre lo que importa el cumplimiento de nuestra profesión.

En la historia de la nación, muchas son las honras que ha ganado el periodismo, desde la prensa grande hasta la hoja pequeña que embravece al caudillo lugareño. Y en esta etapa palpitante de nuestra vida constitucional, podemos decir que el periodismo reclama de nuevo ese puesto de avanzada, para la defensa de lo mas caro de esta vida, que es la libertad.

Esa es la labor que espera a todo periodista de raza, en esta hora en que nosotros — una sola vez al año nos es permitido — debemos hablar de labor que realizamos ya, o la que pensamos realizar.

Y hemos preferido hablar de lo que nos espera, porque para afirmar lo que decimos tenemos el respaldo franco de estos pasados trece años de labor tesonera, siempre al lado del pueblo, en esa lucha nunca desfalleciente, por el afianzamiento de sus derechos, de las libertades ya consagradas, tan grandemente amenazadas en los tristes tiempos que vivimos.

Periodismo y lucha, son conceptos que se hermanan siempre. Pero la vida constitucional de la nación nos había acostumbrado a un deslizamiento riente de nuestra vida.

Ahora ha llegado la hora de que los periodistas, los que cumplen cada día su jornada auscultando al pueblo, para servirlo con lealtad; se pongan decididamente a su lado, para cumplir cada día su faena plena de angustia; de esa incertidumbre que hace a los hombres más lúcidos y más conscientes del valor de lo que conquistaron sus antepasados para su bien. Para esa lucha firme, que ratifica nuestra manera de ser y nuestra razón de existir, nos disponemos en esta nueva ocasión del trece aniversario de la fundación de "EL ORDEN" listos para afrontar el mañana, como hiciéramos con el ayer; leales al pueblo que nos supo alentar, y de cuyo sentimiento somos un reflejo cotidiano.

Leales al impulso primero pues mal podría [illegible] que no estuvo en la semilla y seguros de que en [illegible] y duras jornadas del devenir hemos de con[illegible] apoyo generoso del pueblo de Santa Fe, cuyos somos en la medida de que le somos fieles, continuaremos la obra.

No es esta una hora de optimismos, ni casi cabe el regocijo que no sea recatada expresión de una emoción. Todos esperamos jornadas más bellas, deseamos ardientemente que la tragedia termine, y podamos volver a la felicidad de llamar a cada ser, un hermano.

Mientras llega esa hora venturosa — que tiene que llegar —debemos afirmar nuestro propósito de servir a ese ideal más alto, cumpliendo cada día con los mandatos inexcusables de la democracia en que vivimos, única manera de que podamos alentar la esperanza de que cuanto se llama justicia y belleza, siga imperando en nuestra tierra y en todas las naciones del mundo.

Es esta nuestra posición espiritual, al terminar estas jornadas del décimotercero año de nuestra vida. Creemos ser fieles así, a lo que nos propusimos y prometimos cumplir.

Al entrar en nuestro 14º año de vida, saludamos a quienes fueron siempre nuestros amigos, a los lectores que se diseminan por toda la provincia, a los avisadores, a los colegas; en la seguridad de que todos podemos experimentar la satisfacción de doblar las jornadas cumplidas, y aprestarnos para las tareas de mañana.

La Iluminación de la Avenida López y Planes

Están ya terminadas las obras de pavimentación de la Avenida López y Planes, la que por cierto ha quedado magnífica, habiéndose transformado por completo la fisonomía del populoso barrio.

Pero tal como ha quedado actualmente la avenida, muestra la necesidad urgente de que se realicen allí, las obras de iluminación, ya que la existente no responde a las necesidades y al aspecto actual de esta calle.

La iluminación realizada con criterio ha de servir para dar otra fisonomía a toda esa arteria, por fuerza una de las más transitadas de la ciudad, por los que entran o salen de ella.

A los detalles de la iluminación, habría que agregar el del arbolado y transformación de las grandes veredas, ya que no sería de desear que se dejaran esos enormes espacios — que no debemos pensar que eran para ensanche de la calle, ya suficientemente ancha —sin realizar alguna tarea de embellecimiento, que terminaría el trazado final de López y Planes, convirtiéndola, de una de nuestras calles más desagradables, por su aspecto, en una de las más hermosas, un verdadero paseo.

Debería cuidarse que los últimos detalles que completaran la avenida López y Planes estén de acuerdo a la magnitud de las obras ya realizadas, no malogrando las posibilidades de hacer verdadera obra de transformación.

Debemos pensar que una vez terminada la tarea de López y Planes, los barrios adyacentes serán motivo de preocupación municipal, y en esta forma la incorporación de numerosas calles al tráfico, hará de Barranquitas una cosa absolutamente distinta de lo que fué hasta ahora.

La cuestión que planteábamos, de la iluminación y arbolado, debe ser tenida en cuenta, con relación a la proyectada plaza que unirá avenida Freyre y López y Planes, con el emplazamiento de la estatua del ex gobernador. Y por cierto que todo esto se debe realizar lo antes posible, pues sería lamentable que quedara López y Planes, durante mucho tiempo, con ese aspecto de obra sin terminar.

Conferencia Avícola en San Justo

Como se sabía anunciado, tuvo lugar en la Plaza de San Justo, una conferencia avícola, propiciada por la C. D. de la Asociación Santafesina de Criadores de Aves, Conejos y Abejas. Asistió un público numeroso y calificado, que oyó con toda atención la conferencia dictada por un representante de la Asociación Avícola.

Después del acto el público se interesó por detalles de cría, implementos, razas de aves más convenientes, crianza de pollitos, preguntas que fueron satisfechas por los miembros de la C. D. con detalles y demostraciones prácticas. La delegación que se trasladó a San Justo fué la siguiente: Presidente, D. Julio J. Gras; vice, Antonio Paolantonio; secretario, Luis M. López González; vocales: Víctor Spedalieri, G. Pettinelli, D. de la Iglesia, J. Cassanello, quienes regresaron a Santa Fe por la noche muy conformes por el éxito de la conferencia, y quieren dejar constancia de su agradecimiento a los vecinos de San Justo por el interés con que acogieron nuestro acto de propaganda avícola.

El señor Néstor A. Casablanca, hombre de negocios, comprensivo y que vislumbra la importancia de la avicultura quiso apoyar nuestra propaganda facilitándonos gratuitamente un gran camión que se utilizó para el transporte de aves e implementos que nuestra Asociación agradece, pues es un gesto que significa un estímulo y un ejemplo.

Conferencia de S. Zweig

Como es enorme el pedido de localidades para la conferencia del gran escritor Stefan Zweig, los organizadores del acto han resuelto numerar cinco filas más de plateas. Estas pueden solicitarse a los teléfonos números 12414, 31073, 30020 y 14913 y en la boletería del C. Colón.

EL PROYECTO DE CREACION DE LA MARINA MERCANTE

El desarrollo de los planes de intensificación del comercio de nuestro país con las repúblicas americanas, una de cuyas exteriorizaciones la ofrece la celebración reciente de tratados con el Brasil, Colombia, Chile, Uruguay, etc., se halla vinculado de un modo directo con la organización de la marina mercante nacional de gran tonelaje. Sin marina propia, es decir, controlada por el gobierno nacional en lo que se refiere a los fletes y a la preferencia del destino de los buques para las actividades de la importación y exportación, por muy adecuados que sean los convenios comerciales, habrá que luchar con serias dificultades.

La Federación Obrera Marítima, organismo que comprende a millares de trabajadores y empleados de las diversas categorías, ha dirigido un memorial al Vicepresidente doctor Castillo, en el que, después de exponer una serie de fundamentos, solicita que el proyecto de ley de la marina mercante sea incluido entre los asuntos a tratarse en las sesiones extraordinarias del Congreso.

Es verdad que son muchos los asuntos incluidos y que, aun con la mejor voluntad, los legisladores carecerán de tiempo para estudiarlos y para llegar a sanciones definitivas. El pedido de la Federación Marítima, sin embargo, es de los que merecen una preferencia especial. La situación creada al país por las dificultades para el tráfico marítimo y la pérdida total o parcial de importantes mercados de consumo europeos, coloca el problema de la marina mercante en el primer plano de los asuntos nacionales.

Los obreros marítimos, además de las consideraciones generales que formulan en el memorial presentado, sobre la economía del país, exponen la conveniencia de que su organización sea representada en el organismo que tendrá a su cargo la realización del proyecto que se halla pendiente de la sanción del Congreso.

Ante las repercusiones de la guerra, las perspectivas de nuevos conflictos y la imposibilidad para los envíos regulares de mercaderías a los centros de consumo y para las importaciones de materias primas, adquiere rigurosa actualidad la creación de la marina mercante de gran porte. Se justifica, entonces, la solicitud de que la iniciativa sea incluída entre los asuntos a tratarse durante las sesiones extraordinarias.

Con la aplicación de la ley, mediante la adquisición de buques apropiados, nuestro país entraría en una nueva etapa en los medios de defensa de su comercio y de la valorización de sus productos. Se colocaría igualmente en condiciones para la organización de servicios regulares a los fines del mantenimiento y desarrollo del intercambio.

TRANSFORMARA EXTRAORDINARIAMENTE LA CIUDAD LA CONSTRUCCION DEL P. CIVICO DEL SUR

Una Obra que Moderniza el Barrio mas Antiguo

Ha sido realizada en muy corto espacio de tiempo y aprovechando las ventajas naturales del terreno

SORPRENDE AL VISITANTE

A pesar de que se han publicado diversas muestras de lo que los ingenieros han proyectado para lo que va a ser el nuevo Parque Cívico del Sur, las gentes de la ciudad han de recibir una sorpresa, muy agradable por cierto, cuando tengan oportunidad de conocer todo lo que se ha hecho en esa parte de la ciudad.

La circunstancia de estar las obras en un extremo de la ciudad, poco frecuentado por el tráfico intenso, ha permitido que los que vivimos en Santa Fe, no nos enteramos muy bien de la magnitud de las obras que allí se realizan, y que todos juzgan de oídas, o por lo poco que atisban cuando se llegan hasta la esquina de Casa de Gobierno, y ven que han dejado al Convento de San Francisco, en medio, poco menos, que en un descampado.

La misma sorpresa que ha experimentado el cronista, la sufrirán los demás santafesinos, cuando se libre al gran público la totalidad de las obras. Lo allí realizado es realmente hermoso, y lo que es más interesante aún, útil para la ciudad.

El viejo barrio sur, donde las casas de teja y las calles de piedra, donde crece tranquilo el musgo, son una realidad, —en esta capital donde todos ya van buscando el cielo cuando edifican— se mantenía estancado y las familias han emigrado —de alguna manera hay que decirlo— hacia la zona norte de la ciudad, donde la edificación más moderna, daba un aspecto más agradable a las barriadas.

El estancamiento de la ciudad en esa parte, la más vieja y tradicional, trajo aparejado una especie de abandono, de parte de las autoridades y poco a poco, aquella parte de Santa Fe se iba alejando de la realidad de la vida actual.

Quien recorría la ciudad de un extremo a otro, notaba el desnivel extraordinario de la parte más vieja a la más moderna.

REVALORIZACION DE LA CIUDAD

Sin embargo esa parte de Santa Fe, que se va quedando atrás en el tiempo, está enclavada en una de las zonas más pintorescas del perímetro municipal. Los riachos clásicos de la tradición santafesina, donde todos los que hoy son hombres maduros, pasaron alegres la infancia, le dan al paisaje una belleza que no puede tener el cuadrilátero monótono del trazado de la parte nueva.

Pero sin embargo no era posible pensar que en aquellos sitios, se extendiera la edificación, pues debemos tener en cuenta que la topografía del terreno no se prestaba para ello, y la misma higiene lo aconsejaba así.

Por eso es que todo el bajo del Quillá iba siendo abandonado cada vez más y el rancherío más pobre florecía en las márgenes del arroyo, en las calles que iban bajando al río.

Es allí donde a los realizadores de esta obra, se les ha ocurrido que se podía construir un parque, que edilicíamente resolvía muchos problemas, y por otra parte revalorizaba la ciudad. Nos encontrábamos los santafesinos, con que tras la casa de gobierno, a donde debe concurrir todo aquel que llega a la ciudad, a pocos metros nomás, la edificación se iba transformando en ranchada o en taperas.

Para más la despreocupación explicable de los propietarios, hacía que toda esa edificación se fuera abandonando, y esa, poco a poco se venía abajo. Calle San Martín, pasando Amenábar al sur, presentaba ese feo aspecto que empeoraba la vista de aquel nauseabundo depósito de Contraventores, y aquella inexplicable estación de tránsito para locos que allí había.

Era un barrio que por pudor, los santafesinos no mostrábamos a los turistas. El problema edilicio que su existencia planteaba, no se podía resolver fácilmente, y sin imaginación.

LO QUE SE PROYECTO

De estas circunstancias surgió la idea de transformar todo aquel barrio en uno de los parques más hermosos que se podían construir en la ciudad, contando para ello con las posibilidades que daba la ley de parques de la provincia, también el relativo bajo costo de los terrenos y edificación de esa parte de la ciudad, y las perspectivas magníficas que la naturaleza brindaba en ese sitio.

Y la idea, difícil de concebir cuando todo estaba en pie, está realizada ya, pues lo que falta por realizar es lo mínimo, lo menos importante. Es aquello que ya salta a la vista que es bueno, y por lo tanto todos lo reclamaríamos si no se hiciese.

Y hemos hecho estas anotaciones, porque nunca faltaron los escépticos en la realización de esta obra que será trascendental para la ciudad.

Ahora todos comprenderán la belleza de lo que se proyectaba, y podrán juzgar con alguna posibilidad de no errar, lo realizado.

Para los más, lo ya realizado, será una extraordinaria sorpresa, agradable por cierto, y por supuesto que más de un escéptico se ha de convertir en un entusiasta.

El primitivo proyecto, abarcaba más aún de lo que se ha llegado a construir, pues ha habido necesidad de adaptarse a las posibilidades, dentro del pensamiento de los menores costos posibles.

Pero lo realizado justifica la expectativa que siempre una obra de esta magnitud, despierta en la ciudad.

Falta aún construir el terraplén de cintura del lago, sobre el que se está construyendo ya el balneario. La inauguración, en el próximo mes de diciembre, abarcará toda la parte que denominaremos del parque, ya que lo que faltará para entonces es esa obra del terraplén; que cortará el arroyo del Quillá, como lo muestra el plano, pasará sobre la isla llamada de Chucellas, unirá la misma con la de Martín García, para terminar en el puerto de cabotaje, en el murallón ya construido.

La avenida que pasará sobre ese terraplén, servirá de magnífica entrada para todo el tráfico que vendrá del sur, hacia el puerto, ya que desembocará en el mismo por la calle Juan José Paso.

Cuando esta entrada esté terminada, el lago que quedará, será un hermoso sitio de esparcimiento en cualquier época del año, pues, como lo veremos más adelante, por los detalles que daremos, se mantendrá permanente al mismo nivel.

NO HAY PELIGRO DE INUNDACIONES

Uno de los problemas capitales con que se tropezaba al construir este parque era el peligro periódico de las inundaciones, que anegan esa zona de la ciudad, y también las islas de Chucellas y Martín García.

Todos los pobladores de esa zona debían ser auxiliados en las épocas de las crecientes, pues sus pobres hogares se inundaban con gran facilidad.

Una Atrayente Perspectiva del Hermoso Paseo



Desde uno de los ángulos de las barrancas del viejo Quillá, ha sido tomada esta hermosa perspectiva del amplio y pintoresco parque, llamado a producir una radical transformación en el barrio colonial de nuestra centenaria ciudad.

El Orden

SECCION III — SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1940. — XIII ANIVERSARIO

EL EMPUJE VITAL DE LA CIUDAD

Por eso es que muchos se preguntan si ese peligro no podrá repetirse para las obras del parque.

Por supuesto que de ser así no se podría o no se debería haberlo construído pues representaba poco menos que tirar dinero al agua. En el primitivo proyector, se contemplaba la posibilidad de levantar un gran muro o pantalla de contención. Pero la forma que se ha resuelto el problema, es como decimos, construyendo un terraplén que corta el arroyo del Quillá, partiendo desde las calles 1o. de Mayo y Juan José Paso, para unir la costa con la isla de Chucellas, pasa por sobre la misma, para volver a cortar el arroyo, y por sobre la isla de Martín García llega hasta el puerto de cabotaje.

El resultado de esta idea, es que se forma un lago, cuyo espejo abarca una superficie de 29 hectáreas y cuyo nivel se mantendrá siempre permanente.

Para mantener ese nivel se están ya colocando poderosas bombas, que podrán alimentar el lago en caso que por evaporación o filtración baje su nivel, o también extraen agua en caso necesario.

MAGNIFICA VISTA DE LA AVENIDA CENTRAL Y LOS JARDINES



La avenida central, le llamaremos así, serpentea entre los jardines, y el conjunto presenta el hermoso aspecto que da la fotografía, que ha de ir acentuándose, a medida que los canteros vayan teniendo mayor vegetación

LAS ISLAS QUEDAN LIBRES

Formado en esta forma el lago, cuya profundidad variará desde los tres a los cinco metros, quedan libres de toda inundación las dos islas — Chucellas y Martín García, con lo que se gana espacio para parque, ya que están arboladas y se poblarán más aún de plantas.

El terreno ganado por esta circunstancia abarca más de cinco hectáreas, lo que indica la importancia de esta idea, para la construcción del parque. Por otra parte, el mantenimiento de un nivel constante en el lago, permite que los jardines se puedan construir hasta el mismo borde del mismo, se aprovechen así las variaciones de nivel del terreno, lo que hace mucho más pintoresco el paraje.

Sobre la parte que da a 1o. de Mayo y Juan José Paso, se ha levantado la parte del balneario, con numerosas casillas, colocadas a un nivel tal, que no cortan la visión de conjunto, y quedan al mismo ras de la que será la playa.

De la importancia de esta construcción da idea acabada la fotografía que damos, y que ha sido obtenida desde la parte de la playa.

Será Inaugurado el Parque del Sur, el 8 de Diciembre

Actualmente se están terminando, como lo decimos en la crónica, la parte del parque, de las obras de jardinería, diremos así, ya que después solo restan las obras del terraplén que circundará el lago, que se continuarán de inmediato.

Por ello es que el gobierno de la provincia tiene resuelto realizar la inauguración del Parque Cívico del Sur, el día 8 de diciembre próximo. Tal ceremonia ha de ser esperada con gran curiosidad por el público, que actualmente no puede llegar a conocer la magnitud de las obras realizadas. Para esa ceremonia se está confeccionando un programa especial, cuyos detalles han de ser dados a conocer oportunamente.

LA VIEJA QUINTA DE CELLO

Manteniendo el criterio de conservar todo aquello que pueda contribuir a dar mayor belleza al ambiente, se ha dejado sin demoler la vieja quinta de Cello, la que está rodeada de la más arboleda familiar a todos los santafesinos. La vieja casona será transformada en una espléndida confitería, tratando de conservar las líneas de su edificación. Desde ese punto se podrá dominar toda la parte del balneario, y su terraza ha de ser sin duda, uno de los sitios más anuales para las reuniones veraniegas de nuestra sociedad.

Costará al lector, sin duda, siguiendo los detalles de la descripción, darse cuenta cabal de la forma que se ha transformado el lugar. En pocas semanas, porque así hay que contar el tiempo en este caso, se demolieron manzanas de compacta edificación, se limpiaron extensiones que antes ocupaban verdaderos pantanos; y se las transformó en parterres de verde césped.

Las barrancas muestran ahora declives menos acentuados, y en ellas se han realizado plantaciones de árboles de las más diversas especies, y en forma tal que dentro de muy poco tiempo el aspecto general ha de ser verdaderamente hermoso.

LAS ARBOLERAS EXISTENTES

Todo el barrio sur, se caracterizaba, por la gran cantidad de árboles que sombreaban los amplios patios de las casonas antiguas.

Eran árboles de muchos años, ejemplares espléndidos muchos de ellos, y por lo tanto difíciles de obtener en poco tiempo.

Por ello es que se trató en todo momento de conservar todos los ejemplares existentes, como una manera de dar al conjunto toda la belleza que siempre prestan los grandes arbolados. Al voltear las casas se respetaba esos árboles, causa por la cual más de uno de ellos serán reconocidos por los antiguos pobladores del lugar.

Hay sitios, como el del antiguo Club de Regatas, al que nos referimos en esta aparte, que se reconocen perfectamente por los viejos árboles familiares. Los ombúes clásicos de algún conventillo renombrado, están allí por cierto que en un marco más digno de su belleza.

Además se han agregado numerosos ejemplares de árboles de variadas clases, algunos de los cuales se han trasplantado ya crecidos, realizando así una tarea realmente interesante, es la que ilustra una de las fotografías que damos.

LA VISION DE CONJUNTO

No es posible entrar en detalles, en cifras, para poder dar idea de la magnitud de esta obra del Parque Cívico del Sur.

Ninguno de esos detalles daría una sensación de la realidad de lo que allí se ha hecho. La transformación es tan fundamental, que sólo la visita al lugar puede dar idea exacta del conjunto.

Pero el lector puede pensar lo que es partir desde atrás de la misma casa de gobierno, en medio de un jardín que termina en las mismas barrancas que antes se cortaban junto al río y ahora descienden suavemente hasta el mismo borde del agua, cubiertas de césped, y arboladas magníficamente.

Hay parajes soberbios, avenidas asfaltadas que se curvan para seguir la línea de la costa. Veredones caprichosamente embaldosados, en mosaicos de colores llamativos y en disposición curiosa; que han de llamar justamente la atención.

Tras dejar la ciudad, el paseante va a encontrar allí una visión espléndida del río, de la costa, en un lugar realmente placentero, que regalará el espíritu, y brindará descanso.

* * *

La construcción del Parque del Sur, importa para nuestra población, una exteriorización elocuente del empuje progresista que ha impuesto, desde su hora inicial, el actual mandatario, como en otras faces de la actividad de su administración. Significa, también, ofrecer al pueblo santafesino y a los que visitan esta vieja capital, que hemos entrado en un camino de renovación de acuerdo con los tiempos.

EL PLANO DEL PARQUE CIVICO DEL SUR

El plano dará a los lectores una idea cabal de la forma que están ubicados los jardines, el lago y la avenida que lo circundará. En este plano figuran como transformadas en jardines, las dos manzanas que quedan atrás de la Casa de Gobierno, que aún no han sido demolidas

Diversos Aspectos del Nuevo Paseo Levantado en un Sector de lo que Fuera el Barrio Colonial

Una Perspectiva Sobre el Tiro Federal



Esta fotografía muestra la costa del Quillá, y está tomada desde el sitio donde la cortara el terraplén. Al fondo se ve perfectamente, muy cerca por cierto, el Tiro Federal. La próxima urbanización de ese barrio ha de ser sin duda, unir las obras actuales con el Tiro Federal, logrando un fácil acceso al mismo.

Los Arboles del Viejo Club de Regatas Han Sido Conservados

Si existe un sitio tradicional para la vieja juventud deportista santafesina, ese lugar es el emplazamiento del viejo Club de Regatas, en la bajada de la calle San Martín.

Trasladado el club al local hermoso que ahora ocupa frente al Parque Oroño quedó allí, sobre la barranca, como un testimonio del pasado humilde, la casilla de madera, rodeada de unos cuantos pinos, unos paraísos y unos cuantos árboles más, que nadie plantó de exprofeso, que estaban allí, seguramente, cuando llegaron los animosos fundadores.

El rincón era familiar, era una estampa santafesina, grata para quienes han visto crecer la ciudad, desde aquellos tiempos animosos y pobres, hasta el empuje del presente.

Ahora, transformado el lugar por las obras del parque del Sur, todo ha cambiado en el contorno.

La barranca que allí había, se ha transformado en un suave declive, prolijamente alfombrado de verde cesped. Las construcciones de madera habrán servido para algún fogón, y la calle que allí se hacía difícil al tránsito, entonces, es ahora una espléndida avenida afirmada, que justamente allí dobla para seguir el curso del nuevo trazado.

Todo está cambiado, irreconocible. El paisaje es ahora coquetón, demasiado pulido para lo que todos conocíamos. Sólo resta de él, ese grupo de árboles, esos viejos árboles amigos, que son la estampa del pasado y cuya vista ha de llenar de nostalgia a todos los que allí pasaron las horas amables de los días ya lejanos de que era ese el club más "rico" de este Santa Fe, tan cambiado hoy.

Ese grupo de árboles sobre la barranca, hoy ciudadanizada, son una estampa del tiempo que se fué, que ha quedado prendida en el paisaje nuevo, delineado con arte, tapizado de cesped.

Serán esos árboles un bello motivo para la nostalgia de muchos, y ellos agradecerán el acierto de haberlos respetado, como algo venerable, irremplazable.



Transportando un Arbol



La fotografía muestra la forma como han sido transportado, hasta su emplazamiento en el Parque, numerosos ejemplares grandes, de árboles que han sido colocados en los jardines. El ejemplar que van transportando, es un palo borracho, de los cuales se han trasplantado muchos y diversos tamaños

EL FARO



Aspecto que tendrá la chimenea, una vez que se realice la transformación que ya se ha comenzado

EL BALNEARIO EN LA PARTE DONDE SE LEVANTAN LAS CASETAS DE BAÑO



Bajo el nivel de la barranca, frente a la playa, frente a las calles 1o. de Mayo y Juan José Passo, se están construyendo las casetas de baño del balneario, que ha de contar con las más modernas comodidades de los establecimientos de su género

La Chimenea Transformada en Gran Faro

De una vieja fábrica, era lo único que se mantenía en pie, como símbolo del trabajo y la industria

Cuando se estaba demoliendo la manzana que está situada tras de la cárcel de mujeres, los directores de la obra llegaron al momento de ordenar la caída de la chimenea de la que fué la antigua fábrica de tejas y baldosas de Cervera.

De aquella vieja fábrica era lo único que se mantenía en perfecto estado, y al ver elevarse, airosas sus formas, tras la demolición de todo el caserío del contorno, surgió una ocurrencia feliz, que ha de dar uno de los motivos más decorativos más llamativos del parque.

En efecto se ha pensado en transformar esa chimenea, en un hermoso faro, ya que con poco costo se puede lograr este propósito, y se consigue, como decíamos, un motivo pintoresco y hermoso, que ha de llamar poderosamente la atención.

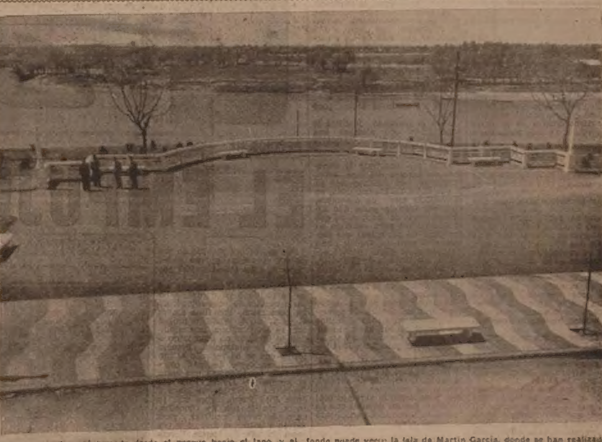
Las dos fotografías que damos, muestran lo que es la chimenea en la actualidad, y lo que será dentro de pocos días, cuando se realice la transformación a que aludimos.

LA CHIMENEA



La chimenea de la antigua fábrica de tejas, que será transformada en un faro

PERSPECTIVA SOBRE LA ISLA DE MARTIN GARCIA



Esta fotografía está tomada desde el parque hacia el lago, y al fondo puede verse la isla de Martín García, donde se han realizado también mejoras, y que será uno de los sitios predilectos para los paseos al aire libre, cuando el parque esté habilitado.

El Puerto de Cabotaje Visto desde la Barranca del Parque



Una bella perspectiva, obtenida desde la barranca del parque, mirando hacia el puerto de cabotaje. La parte de agua que se ve, formará parte del lago

EL CONVENTO DE SAN FRANCISCO, MONUMENTO NACIONAL, SERA COMPLETAMENTE RESTAURADO

Recuperará asi Toda su Gran Belleza Primitiva

Uno de los motivos más interesantes que tendrá el Parque Cívico del Sur, para quienes lo visiten, será, seguramente, el convento de S. Fco., que por supuesto se mantendrá y ha de adquirir mayor valor, pues será restaurado totalmente, para q' readquiera el aspecto de que le han privado las sucesivas transformaciones sufridas, al realizarse las obras de conservación, en años pasados.

Por supuesto que esas obras se realizaron dentro de los escasos medios con que podían contar los monjes, y por lo tanto tampoco se podía pedir que existiera una mayor preocupación, por mantener incólume el estilo de esta obra —de majestuosa sencillez— cuya construcción data de más de dos siglos.

Así es que ha desaparecido el viejo techo de tejas, para ser reemplazado por el actual de zinc. De la misma manera, se realizaron construcciones complementarias, que hicieron perder la antigua —la primitiva— fisonomía a la obra.

DEMOLERAN UNA PARTE

Buscando este efecto, que el conjunto readquiera el primitivo aspecto, ha sido demolida la verja que rodeaba al convento, por las calles San Martín y Amenábar, y también la parte de la escuela que funcionaba en el local anexo.

Las galerías exteriores del convento serán restauradas, tal como muestra la fotografía que damos, y si a esto se agrega que se quitará el techo existente, de hierro galvanizado acanalado, para restituir las antiguas tejas coloniales, es fácil imaginar la honda transformación que sufrirá el conjunto.

Las dos fotografías que damos, una que muestra el estado actual del convento, y la otra que muestra el mismo como quedará después de efectuadas las obras de restauración, dicen claro lo que ganará el conjunto. Si a esto se agrega que todos los contornos serán arreglados convenientemente, con bellos jardines, columnas de luz, etc., se podrá llegar a la visión de lo que resultará ese rincón del Parque Cívico del Sur.

LA NUEVA ESCUELA

En reemplazo de la vieja escuela, que ha sido demolida, por exigirlo así la obra de restauración, se construirá una escuela con mayor capacidad que la que existía, y por supuesto que el edificio armonizará con el conjunto arquitectónico de todo el convento.

En medio del parque, este conjunto de sencillo porte, ha de formar un bello conjunto, al que prestará fondo excelente el río.

ASPECTO INTERIOR DEL TEMPLO

Si eso que hemos descripto, es lo que se hará con respecto al exterior del convento, su interior ha de sufrir también ese proceso de transformación, mejor dicho, de restauración.

Con el tiempo se han agregado allí diversos detalles, que no condicen con el estilo sobrio, sencillo, pobre pero dignísimo, de todo el templo.

Se tratará de que todo el interior recobre ese aspecto, para lo cual se restituirán los pisos, se colocarán cielorrasos que condigan con los viejos existentes, verdaderas joyas de arte colonial.

La pintura será también cuidada, para que los viejos muros encalados tomen su sencilla apariencia.

Sobre el altar mayor, se cambiarán las balaustradas existentes hasta ahora, para reemplazarlas por otras de madera, más de acuerdo con la línea general de la edificación. Los altares laterales serán objeto de especial transformación, construyéndose en los muros laterales cuatro nichos para colocar los nuevos altares proyectados.

EL CONVENTO RECOBRARA SU BELLEZA

Con todos estos detalles que destacamos, el resultado que se obtendrá será restituir al templo su belleza primera, la más simple; y que por obra del tiempo y de las sucesivas transformaciones, había ido perdiendo en parte. La restauración se justifica ampliamente, si tenemos en cuenta que el convento ha sido declarado monumento nacional, por el enorme valor que tiene.

COMO ERA ANTES SAN FRANCISCO



Una vie a fotografía que muestra como era el Convento de San Francisco, antes de que se efectuaran las reformas que hoy presenta. Estos documentos fotográficos y algunas viejas pinturas, han sido tenidas en cuenta para realizar la restauración.

ESTADO ACTUAL DE SAN FRANCISCO



Una vista tomada desde los pisos superiores del Colegio de la Inmaculada, que muestra como se va transformando la parte del parque donde está ubicado el convento de San Francisco, que será restaurado

LO QUE SERA SAN FRANCISCO RESTAURADO



Recobrada toda la antigua apariencia, el convento de San Francisco presentará este hermoso aspecto, una vez efectuadas las obras de restauración que se proyectan

EL QUILLA Y AL FONDO ISLA CLUCELLAS



La fotografía muestra una parte del arroyo Quillá, que aquí será transformado en lago. Al fondo se ve la isla de Clucellas

LA BOMBA NIVELADORA



Esta es la poderosa bomba instalada, para que mantenga el nivel del lago, permitiendo así su utilización durante todo el año, sea cualquiera la altura del río

Visiones de Viaje

Nos acercamos a Brasil. En el aire que se aspira, llega su primer mensaje, tibio y fragante, mezclado al salobre y áspero del mar. La nave se acerca costeando siempre. Allá lejos, el Brasil es horizonte, que se pierde en una franja interminable y sugestiva. El mar en calma tiene la profunda serenidad del trópico, —aquella serenidad que presagia, bajo el ardor del cielo, eclosiones de vida, reventar incesante de hinchadas yemas— Sangre, savia, agua, sol y tierra morena, en afanosa e incesante formación de vida bajo la indiferente calma tropical. Y se ofrece a nuestra ansiedad insaciable, el primer puerto de Brasil. —Subyugante sinfonía policromada! Verde, en la lujuria rabiosa de sus campiñas ubérrimas. Cobre luminoso, en la piel satinada de sus morenas. Azul y oro en el mar... Río Grande do Sur. Comenzamos a recorrer todo, con antigua ansiedad de hermanos... El puerto, abigarrado de negros en su mayoría comerciantes ambulantes, que nos ofrecen la primer sensación de Brasil, —loros multicolores, frutos sabrosos y raros, cocos aromados y frescos, chucherías fabricadas allí—. La visión de todo esto, nos ha preparado el ánimo, para que no nos sorprenda tanto la lujuriosa hermosura de Santos, Río y Pernambuco. Así que, con curiosidad contenida, entramos al otro día, a Santos. Hermosa ciudad, muy blanca y muy limpia. Amplia, con anchas avenidas surcadas de palmeras y plazas de vegetación frondosa que invitan al reposo, bajo el ardiente sol.

Pero, lo que Santos nos ofrece, es el maravilloso aire brasileño, impregnado de raros aromas. Olor a tierra humedecida, a lluvia de verano. Aromas de flores exóticas y raras. Olor a savia, a surco recién abierto. Es el aroma de Brasil, extraño sortilegio con que conquista por siempre al turista. Es un algo delicado y sutil, que luego se recuerda, unido a la maravilla de su exhuberante vegetación. La frescura deliciosa de estas plantas soberbias y magníficas, con el arcoiris extraño de las gigantescas flores tropicales. Mariposas pesadas, de volar lento y a la vez livianísimo, con su azul eléctrico tan delicado y su descomunal tamaño...

El recorrido de 85 kilómetros de Santos a San Pablo, es estupendo. La carretera serpentea entre filas de plátanos, cargados de frutos y, de altísimas palmeras. Más allá, las ondulantes tierras, laboriosamente trabajadas. La riqueza del suelo, se revela en toda esta serie de "facendas" que vamos atravesando. El campesino brasileño, es en general laborioso y la tierra, generosa al extremo, recompensa fácilmente el menor esfuerzo. Los techos rojos de las "facendas", ponen de tanto en tanto su nota alegre y brillante. San Pablo es más hermosa que Santos. Más extensa, más lujosa, con modernos barrios de chalets y toda edificada sobre colinas, lo que permite realzar su belleza. También posee San Pablo su "Versailles"; un soberbio parque, copia exacta del célebre francés, —con uno de los más armoniosos y bellos monumentos brasileños — "El grito de Ipiranga", conmemorativo de la independencia de Brasil.

Una emoción desconocida fué el Butantán o Serpentario. Visión espantosa. Boas inmensas enroscadas en los árboles, bajo los que transita el horripilado turista. Los nervios puestos a prueba. Cercos de no más de cincuenta centímetros de altura, que encierran miles de serpientes venenosas en dantesca reunión. Millones de repugnantes seres que se devoran entre ellos y miles de vidas humanas salvadas.

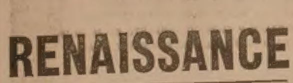
La primer impresión de Río de Janeiro, fué luminosidad de sol de mediodía, sobre los blancos palacios de la Avenida de Río Branco. Río de Janeiro, la magnífica, donde se aúnan la moderna arquitectura, la exhuberante belleza del suelo con sus imprevistas colinas, la sensación de señoría, de riqueza, de poderosa urbe y la alegría, el proverbial donaire y exquisito savoir faire de sus habitantes. Palacios suntuosos. Veredas de mosaicos diminutos lujosamente trabajadas en fino arabesco negros y blancos. Colinas verdinegras de copudos árboles y avenidas y avenidas, y flores y flores, y luz y alegría... Alegría desbordante en las calles muy anchas y juegos de luces en las palmeras, en las bocas rientes de muchachas morenas y en los ojos negros de jóvenes cimbreños. Las gentes, todas visten de blanco, y ese calor, les da con el contraste, a sus rostros un raro tono de alegría. Viéndoles afanosos, trajinar por sus calles soleadas, uno pensaría que por qué se afanan, si estas gentes morenas aún no han dejado el paraíso. Y "La Tijuca" y "El Corcovado" y el "Pan de Azúcar" y aquel momento, sobre aquel abismo verde, dentro del negro funicular, con la caída dorada de sol vientos de montaña abajo... y los caminos y su fragancia y las formas esculturales de sus mujeres, y su música cadenciosa y suave, todo es belleza. Y luego, sus blancas y extensas playas: Copacabana, con su mar azul cobalto, sus arenas de oro y su artístico balcón... y las mariposas—, cantidades enormes de mariposas de mil colores, que son como recortes de papel moviéndose en el aire... y las flores rojas, inmensas, sangrientas! Los monos pequeñitos, no más grande que un puño, pueblan los árboles de las plazas, de agudos y simpáticos chillidos y dan la clara impresión de vivir un sueño, donde los animales hablaran. Y tiene Río, su calle Florida, en la "rúa" Ouvidor y sus bellos grupos de elegantes mujeres, deteniéndose en los escaparates, de las mejores casas de "haute couture" de París...

Y, una noche luminosa, como todas las noches maravillosas del trópico, nos alejamos de Río de Janeiro.

La inmensa herradura carioca lucía de gran gala, con sus millones de luces brillantes. Allá atrás, las colinas y los morros delineados por sus puntos luminosos semejaban grandes joyas engarzadas en el mar. Y la última visión cuando ya parpadeaban las luces por la distancia, fué el gigantesco Cristo del Corcovado iluminado por reflectores y semejando sus mármoles de lejos una maravillosa y fantástica aparición.

Así nos apartamos de Brasil, con toda la riqueza, el colorido y la alegría del trópico en los ojos y en el alma. Y sabemos ya que una deliciosa "saudade" nos invadirá para siempre...

Cielo Maisurie de Prigioni



Mujeres Santafesinas de Antaño

DOÑA MERCEDES ZAVALLA DE IRIONDO

Las autoridades y personal [illegible] establecimiento de enseñanza primaria de nuestra ciudad, [illegible] escuela "Constituyentes", denominaron a una biblioteca infantil recientemente organizada, con el nombre de Doña Mercedes Zavalla de Iriondo, es decir, con el de una de aquellas nobles matronas santafesinas que, desde el recogimiento del hogar, impregnadas de patriotismo, abnegación y cristiana fe, cimentaron parte de nuestra historia, y que en más de una ocasión pudieron exclamar, como la madre de los Graco, refiriéndose a sus hijos y a sus tutelados: Estos son mi tesoro: los brindo a la Sociedad como valores que al incorporarse al dinamismo de la vida común, sabrán ser hombres dignos de la Patria. Esa circunstancia, tan grata al espíritu docente del personal de aquella institución y al de los que estamos vinculados a la obra educacional, siempre la esperábamos, para tener la oportunidad de traducir la profunda admiración que nos inspiran aquellas eminencias de la virtud y del amor maternal.

Las generaciones de hoy, de nuestra provincia, tienen una solemne deuda para con esa honorable pléyade de santas mujeres, de esas madres más que romanas, más que espartanas, argentinas que formaron a conocidas figuras patricias que el tiempo ha renovado en sus hijos para continuar la belleza de una cultura hecha de valor, de inteligencia, de desinterés y de patriotismo.

Hubo siempre en aquellas mujeres, una fuente admirable de optimismo que lo ejercieron en las horas convulsionadas de nuestra historia, "jugando su amor y su ventura, su prestigio y su estimación, lo mejor de ellas mismas", con inconfundible austeridad, porque así lo reclamaba el ideal que encendía en los corazones la ordenación constitucional del país.

Recorriendo los anales de nuestra vida social, sus figuras veneradas aparecen entre las diafanidades del recuerdo con la mirada puesta en el devenir de la Patria, con un concepto superior de la vida, incontaminadas con el ambiente de indiferencia y de hostilidad que a veces pretendió abatirlas, y cuando un viento adverso se opuso a sus nobles propósitos, surgieron luminosas, entregando más cariño y mayor fe a la obra espiritual que elaboraban.

Realizaron una jornada de hondo significado social, con una comprensión clara y profunda de los rumbos que el destino reservaría a sus hijos y a las instituciones, y sus resultados fueron de tanta trascendencia, que más que el homenaje que importan estas ideas y estos recuerdos, corresponde una página brillante en la que el corazón rubrique el testimonio imperecedero de la causa en que vivieron empeñadas. También, sus nombres debieron aparecer constantemente en los temas de moral cívica que se dictan en nuestras escuelas, para que los niños, no solo aprendan a admirarlos como encarnación de la bondad, sino para que se estimulen con la lumbre inextinguible de su recuerdo, con la magnitud de su grandeza, que por ser pretéritas, no deben tener riberas para la veneración de nuestros corazones.

El hecho de haber ligado a una institución cultural el nombre de Doña Mercedes Zavalla de Iriondo, como tributo a esas nobles mujeres de estas referencias, importará para las docentes y el alumnado de la citada escuela, tener a la vista, en forma permanente, la enseñanza de una leyenda, una lección que compendia: bondad, patriotismo, desinterés, ternura, conceptos que definen una vida ejemplar, modelo de virtudes; porque su personalidad, no obstante su abolengo y el destacado nivel que ocupaba en la sociedad santafesina, llegaba a las puertas de los desheredados como un ángel tutelar, a mitigar una pena, a satisfacer necesidades perentorias; porque frente al dolor, y especialmente al de los niños, sentía vibrar emotivamente su espíritu, como un cordaje. La desdicha de los otros, no solo la obligaba a exteriorizar su clásica piedad, sino a luchar por remediarla, poniendo en sus diligencias alma y corazón, como aquel día, en que después de un hecho revolucionario, llegó hasta el despacho del primer magistrado de la provincia —que era su ilustre esposo Don Simón de Iriondo— a reclamar el perdón y libertad de los comprometidos, logrando así llevar a muchos hogares tranquilidad y alegría después de largas horas de angustiosas zozobras.

Pero donde su espíritu magnánimo se manifestó siempre con mayor intensidad, fué junto a los niños pobres, con un concepto superior de madre. Pensando en ella, en la indicada circunstancia, cabe sostener que la paz de los pueblos no se logra recitando sonoras frases; que la Patria no se construye ensalzando su poderío, ni se afianza el porvenir con solo el imperio de la ley y la práctica del derecho. La trilogía augusta tiene un pedestal: el corazón de los niños. Así lo comprendió Doña Mercedes Zavalla de Iriondo cada vez que se acercaba a ellos para hacerlos buenos, fuertes y felices, capaces de afrontar todas las borrascas, de saturarse de todas las inquietudes que necesitaban los muchachos de entonces para ser hombres de bien en las horas del mañana. Y ello lo consiguió con muchos de esos pequeños desamparados que iniciaron la vida en un ambiente de dolor, carentes sus pupilas de lágrimas, porque prevalecía en ellas el fulgor de una inquietante protesta.

Para las mujeres de ese temple, no hay idioma que pueda expresar nuestra admiración. Por eso, debemos considerar plausible y acertado el homenaje tributado por la escuela Constituyentes a la memoria de Doña Mercedes Zavalla de Iriondo.

Z. R.

Personalidad del Político en Todos los Pueblos y en Todos los Tiempos

Siendo en esencia la política el arte de gobernar, es inseparable de cualquier régimen: la encontramos en la quietud de los despotismos orientales y en el tumulto de las modernas democracias. Consiguientemente, el político aparece en todos los pueblos y en todos los tiempos.

Ya el venerable Aristóteles decía que el hombre es "un animal político", en el sentido de que nace con irresistible tendencia a vivir en sociedad, a organizarse en ciudades (polis), para cuya existencia es indispensable alguna clase de gobierno.

Las ideas corrientes acerca de la política y los políticos, son profundamente erradas. Se cree que son algo abominable que debe desaparecer, sin comprenderse su necesidad imprescindible.

La psicología del político es muy compleja. Resulta sugestivo en alto grado desentrañarla, aunque sea en sus aspectos más salientes. Espumando en lo que filósofos, moralistas y parlamentarios han escrito a este respecto, recordaré algunos conceptos que seguramente nos harán meditar.

En 1687, publicaba Juan de la Bruyere su libro inmortal. Sin dibujar epopeya completa, nos dejó en sus admirables ensayos sobre "La Corte", "Los Grandes", "El Soberano" y "La República", rasgos magistrales de la figura del político. Saboread estas frases: "El hombre que es cortesano, es dueño de su gesto, de su cara y de sus ojos; es profundo hasta ser impenetrable; disimula sus pasiones y sus pensamientos; es amable con sus enemigos, disfraza la intenciones, desmiente su corazón, habla y obra sus sentimientos". "Cuántos hombres que os agasajan en particular, quiero decir a solas, se sienten contrariados si les habláis en público". Algunos hombres caen de sus altas posiciones, por los mismos es defectos que les habían servido para escalarlas". "A nadie le gusta que se les descubran sus pretensiones: todos quieren que no sospeche nadie la dignidad o el puesto que codician. Y es porque se cree que será una verguenza la negativa posible, como se piensa que hay más gloria en obtener lo que parece que no se ha solicitado". "Dar de mala manera es una rusticidad; si dar es lo más penoso, ¿qué cuesta agregar una sonrisa?": "Hacen falta y suele haber bribones al lado de los grandes y de los ministros, aunque sean los mejor intencionados; pero servirse de ellos es cosa deliberada siendo necesario saber cómo, cuándo y en qué se les ocupa". "Malo es mezclarse en asuntos sospechosos; pero es todavía peor ser cómplice de un grande: él sale del paso fácilmente, y os deja en el compromiso para que paguéis por los dos". "Observemos de cerca a un favorito: si me hace esperar en su antesala menos que de costumbre, si tiene el semblante más abierto, si no frunce tanto el ceño, si me oye atentamente y me despide con amabilidad, pensaré que estoy viendo cerca su caída y estaré en lo cierto". "El hombre que ha vivido algún tiempo en la intriga no puede ya prescindir de ella; cualquier otra vida le parecerá lánguida". "Un hombre de mérito debe reirse mucho, cuando el mismo lugar que a él se le niega en una asamblea, se le concede a un hombre que no tiene ojos para ver, ni oídos para oír, ni entendimiento para entender y juzgar, siendo recomendable nada más que por la librea que usa".

El maravilloso autor de "Los Pueblos", un tiempo diputado a Cortes, ha escrito algunas páginas finas, penetrantes y ágiles sobre lo que debe ser el político. Recomiéndale adquirir fortaleza corporal mediante un higiénico método de vida que le sea posible atender sus abundantes y variadas ocupaciones; sencillez, naturalidad en el vestir; no prodigarse ni en la calle, ni en los paseos, ni en los espectáculos públicos; ser cauto, reservado, pues "achaque es de hombres vulgares descubrir a todos su pensamiento"; no tener impaciencia, y esperar serenamente que llegue su hora; meditar en el valor de las censuras y de las alabanzas, "no concediendo a las censuras y a las alabanzas más valor del que tienen"; conocer a la gente que lo rodea; pero "sin que dé a entender a nadie, ni menos a los interesados, que conoce sus malos pasos". En prosa diáfana y fluida nos habla de la impasibilidad que es menester ante el ataque. El político no debe perder nunca la sangre fría. En el Parlamento, en las reuniones públicas, muchas veces se verá blanco de la invectiva, de la cólera o de la insidia; él permanecerá en todo momento sin dar la más leve señal de irritación, de impaciencia, de enojo. Poco después nos dice: "El político ha de ser fuerte y hábil". "Es necesario ser vulpeja para conocer los lazos, y león para espantar los lobos". Y concluye el soberano estadista aconsejando, a quien quiere ejercer la peligrosa profesión de político, ser innovador dentro del orden; leer, seleccionando cuidadosamente sus lecturas, e inclinándose a que éstas sean memorias, biografías, confesiones y casos verídicos; aprender a escuchar con mañas; preocuparse de los valores nuevos de los hombres del mañana; mostrar siempre la faz serena que "debe ocultar nuestros desfallecimientos, nuestras decepciones, nuestras amarguras"; no dudar nunca de sí.

El ilustre académico francés, L. Barthou, ex presidente del Consejo de Ministros, ha sabido captar matices verdaderamente preciosos. He aquí algunos: "No hay vocación más fuerte que la del político. El que ha sentido su primera mordedura no resiste ya. Está dominado para siempre". "La política es una batalla en la cual no se puede recoger los beneficios sin correr riesgos". "Todo hombre es falible. Lo que hace falta es ser sincero, no mentir a los demás y no mentirse a sí mismo". "La tribuna debe ser leal. En política, como en todo, la suprema habilidad es ser honrado". "Aquel que no está combatido se abandona y no se fiscaliza a sí mismo". "No hay en el Parlamento amargura mayor que provocar la risa del auditorio". "La tribuna es para la palabra la más temible prueba, y el aprendizaje, aun para los maestros no acaba nunca. No pensar más que en sí mismo y en el presente es una fuente de error en política. Para un hombre, sea quien quiera una gran elevación es una crisis que cura los males que tiene y le da los que no tiene... Jacobinos ministros no serán ministros jacobinos". "Mal elogio de un hombre es decir: su opinión política no ha variado desde hace cuarenta años. Esto vale tanto como decir que, para él, no ha habido ni la experiencia de cada día, ni la reflexión, ni repliegue del pensamiento sobre los hechos".

J. Ortega y Gasset, en su excelente ensayo sobre Mirabeau, proclama que "política es tener una idea clara de lo que se debe hacer desde el Estado, en una nación", concluyendo que el político ideal es muy fácil de imaginar y definir; pero en cambio lo que constituye de gran político no podríamos jamás extraerlo de nuestra minerva, sino que necesitamos humildemente, esperar a que la Naturaleza tenga a bien inventarlo ella, magníficamente, y se resuelva a parir un titán como Mirabeau". En seguida asientas estas frases certeras, que espigo al azar: "Un hombre escrupuloso no puede ser un hombre de acción". "Existe lo que yo llamo un cutis de grande hombre, una piel de paquidermo humano, dura y sin poros, que impide la transmisión al interior de heridas desconcertantes. También habría incongruencia en exigir al político una epidermis de princesa de Westfalia". "No se pretenda excluir del político la teoría; la visión puramente intelectual. A la acción, tiene en él que proceder una prodigiosa contemplación: sólo así será una fuerza dirigida y no un estúpido torrente que bate dañino los fondos del valle".

De notas recogidas en mis viajes a través de los libros, he formado este mosaico de citas, esperando que ellas darán una visión más urgente y exacta de lo que es el político, que un análisis abstruso y frío.

A. F. R.

UN EX-GOBERNANTE EVOCA LA PRIMERA APLICACION DE LA LEY SAENZ PEÑA

Como Conoció el Primer Gobernador Surgido del Radicalismo al Primer Presidente Elegido Libremente por el Pueblo Argentino



SANTA FE, DOMINGO 3 DE NOVIEMBRE DE 1940.

IV SECCION
XIII
ANIVERSARIO

Derivaciones Impuestas en el Orden Nacional por el Sufragio Libre

La patriótica gestión de los abanderados de un partido popular, logró abrir anchos cauces a los principios democráticos

EL HOMBRE DE LA MULTITUD

Hemos escuchado en los tiempos que vivimos, una expresión que a los jóvenes nos despierta la curiosidad de investigar todo lo que aconteció en el país, cuando alboraba la democracia, encarnada en los ideales de la Unión Cívica Radical, bajo el comando de Hipólito Irigoyen, el abanderado de 20 años de abstención, el caudillo insuperado que supo levantar las esperanzas del pueblo, manteniéndolo incontaminado en sus ilusiones.

La frase que ahora es común en "los viejos", aquellos que lucharon en las horas anteriores a la reforma fundamental de Sáenz Peña, es la que afirma que estos tiempos de hoy se parecen, en mucho, a los que preludiaron la entrada del radicalismo en el escenario de la política argentina, como una fuerza constructora y propulsora de la incipiente democracia de la nación.

Por supuesto que al decir entrada en el escenario, nos referimos a su concurrencia al comicio, a su participación en las responsabilidades del gobierno; hechos que fueron casi simultáneos, ya que esta fuerza popular triunfó desde su primer encuentro con las huestes de la oligarquía; que gobernaban al país, sin brindarle las posibilidades de un progreso real y concordante con la superación que ya había realizado, de la época de su extructuración social y política.

AYER Y HOY

Hoy como ayer, nos han dicho esos hombres, a quienes hemos recurrido en busca de una información de primera agua, el país se debate en la necesidad de levantar su nivel político, para ponerse a la altura de los graves problemas que lo agitan, y que sus gobernantes deben afrontar con el máximo de su autoridad moral, que es la base de toda acción social que aspire al mejoramiento real de las condiciones materiales y culturales de un pueblo.

Si bien el problema tiene grandes variantes impuestas por el muy distinto ritmo de la vida de la nación en aquel entonces y ahora, hay en el fondo una similitud extraordinaria en lo moral, en las inquietudes que agitan a los pueblos, que indica claramente, que se trata otra vez de la defensa de los valores espirituales de la nación.

Y como entonces, cuando las circunstancias se plantean con [illegible], y las fuerzas flaquean, se comprueba que los sectores conservadores de la política, se sienten incapaces de ejercer con suficiente autoridad la función del gobierno, y de inmediato se debilitan sus posiciones, reasumiendo el pueblo el uso de sus derechos, con esa confianza que sólo puede nacer de la conciencia de su propio poderío y honradez. Y el detalle es interesante en la medida de la severidad de que luego esos gobiernos surgidos de las filas populares, son juzgados por los desalojados por la voluntad popular, que por un espejismo de las circunstancias hasta aparecen como una clase capaz, aunque de insuficiente base política, en el sentido del apoyo popular.

EL PUEBLO DE SANTA FE RODEANDO AL VIEJO CAUDILLO



Un detalle histórico de la visita que en 1911 realizara a esta capital el Dr. Hipólito Irigoyen en los prolegómenos de la gran transformación política del país.

LA ACCION ANTES DE SAENZ PEÑA

En busca de informaciones de esta naturaleza, es que surgió el propósito de realizar una conversación con el Dr. Manuel J. Menchaca, el primer gobernador radical de Santa Fe, y el abanderado del primer triunfo de esta fuerza popular en toda la nación.

Esta sola condición hace interesante la relación que de sus labios puede escucharse, ya que la responsabilidad de ser el primer gobernante radical, que realizó su labor bajo el ojo vigilante de la nación entera, sobre todo de esas fuerzas conservadoras que lo poseían todo aún —prensa, resortes administrativos y económicos, etc.— y que estaban prestas para plantear la crítica más virulenta al primer error, que por otra parte hubiera sido más que justificable en quienes, en la mayoría de los casos debían improvisarlo todo, desde el programa orgánico hasta los hombres.

Santa Fe fué en ese instante una verdadera isla en medio del panorama conservador —en el sentido retardatario de esta expresión— donde las fuerzas populares jugaban una carta brava y decisiva. Si quisiéramos hacer un símil, deberíamos acaso mirar hacia la Córdoba que encabezaba Sabattini en 1936, al triunfar como abanderado de un radicalismo agitado por ideales netamente liberales, en una república azotada por los vientos de la reacción de las fuerzas cobijadas bajo la acción uriburista. Es esta la época heroica del radicalismo, siempre en la acción preparatoria de la ansiada revolución cruenta, que por suerte se transforma, ayer como hoy, en una evolución favorable de los acontecimientos —una verdadera revolución incruenta— que desemboca en la realidad de la vuelta de las fuerzas democráticas al poder.

Sobre todas estas cosas, dejando el presente de lado, ya que solo ha de servirnos para acotar los progresos que las fuerzas populares han conseguido, hemos hablado con don Manuel Menchaca, y de su reconocida memoria sacamos un panorama interesante, que titulamos "Cómo conoció el primer Gobernador Radical a Hipólito Irigoyen" por considerar que fué este un instante culminante de la lucha, ya que forma el nexo de la organización nacional de la que aún hoy permanece como la única fuerza política que ofrece al pueblo de la república, el panorama de su unidad total en todo el país, ya que dicho partido forma la esencia de todas las posibilidades de progreso de la nación.

LOS HOMBRES DE SANTA FE, ANTES DEL 12

Antes de seguir adelante, bueno es que conozcamos, aunque más no sea de paso, como estaba el partido Radical en Santa Fe, antes de que advilíticos que lo llevaron al políticos que los llevaron al poder, de donde ya no sería desalojado, sino por la revolución.

Santa Fe de aquella época no era la ciudad pujante, dinámica, como es la ciudad de hoy, sino que por el contrario recién despertaba de su sueño colonial, y los hombres y las luchas políticas tenían por fuerza que parecerse en mucho a la ciudad donde desarrollaban sus actividades.

Por ello el advenimiento de las nuevas fuerzas políticas, debía por fuerza producir una intensa conmoción, una verdadera revolución de las tranquilas jornadas políticas de aquellos días, cuando la vieja oligarquía cumplía sus días finales, consumida por sus propios defectos y su incomprensión de la hora que le tocaba afrontar.

Prueba de ello es que, al menos en sus denominaciones partidarias, desaparecieron para siempre del escenario político; para dar paso a las fuerzas más nuevas, que desde entonces predominan en la política provincial.

LA INCORPORACION DE MENCHACA

A una ciudad de este corte se incorporó allá por el 1901, don Manuel Menchaca, a la sazón médico joven, hombre dinámico, que venía desde la Universidad de Córdoba, donde, como lo atestiguan los periódicos de la Docta, ya había logrado sobresalir, no solo por su calidad de estudiante, sino también como un espíritu agitado por nobles inquietudes.

A la manera de la época, como lo eran todos los jóvenes capaces de entonces, don Manuel traía en su acervo mental, un gran caudal de ideas liberales, que entroncaban con las de aquellos otros liberales que allá por el ochenta hicieron dar al país ese maravilloso paso hacia el progreso que fructificó en una serie de leyes, que es donde en verdad se asienta nuestra tradición.

Pero como es una gran verdad eso de "que el tono hace la canción", para la sociedad que les vió advenir, estos jóvenes lindaban un poco con ese anarquismo en boga, que era un poco "cuco" para la sociedad apoltronada en la molicie del disfrute constante de la cosa pública y sus beneficios.

AÑOS DE LUCHA

En este ambiente, el joven médico, que nunca olvida que es un maestro —cosa que le acompaña hasta el presente, en que siempre considera la mejor de todas las obras, la que se cimenta en la educación— y que tampoco pudo nunca olvidar del todo que allá por el 93 tuvo a sus pujos revolucionarios en San Nicolás, y el 94 y 95 hizo las campañas políticas de Entre Ríos, a la par del viejo Laurencena, resolvió desarrollar, al propio tiempo que la personalidad, sus condiciones de médico.

Trabaja arduamente, y a la par que va cimentando sus posiciones va ganando —por su comprensión humana de la profesión— un gran prestigio, que luego le ha de acompañar en las campañas políticas, a las cuales se reincopora en las horas agitadas del año 11.

LA LUCHA DENTRO DEL RADICALISMO

Rememorando episodios, todos dignos de ser contados, para enriquecer la historia de nuestro desenvolvimiento político, hemos llegado al año de 1911, cuando la gran fuerza popular que es el radicalismo, se apresta para las jornadas decisivas, acaso sin tener demasiado conciencia —los hombres de la época— de la trascendencia de esa lucha, en la que desembocaron y triunfaron.

Aquí el relato adquiere por fuerza gran interés, ya que estas cosas no han sido relatadas sino en forma fragmentaria, y que sin embargo tienen para los jóvenes de ahora un valor documental de primer agua; y para los "viejos" ha de servirles para refrescar recuerdos y traer "saudades" de los años mozos, de sus luchas, de triunfos y derrotas, que con el tiempo, hasta las cosas que no son del todo dulces nos son queridas.

EL AMBIENTE RADICAL

Bueno es, a esta altura de la relación, rebuscar en la memoria y en los papeles de archivo, algunos de los nombres de aquellos abanderados de un movimiento popular, que desde entonces iba a cobrar tan destacadas proporciones, hasta tomar la jefatura política del país.

El doctor Menchaca es hombre de buena memoria, y nos va dictando.

Luchaban en aquella época, que era linda por el desinterés que los hombres hacían gala, verdadera época heroica del radicalismo, don Ignacio Iturraspe, a la sazón presidente de la Junta de Gobierno de la Unión Cívica Radical, tenía el gran prestigio que le daba su probada lealtad y su pasado de hombre capaz de abandonar la paz hogareña y la vida fácil, para participar, él primero, en los puestos de peligro y más acción.

A su alrededor actuaban, entre otros, Eleodoro Doldán, Carlos Caspani, Santiago Dobles, Domingo Chaves, Dr. José María Zavalla, Jorge Meiners, Rodolfo Lehmann, Tomás Furno, Pedro Lasaga, Mariano Quiroga, Reinaldo Cullen, Ricardo Núñez, Deolindo Muñoz, Ricardo Caballero, Clorindo Mendieta, Angel Cullaciatti, Miguel Rivero, Adolfo Benavídez, Cecilio Juanto, Ramón Taborda, Francisco Menchaca, Enrique M. Mosca, Atanasio Páez, Román Argenti, Juan Claus, Martín de la Peña, Juan Beaupuy, Luis Wagnest, Dr. Jerónimo Cello, Carlos Dobler, Adolfo Costa, José Chioza, Ovidio Saurit, Dr. Alfredo Acosta, José M. Fierro, Dr. Antonio Herrera, Dr. Avelino Ferreyra, Enrique Larrazabal, Luis Delpino, Arturo Gandolla, José Maini, Dr. Luis González, Dr. Benjamín Abalos, Manuel Mántaras, Néstor Noriega, Federico Meiners.

Nuestro informante realiza esfuerzos de memoria para no olvidar a nadie, ya que esta enumeración, de ser incompleta entraña una verdadera injusticia. Pero como no es posible que confiando en la memoria se logre una enunciación completa, bueno es pensar que algún nombre debe haber quedado, a pesar de su buena voluntad, olvidado.

Todos eran hombres probados, de lealtad a sus ideales, que venían luchando desde hacía muchos años, por las nuevas corrientes que agitaban los espíritus de la época. Era una plana mayor brillante, que se plantaba frente a los hombres que venían desempeñando el poder, por una especie de "derecho divino" ya que se sucedían, en verdad, entre ellos.

La lucha no podía presentarse, en estas condiciones, fácil. Había que hacerlo todo. Lo único real que existía, y donde tal vez radicó el secreto de los triunfos que se alcanzaron, era el aliento de una gran masa de pueblo, que pugnaba por que fueran una realidad los postulados de la libertad y del derecho.

Reasumió el Pueblo el Uso de sus Derechos con Plena Conciencia

Las jornadas cívicas del año once fueron decisivas y de señalada trascendencia en el desenvolvimiento político del país

LOS HOMBRES DE SANTA FE

Desde el punto del pueblo, podría afirmarse que éste estaba preparado, en su ánimo para el cambio que vendría; aunque no tuviera demasiado conciencia para las formas que adoptaría el movimiento.

Para el pueblo y los hombres dirigentes de la Unión Cívica Radical, la situación espiritual estaba madura, diremos así; pero los hombres que detentaban el poder se habían ingeniado hasta entonces, para buscar la manera de alejar al pueblo del ejercicio de su soberanía.

LAS PRIMERAS REUNIONES

Llegaba el momento de superar la época heroica, como hemos denominado a este período, y los cuadros, que eran numerosos y calificados, se aprestaban a ponerse al frente de la gran masa de pueblo que esperaba ansiosa, el camino que había de producir la elevación de los conceptos populares.

Pero no todos tenían la misma seguridad para encarar el futuro y sus luchas, y como siempre, no todo era amable en el ambiente.

Los radicales de Santa Fe experimentaban ya en aquella época, un mal que con el tiempo iba a adquirir proporciones realmente insospechadas, con el consiguiente perjuicio para los hombres de la provincia.

Este mal era la absorción que la acción de Buenos Aires —los hombres de la Capital Federal— producía en el resto del país, paralizando la iniciativa de los dirigentes del interior.

El viejo fenómeno de la "Gran Cabeza", que era Buenos Aires, gravitando sobre toda la nación. Desde la colonia la situación se va repitiendo sin intermitencias. Hoy todavía se siente esta influencia muchas veces nefasta, y no tan solo dentro de este o aquel partido, sino en todos los órdenes de las actividades sociales.

Fué en estas circunstancias que se realizó en Santa Fe, en el estudio del doctor Mosca, una reunión que debemos recordar, ya que las consecuencias de la misma, se han de proyectar en los acontecimientos venideros, que terminaron con el primer triunfo radical en la república.

Asistieron a esta reunión, entre otros, Domingo Frugoni Zavala, Francisco Menchaca, Jorge Meiners, [illegible] Caspani, Manuel Franc[illegible], Atanasio Páez, Ovidio Saurit, Orlando Lavagnino, Manuel J. Menchaca, Carlos Suter, Angel Bocro, Adolfo Costa, Luis Wagnest, Domingo Chaves, Felipe Gribaudo, Reinaldo Cullen; y allí se trató, nada menos, que de la situación del partido en la provincia y cual debía ser la actitud de los radicales de Santa Fe.

Se pesaron todas las circunstancias, se debatió ampliamente la situación del radicalismo en su acción provincial y su capacidad para encarar una lucha abierta con el oficialismo, en caso de que cristalizaran las promesas ya en el ambiente, de corrección electoral, he-

(Pasa a la pág. 25)

El Radicalismo Intransigente y con Tendencias Ideológicas Liberales y Definidas Fué el que Alimentó la Primer Campaña

El Presidente S. Peña Cumplió con su Palabra

(Viene de la pág. 25)

..as por el presidente de la ..ública, doctor Roque Sáenz ..ña.

Y vistas todas estas cosas, ..n neto sentido de la reali..d, pensando con conciencia ..bre el paso que se aprestaban a dar, aquellos hombres ..solvieron adoptar una acti..d digna, que ojalá se hubie.. mantenido siempre en nues..as luchas políticas, ya que así ..uchos de los males que des..ra padecimos, no hubieran ..do posibles.

Sin que esto representara un ..zamiento contra las más al.. autoridades del partido, ya ..ue la acción planeada era pa.. desarrollar dento de las filas, y para plantearla, justamente, a los hombres que desde Buenos Aires dirigían esta gran fuerza popular. Los hombres de Santa Fe pensaban que la Unión Cívica Radical se encontraba capacitada para sostener y defender su amplia autonomía partidaria, dirigida por sus propias autoridades; y basando la acción en los principios fundamentales del radicalismo, y en concordancia con la obra nacional que el partido realizaba en esa hora.

Esto era lo que deseaban decir, a los que en Buenos Aires dirigían el partido, y lo que plantearon con toda claridad, como lo veremos más adelante.

HAY QUE LLEVAR LA PALABRA A LA CAPITAL

Este autoreconocimiento de ..pacidad, entrañaba sin duda, ..umir una responsabilidad ..e exigía pulso firme y cora..n fuerte. Era en el fondo, ..ta actitud, una remozada ex..esión del viejo federalismo .. Santa Fe, que por cierto no ..taba mal que surgiera, justa..ente, de esta provincia que ..é cuna de uno de los más ..spetables luchadores de ese ..eal nacional.

Pero una cosa era pensar ..l en Santa Fe, y otra muy ..ferente por cierto, era plan..ar el problema allá en la me..ópoli, donde había hombres ..ue ya gravitaban con todo el ..eso de su prestigio nacional, .. entre ellos el que más, el Dr. ..ipólito Irigoyen.

Pero cuando hay decisión y .. alienta fuerte una idea, na.. puede detener un movimien.. tan sano y tan bien plan..ado.

Y entonces los hombres de Santa Fe resolvieron enviar delegados a la metrópoli, para reclamar de los dirigentes nacionales —mejor acaso sería decir porteños— el derecho a la acción, que ellos querían afrontar y se sentían capaces de vencer.

Era la llama de la conciencia del poderío propio, alentando, en medio del descreimiento general, a un puñado de hombres que iban a conducir al pueblo a su primera victoria auténtica.

Y para plantear este problema, tal como se resolviera en la comentada reunión de la casa del doctor Mosca, partieron para Buenos Aires; un hombre ya fogueado en las luchas como era don Ignacio Iturraspe y uno de los más jóvenes y briosos luchadores, el doctor Manuel J. Menchaca, nuestro entrevistado.

ALGUNOS DE LOS DIRIGENTES DE LA JORNADA DEL AÑO 11



Señores Ignacio Iturraspe, Jorge Raúl Rodríguez, Clorindo Men dieta, Manuel J. Menchaca, J. J. Amavet y otros dirigentes del movimiento de opinión radical en 1911.

LA PRIMERA ENTREVISTA CON IRIGOYEN

Y ahora nos acercamos al momento que dá el título de esta nota. De los hombres que enviaban no se tenía ninguna duda que podían desempeñar la misión encomendada, ya que ambos se distinguían por la independencia de su carácter, y por su definición en el sentido de que Santa Fe debía plantear a los hombres que dirigían el radicalismo en Buenos Aires, esta manera de proceder del radicalismo lugareño.

Y a Buenos Aires marcharon los delegados, para enfrentar, por primera vez, a los hombres de la Capital Federal, los porteños, que basaron siempre su política en la provincia de Buenos Aires, haciendo pesar su indudable gravitación en las soluciones que no siempre han favorecido el mejor desarrollo de las fuerzas de toda la nación.

Plantear las cosas como lo hicieron los hombres de Santa Fe, suponía encarar el problema con el criterio de fortalecer el partido en toda la nación, y también reclamar para las provincias la suficiente autonomía, en la dirección de la política lugareña, y sin desentonar en las directivas nacionales de la agrupación.

Por supuesto que esto es muy fácil decirlo en las palabras. Pero concretar una posición de esta naturaleza, es una cuestión que aún hoy, daría más de un dolor de cabeza a los dirigentes; y eso que hoy no gravita sobre el partido la personalidad de un hombre como Irigoyen, cuya influencia nadie ha podido llegar a igualar.

Y bien; planteadas así las cosas, marcharon los delegados a Buenos Aires, para hacer saber a los porteños, como pensaban y lo que querían aquí en la provincia.

Fué así que una tarde del mes de junio de 1911, en el Hotel España —sitio habitual de Irigoyen y sus amigos— se reunieron, Hipólito Irigoyen, José Camilo Crotto, Horacio Varela, Delfor del Valle, Federico Zelarrayan y los delegados santafesinos —Iturraspe y Menchaca— a quienes los porteños iban a escuchar casi con curiosidad.

COMO ERA HIPOLITO IRIGOYEN

A esta altura de la conversación, surge de los labios del cronista una pregunta inevitable.

¿Qué impresión producía y cómo era Irigoyen en esa época? La interrogación es lógica, ya que la figura del ex presidente es y será una de las más discutidas de la historia argentina. En uno de sus mejores aciertos, uno de sus biógrafos le ha llamado "El Hombre del Misterio". Y en verdad que su vida se ha deslizado en la penumbra, lejana a la multitud. Casi podríamos decir que Irigoyen vivió pudorosamente, ya que esa especie de ocultación no tenía por objeto esconder una vida privada tortuosa, puesto que hasta sus más acendrados enemigos han debido reconocer su inalterable moralidad. Son facetas sorprendentes de una personalidad que llegó, como nadie, a dominar la vida política argentina; hasta llegar el desastre del año 30, donde muchos pensaron que podía precipitarse su prestigio, equivocándose de medio a medio, ya que su influencia no pudo ser destruída por un hecho histórico, cuya trascendencia se perdió cuando quiso derivarse a la destrucción de la democracia argentina, por la que tanto trabajara el gran caudillo.

Y entonces el doctor Menchaca nos habla del ánimo con que ellos —los delegados santafesinos— llegaron hasta esta primera entrevista.

Irigoyen ya gravitaba en forma decisiva en el panorama del del radicalismo nacional, nos dice, y para más, no era un hecho desconocido para nosotros que desde Buenos Aires se gestaban ya candidaturas, con tendencia a entroncar la acción del partido con el prestigio de ciertos hombres democráticos, pero no enrolados decididamente en sus filas.

Así circulaba el nombre del doctor Estanislao López, a quien acompañaría, se decía —y tras esos nombres se citaba la ausencia de los hombres que en Buenos Aires comandaban los cuadros— otra personalidad también embarcada en la lucha contra el freyrismo en auge, y presto a repetir todas las suertes tortuosas que le habían mantenido en el poder durante tantos años.

Irigoyen y los Hombres que trabajaron el año 11

En cambio dentro del radicalismo no se trabajaba por candidaturas. Por el contrario, el candidato a gobernador no estaba determinado en ningún círculo, tanto es así que recién surgió al año siguiente, a pocos días de la elección.

Se trataba, para los radicales de otra cosa. De realizar una obra radical, de agitar el ambiente, dando forma orgánica al sentimiento popular, que ya se polarizaba hacia el gran partido que comandara Alem.

Y para realizar esta obra radical, los hombres de Santa Fe solicitaban que nada entorpeciera sus sanos propósitos, ni perturbara la paz partidaria.

Había que fortalecer los propios cuadros, pero había que hacerlo con los hombres que siempre alentaron ese ideal. En una palabra había que dejar actuar a los hombres de Santa Fe con la libertad a que se hacían acreedores, por la capacidad demostrada para mantener los ideales, sin traicionarlos, y propagando con entusiasmo en el pueblo las directivas emanadas de los hombres que fundaron la agrupación.

Y se trataba por tanto de ir a decirle al doctor Irigoyen y sus amigos —que en el fondo era decírselo a él— que estas eran las aspiraciones del radicalismo de Santa Fe, que se consideraba capaz de afrontar la tarea ardua de llevar al pueblo hasta los comicios, y por ellos hasta el mayor goce de las libertades que le acuerda la Constitución. Era una especie de declaración de mayoridad del organismo del partido en esta provincia.

Pensar todas estas cosas aquí era fácil; ir a plantearlas allá, eso era más difícil. Sin embargo los propósitos se cumplieron, y con éxito.

Le tocó esta tarea —exponer el pensamiento de los santafesinos ante Irigoyen —al doctor Menchaca, el más joven de los delegados que alentaba una corriente combativa dentro del partido, y con definidas ideas liberales, que luego iban a dar una personalidad inconfundible a su gobierno, el más más caracterizado en este orden de cosas, que ha dado el radicalismo a la provincia de Santa Fe.

UN DETALLE INTERESANTE

El destino nos brinda a veces detalles interesantes, que han de servir siempre para que los especuladores psicológicos borden sus comentarios. En la ya lejana entrevista del Hotel España en 1911, se encontraba un joven dinámico que llevaba la palabra un tanto altiva de sus compañeros —casi todos más viejos que él— orientados hacia una corriente contraria a la ya preponderante personalidad del gran caudillo, a quien, en cierta forma, se le cuadraban los hombres de Santa Fe en una actitud que a los timoratos pudo parecer hasta demasiado audaz. Ambos —cada uno desde su altura— luchaban por el engrandecimiento de esta nuestra patria y representaban fuerzas acaso dispares, pero que era, y sigue siendo, necesario armonizar. Luego, cuando el joven de entonces creció a la consideración de todos los radicales del país, las luchas lo llevaron a ocupar posiciones encontradas.

Pero aquel arranque les igualaba en el ideario y aquella impresión primera, que el caudillo ejerciera sobre el joven, no se iban a perder en el olvido. Y mucho más tarde, cuando toda la fuerza de gobiernos desatados contra la democracia que el caudi-

(Pasa a la pág. 31)

Inspiración

La inspiración es una diosa de inexpresables ansias, la de sublimes armonías.

Es la inefable voz que canta en los últimos acordes y al expirar la luz nos llama de ignotos horizontes. La inconclusa melodía que resuena entre el verde colchón de las praderas.

Por ella las rosas desprenden la fragancia de sus mejillas encarnadas.

Por ella se visten las noches de plata, sobre las sendas de cipreses, y bañan la orilla espumosa de los ríos con sus lunares rayos.

Por ella las fibras de mi arpa vibran, con los acordes más sedosos de sus obscuras cuerdas.

Y en las tardes serenas, cuando lentamente va surgiendo el coro fugaz de las estrellas, la veo venir, entre las sendas de ensueño, que trae a mi alma la embriaguez melancólica del éxtasis supremo.

Sus cabellos son el rubio fulgor de las espigas que adornan primaverales campos. Sus ojos el claro azul de los cielos transparentes. Su voz es el suspiro de las brisas que oigo en las tardes serenas: encantadora.

Parece que a su paso las rosas se entreabren y se oye en el aire el murmullo de vagos latidos. Que las voces del bosque despiertan y que se escucha de sus ámbitos el gorjeo de mil trinos melodiosos.

Quisiera, a su lado, en las serenas tardes, vagar entre el aroma melancólico de las flores del campo.

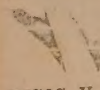
Escuchar, en las mañanas tersas, la vuelta del día entre las frondas somnolientas.

Y beber en los arroyos de cristal la límpida frescura de su inconsciente murmullo.

Para aprender la terrible lontananza de los mundos que giran; para aspirar de las noches su delicado encanto.

Y en las tardes serenas, cuando lentamente va surgiendo el coro fugaz de las estrellas, quisiera, entre la mágica nostalgia del silencio que reina, hundirme en ese azul de los cielos transparentes...

Domingo B. Sabaté Lichtschein.



Recuerdo de mi Niñez

Por M. GARCIA BURGOS.



Por el camino curvo
de una rojiza cuesta
que a sus dos lados tiene
varias matas, dispersas,
con el zurrón repleto
y el cayado en la diestra,
marcha con su rebaño
de cabras y de ovejas,
el pastor de la villa
rumbo a las altas peñas.

Con él lleva dos hijos
que aun andan a la escuela,
y que, cual pocos, saben
lo que un nido me alegra.
—"¿Vienes?— gritanme al verme
andar entre unas breñas—
Allá se ven ya muchos
según padre nos cuenta".
Y como por un pájaro
soy capaz de andar leguas,
por todo el santo día
me acogen y festejan.

Ya en camino con ellos,
al coronar la cresta
de una elevada cumbre
salpicada de piedras,
de pie, mirando al pueblo
los tres, desde una de éstas,
dijéronme con honda
melancólica pena:
—"¿Te reñirán tus padres
cuando a la tarde vuelvas?".

En mis hombros sintiendo
sus leves manos puestas,
les contesté posando
los ojos en las sierras:
—"No sé qué hacer. Acaso
será mejor que vuelva".
Y entristeciendo luego
de infinita tristeza,
tomé con paso lento
por la rojiza cuesta.

EL MUNICIPIO Y LA CULTURA

Escribe: NESTOR J. BLANCO BOERI

Las ciudades, como es notorio, son algo más que una aglomeración extraordinaria de viviendas, que una concentración de seres humanos, que la utilización común de espacios libres, que la organización de servicios públicos para satisfacer diez o veinte reclamos de los que las habitan. Las ciudades son todo eso, y mucho más. Ofrecen al hombre posibilidades de acción, de expansión, formas de vida, que, no cabe duda, favorecen de manera evidente sus ansias de liberación y de progreso. Se explica así, que ejerzan, aún, en países, agropecuarios, como el nuestro, un poder de atracción considerable. Pero el hecho de que las ventajas sean muchas no significa que el ser humano está exento de peligros al vivir en ella, especialmente, desde el punto de vista espiritual, y es, precisamente, la conciencia de este peligro por un lado y, por el otro, la propensión natural de quienes han logrado una poderosa vida interior, la que determina el surgimiento de organismos, de los más variados, de actuación social, que buscan precisamente acentuar, en el individuo la vida interior, la vida del espíritu.

Observando, así, las cosas podríamos decir, que la ciudad se nos ofrece, entonces, como uno ser orgánico, ansioso de acrecentar sus fuerzas con personalidad definida. La ciudad reclama, energías, de continuo. Necesita, aire y luz, agua, medios de movilidad, abastos, etc., es decir, volver para su vida física, medios para su desarrollo material. Pero hay otro tipo de reclamos, otro tipo de exigencias, otras energías que ella necesita, y, que son, precisamente, los que el sabio, el artista, el pensador, el místico, etc. pueden ofrecerle, son las energías en fin, que la ciudad reclama para su Espíritu.

La tarea de satisfacer esas necesidades vitales, en una democracia, es función esencial del individuo, en primer término, y, luego, de los organismos privados u oficiales que él integra. Son las funciones de cultura que se cumplen, como es sabido, por la acción del maestro, del escritor, del artista, en forma privada, o, a través de escuelas, institutos, liceos, academias, colegios, universidades del Estado (municipales, provinciales y nacionales).

La tarea de coordinar esfuerzos para que las energías físicas y espirituales puedan satisfacer los reclamos de la Ciudad, es evidente, que tanto en uno como en otro aspecto, es función municipal no diré exclusiva, pero sí concurrente con las funciones de la Provincia o de la Nación.

No puede, por lo tanto, el Municipio —y en este caso su expresión político-administrativa— la Municipalidad desentenderse de esta tarea. Y, es lógico.

Cuando se lucha, o, se sostiene que es necesario dar "autonomía a los municipios", descentralizar las funciones, etc. es, para afirmar, de inmediato que se brega por esas cosas a fin de acentuar, dar vida, jerarquía a las funciones municipales, en idéntico sentido por las cosas del espíritu, sostenía la necesidad de descentralizar los focos de cultura, para afianzar y lograr la unidad podemos decir que cuando se lucha por la descentralización cultural, por coordinar los esfuerzos culturales dentro del municipio, lo que se aspira es a acentuar, dar vida y mayor jerarquía a las funciones culturales.

No se trata en aquel caso de hacer localismo o separatismo, obra de disolución. No. Es que se aprecia debidamente el rol del municipio dentro de la democracia y para vitalizar a ésta se piensa y con razón que es menester cuidar celosamente la vida de aquel. Lo mismo ocurre en materia de descentralización cultural. Es precisamente acentuar la vida del espíritu lo que se busca. El Consejo Municipal de Cultura ha surgido con este fin. No lo guía ninguna finalidad subalterna. Trabaja por coordinar esfuerzos dentro de los ámbitos de la ciudad; se afana en robustecer la vida cultural y en plantear los altos problemas que se han establecido en la Ordenanza respectiva en torno al Teatro, la Biblioteca, el Liceo y el Museo.

Don Miguel de Unamuno, aquel espíritu inquieto, eternamente en rebeldía, que fué un pensador profundo, un apasionado por las cosas del espíritu, sostenía la necesidad de descentralizar los focos de cultura y lograr la primacía de ésta en la vida de un pueblo.

"Estoy convencido —afirmaba— en horas de paz y de sosiego— de que el porvenir cultural de España depende, en gran parte, de lo que logremos descentralizar la cultura". Y subrayaba la necesidad de que en su patria se establecieran diez, veinte, cien focos de cultura artística, literaria, científica y filosófica, pues "una ciudad en que apenas si hay más preocupaciones que las de ganarse el pan, hacer dinero y divertirse, acaba por ser un ámbito tristísimo para ciertos espíritus de selección".

Este mismo problema, magnificado por la enorme extensión de nuestro territorio y por las características del proceso demográfico argentino, lo tenemos planteado nosotros. Urge resolverlo, y en buena hora este afán que hoy preside el Consejo Municipal de Cultura en la tarea de dar en nuestra ciudad soluciones al problema. Es necesario que se comprenda el sentido de esta labor y se la apoye. Que todas las fuerzas culturales de nuestra ciudad aprecien como es debido que lo que se busca es acentuar la vida del espíritu entre nosotros, hacerla más vigorosa y trascendente!

Se trata en fin de crear posibilidades para una acción que no sea trabada por mezquinas luchas de banderías o de círculos; una acción donde desaparezca ese individualismo destructor de que algunos están saturados; una acción donde los encones, la maledicencia, no tengan carta de ciudadanía, pues las exigencias del Espíritu imponen al sabio y al artista, al escritor y al pensador que en sus luchas no maten jamás la hombría de bien ni las normas fundamentales de la convivencia social. Un señor intolerante, empecinado lleno de egoísmo, bien es sabido, podrá ser un técnico perfecto en su ciencia o en su arte pero no llegará a la sabiduría ni a ser un artista de verdad...

Es necesario por lo tanto coordinar esfuerzos en torno a esta institución, armonizar, quebrar y desterrar encones, comprender que la tarea social a cumplir nos exige a todos el tiempo que se pierde en rivalidades infecundas para emplearlo en las cuestiones superiores que los problemas de la cultura nos plantea de continuo.

En ningún régimen más necesario esta labor que en el democrático. Para que el pueblo sea soberano de verdad debe contar, precisamente, con todos los medios indispensables para ejercitar sus derechos, desde los económicos hasta los espirituales. No debe haber cosa más horrible que una democracia plagada de indigentes físicos y de ciudadanos incultos! Y en pocos países más necesaria esta tarea que en el nuestro. La argentina por su composición cosmopolita, por el ideario democrático y liberal de que se ha venido nutriendo desde los días lejanos de la colonia, debe estimular un hondo sentimiento de nacionalismo sano, saturado de humanismo, de espiritualidad, a fin de que la intolerancia destructora de los valores morales no amenace jamás su desarrollo. Al trabajar por la cultura en la ciudad hacemos obra de bien para la república. No desertemos el cumplimiento de esta misión en estas horas tan trágicas que vive el mundo. Por el contrario aunemos esfuerzos para salvar el acervo común. No creamos como algunos que un pueblo puede entregarse impunemente a sacrificar o aniquilar conquistas sagradas, en la infantil pretensión de que así logrará la felicidad total.

No, señores. La función que la república nos asigna a todos con su gloria y tradiciones es que estemos siempre en actitud de lucha, defendiendo y acrecentando el patrimonio nacional, material y espiritual. Ella nos dice: La libertad no se mantiene en un pueblo, simplemente porque de ella se hable en la constitución o en sus leyes, sino que debe alcanzarse cada día, en tarea de vigilancia, en ejercicios para fortalecerla, en las nobles funciones de la cultura que aumenta el poderío integral de un pueblo. Ella nos dice, en fin, que el goce de derechos impone obligaciones ineludibles para que los mismos, no aparezca como regalo sino como reales y efectivas conquistas.

En buena hora, pues, esta afirmación de ideales.

Santa Fe, que lleva en sus entrañas como patrimonio sagrado, recuerdos de la conquista y de la colonización ibéricas, voces del ayer; Santa Fe, "benemérita ciudad" que saludó de las primeras y acogió con entusiasmo los ideales de la emancipación; Santa Fe, que vi nacer, con regocijo, a la nación organizada, con su constitución, "la más liberal ...ra", Santa Fe repito, al asociar y más universalista de la tierra en estas jornadas, estos afanes, de Democracia y de Cultura, demuestra que sigue la ruta triunfal señalada por su historia y, afirma, en el terreno de los hechos su firme voluntad de trabajar por la grandeza común, sin regatear esfuerzos y animada por las más nobles y puras esperanzas.

NESTOR J. BLANCO BOERI

TIERRAS NUEVAS

Mirado a la distancia, el convoy era una oruga humeante que se arrastraba lentamente trepidando hacia abajo, bordeando los abismos, hundiéndose en la boca negra de los túneles y volviendo a aparecer más lejos, rompiendo el imponente silencio de las montañas con su agudo grito de precaución.

Asomado a la ventanilla del pequeño tren que lo conducía a Rancagua, primera etapa de su soñado itinerario, Joaquín Reyes absorbía con ansiedad el paisaje que se extendía ante sus pupilas asombradas, a medida que iban descendiendo lentamente. Abajo, rezongando, el Cachapoal saltaba entre las piedras como si tuviera prisa por llegar al mar, huyendo de sí mismo. Las aguas turbias se rompían contra las piedras en un abanico de espuma y seguían en su impetuosa carrera, dividiéndose para juntarse más allá en un estrecho abrazo fraternal. Al otro lado, los peumos y los boldos escalaban la joroba verde del cerro. La fiesta de los pájaros sonaba en los oídos del muchacho como una canción dulce y desconocida. Jamás había escuchado nada semejante. En la altura, la naturaleza bravía sólo cobijaba al cóndor altanero que huía de la proximidad de los hombres. La exuberancia de las tierras bajas, fértiles y generosas, lo hacían dilatar los ojos grises y permanecer con los labios ligeramente abiertos, en un mudo gesto de admiración. El tren se detenía en las pequeñas estaciones, limpias y alegres, con sus techos pintados de rojo y su chimenea humeante: Coya, Cauquenes, Sanchina. Los campesinos saludaban el paso del tren agitando sus sombreros, y las mujeres agitaban sus pañuelos desde las puertas de sus chozas.

El muchacho observaba perplejo. Nunca se había detenido a pensar en aquel mundo que no conocía. Se había imaginado que en todas partes la vida era casi lo mismo que en la altura. Acostumbrado a la simetría de los "Camarotes", del campamento minero, erguidos en tres o cuatro pisos, se dolía de la sórdida actitud de los ranchos que ostentaban su miseria a ambos lados del camino. Pero su inculta naturaleza de montañés le evitaba conjeturas. Sin transición pasaba a admirar la fina elegancia de los caballos encerrados en los cuadriláteros verdes de los potreros, evolucionando ágiles y asustados ante la estridencia jadeante del tren, o permanecía asombrado frente a la mugidora actitud de una vaca alarmada.

Recio, morero, Joaquín era un muchacho nacido en el corazón de la cordillera, donde había vivido sin otro horizonte que los cerros enormes que circundaban el campamento. Su padre había sido un minero de pocas palabras, duro para el trabajo, que se había sepultado en los húmedos socavones de la mina después de incesante peregrinación. El muchacho había heredado su espíritu aventurero. Cuando se sintió liberado de la tutela paternal, su primer pensamiento fué bajar a Rancagua, para divertirse y conocer la vida. Su naturaleza impulsiva se revelaba al pensar que allá arriba, en el campamento minero, había perdido parte de su juventud.

Mientras el tren avanzaba lentamente, evocaba aquel pedazo de tierra que acababa de abandonar. Apegado a los cerros, como un hijo a las faldas de su madre, se alza Sewell con un caserío diseminado entre la abrupta topografía de la cordillera. Las montañas enormes parece que se empinaran, hundiendo sus cumbres coronadas de nieves eternas entre el algodón de las nubes. Allí, deambulando entre las escalas, soportando el rigor del invierno y maldiciendo la prohibición que castiga el consumo de licor, había iniciado su vida de trabajo como peón muestrero, soportando el peso del metal que conducía para ser triturado entre las manos de los químicos. A medida que el descenso se hacía más notable, Joaquín experimentaba una ligera molestia. Su organismo acostumbrado al aire enrarecido y puro de la altura, hacía esfuerzos para acostumbrarse a la atmósfera de las tierras bajas. Sentía su respiración más honda y pausada, pero su emoción al contemplar el maravilloso y desconocido paisaje que se ofrecía a sus ojos ávidos, era inmensamente mayor que cualquiera indisposición de su organismo. El tren ya corría por el llano. Joaquín sonreía ilusionado. Conocería la vida, bebería hasta saciarse, y después, asqueado de placer, seguiría al norte del país para conocer el mundo como su padre. Tenía ahorrado lo bastante para divertirse un tiempo. Un silbido estridente lo despertó de su ensueño. El pequeño tren empezaba a detenerse en el andén de Rancagua.

La ciudad apareció para sus piernas habituadas al constante subir y bajar de las escalas, aligeraban la carga de su cuerpo mientras deambulaba sin descanso. Penetró a un restaurant sórdido y maloliente, lleno de parroquianos ebrios, y dejándose caer en una silla se hizo servir una botella de vino. Respiraba con placer el aire de la libertad. Ahora podría beber hasta saciarse sin que nadie se lo impidiera y sin que nadie lo denunciara.

Su voz fué firme al inquirir:

—Señora, una botella de vino.

Horas más tarde Joaquín se levantó dificultosamente de su asiento. Salió a la calle dando tumbos, perdiéndose luego en la calle débilmente iluminada. Al pasar frente a una puerta sintió rasguear de guitarras y voces de mujeres y hombres que reían. Golpeó. Su corazón borracho saltaba apresurado. La puerta se abrió y una muchacha lo saludó como a un viejo amigo.

—Pase— invitó mientras lo cogía de un brazo, empujándolo suavemente hacia el interior. El ruido de las guitarras se acentuó y pronto estuvieron en el umbral de una pieza amplia, pobremente amueblada. Había allí otros hombres. Sus ojos de borracho sólo veían a la muchacha sonriente. Su ingenuidad pueril lo hizo sacar de su bolsillo un puñado de billetes.

—Sirva trago. Pago todo.

Los ojos codiciosos de los hombres se cruzaron inteligentemente. Mientras las guitarras despertaban a la noche con los acordes alegres y viriles de la cueca, cortada por las voces, roncas de los machos y los aullidos guturales de las hembras borrachas, Joaquín sentía que su sangre giraba en sus venas con una fuerza insospechada.

—¿De adónde vienes tú?— le preguntó la muchacha.

—De arriba, de la mina. He venido a divertirme un poco, para después seguir viaje. He trabajado mucho y he ahorrado algo. Mañana me iré al puerto.

—No. Tú no te irás.

—¿Por qué no puedo irme?

—Por que no te dejaremos ir. Ahora nos perteneces. Pero estás temblando, ¿qué te pasa?

—Nada, no me pasa nada.

—¿Tienes miedo?

—No.

—¿Por qué tiemblas entonces?

—Por nada.

—¡Ja, ja, ja!

La mujer se complacía en turbar a aquel muchacho tímido, venido de las alturas, atraído por un espejismo gestado en su imaginación afiebrada.

(Pasa a la pág. 30)

—EXPIACION—

Especialmente para "EL ORDEN" en su XIII Aniversario

Por MARCOS P. RIVAS

—¿También usted aguarda el bote?

La grave voz del corpulento desconocido que se detuvo junto a él y lo inesperado del encuentro interrumpieron el profundo ensimismamiento de Manuel Merval. Hacía tres horas que desafiaba la inclemencia de aquella helada noche de junio aguardando impaciente, sentado entre los ásperos arrecifes de la costa desolada, el arribo del bote que debería transbordarle al "Neptunia", anclado a dos millas de la costa, ante el temor de algunas de esas prolongadas y espantosas tormentas, comunes en el litoral atlántico. Espesos nubarrones resbalaban por el cielo sombrío descubriendo por momentos el fugaz parpadear de alguna estrella. El gélido viento del Sur ponía lúgubres gemidos en la tenebrosa garganta de las rocas circundantes donde las olas furiosas saltaban al romperse espumarajos de ira. Verdaderamente —pensaba Manuel— aquel territorio justificaba el calificativo de "tierra maldita" que le aplicara Darwin. Había llegado hacía varios meses, comisionado por una importante empresa de la Capital con el fin de estudiar la posibilidad de instalar un lavadero de lanas y se consideraba incapaz de finalizar el cometido. Su delicado organismo sentíase extenuado ante la aplastadora hostilidad del mar, el viento y los temporales. Por eso aquella noche, vencido por el sueño y el frío, desafiaba el horror de la soledad y la tiniebla, movido por la desesperación de abandonar cuanto antes el litoral cruel como sus tierras sin agua y sus rocas desnudas. Por eso la angustiosa lentitud de las horas tenía para él significación de eternidad.

—Se oye a lo lejos un ruido, posiblemente del bote que se acerca— respondió con displicencia. Nos ha tocado una noche de perros.

El desconocido se sentó junto a una roca, a escasos pasos de Manuel. Recostó la cabeza contra una piedra y poco tiempo después dormía profundamente.

Acentuábase más y más el eco del chasquido de los remos. A cada golpe respondía el mar con un rugido. Por fin el bote alcanzó la costa, tambaleándose entre las aristas de los peñascos. El grito desaforado horadó la noche:

—¡Vamos! ¡a no perder tiempo; el mar está hecho los diablos!

Comenzó a llover copiosamente.

Con las ropas empapadas por la lluvia, Manuel trepóse al bote. Habíanse retirado algún trecho de la costa cuando oyeron una voz hecha rugido:

—¡Eh, bárbaros! ¿Por qué me dejan?

Y el desconocido, luchando con las olas, nadaba hacia ellos.

El marinero atisbó en la tiniebla y vaciló pues ignoraba quién era aquel hombre. Pero las leyes del mar son las más humanas y tienen su articulado en la conciencia. Viró el bote, no sin una exclamación de ira y lo recogió.

Manuel temblaba de frío; sus dientes castañeteaban. El desconocido se despojó de su pesado abrigo de piel ovina y se lo alargó sin mesquinar la ironía:

—Le sientan mal los aires que no son de Buenos Aires, eh, ¡ja, ja, ja!

En aquel instante una ola enorme sacudió bruscamente al bote y estuvo a punto de tumbarlo.

—Creo que no podremos resistir otro zamarreo como éste —exclamó el marinero, visiblemente desconcertado— Ayúdenme en los remos!

Otra ola, más furiosa que la primera, tumbó el bote. Un crujido de madera despedazadas retumbó en la obscuridad. Llevóse el viento algún grito de terror de los pobres náufragos. Danzaron las olas en lugar del siniestro y, de nuevo, sólo el eco de la lluvia, el bramido del viento y el retumbo del oleaje dominaron la soledad de aquella tierra de espanto y desolación.

* * *

Tendida a lo largo de su hamaca favorita Delia Mauri iniciaba la lectura de "El amor cambia", de la ilustre novelista inglesa Ruby Ayres, en la gloria del parque bañado por el sol de mediodía. En la primera página su dilecto amigo, Eduardo Klein había transcripto intencionadamente una estrofa de Henley, su poeta favorito, traducida en esta suerte:

[la fatalidad
Sino cargado con la cruz de
No ennoblece el llegar plácidamente a un fin
Y yo soy el amo de mi destino.
Yo soy el Capitán de mi alma.

Delia posó en los versos la subyugante mirada de sus bellos ojos verdes. Comprendía el significado de la estrofa. Era el perenne alegato del amado, el reflejo de la pasión que el acaso retardara. Y en alas de venturosas evocaciones su espíritu voló hacia la paradisíaca zona de los sueños.

El jardín de su residencia confinaba con la avenida Rivadavia. A pesar de ello, ni el tumulto de la calzada, ni el tráfico compacto y bullicioso interrumpían su deliciosa ensoñación.

Insinuábase el otoño en el pálido tinte del follaje. El sol, manso y cordial como un abuelo, espolvoreaba el azufre de su brillo desfalleciente sobre el aterciopelado tablado de los céspedes, donde la brisa suave y perfumada hacía danzar las primeras hojas desprendidas de los rosales y los álamos que poblaban el jardín.

Delia era bella. La ondeante cabellera bronceada circundaba el óvalo perfecto de su rostro con palidez de nardo. Enigmática sonrisa jugueteaba siempre entre sus labios atrevidos. De la esbeltez de su cuerpo y la suavidad acariciante de su trato fluía viva irradiación de simpatía.

Sin embargo, su andar elegante pero cauteloso y el reflejo acerado de sus ojos con intenso verdor de aguamarina, apenas disimulaban la ironía de una trágica belleza.

El llamado perentorio de la mucama señaló término al ensueño. Con estudiada calma tomó el telegrama que aquélla le alcanzara y se quedó contemplando una garza inmovilizada junto a la fuente como el plinto de un monumento egipcio.

Después de un rato que significaba la penitencia impuesta a su emotividad desgarró el papel.

Señora de Somoza.

Informan del vapor "Neptunia" que noches pasadas ha naufragado frente a Bahía Laura (Santa Cruz) un bote de socorro. Por documentos encontrados en el abrigo de uno de los náufragos se ha establecido que se trata de su esposo Ricardo Somoza. El cadáver ha sido sepultado en el cementerio local. J. Robledo. Jefe de Policía".

Palidecieron instantáneamente los ojos de Delia pero no dieron ninguna lágrima. Su mirada inexpresiva se perdió a lo lejos cual si viera surgir en los contornos del pasado las sombras de un pasado acusador. Ella amó a Ricardo. No podía engañarse a sí misma. Más que su trato y apostura cautivóla el caballero noble y culto que se destacaba de entre la aburridora vacuidad de sus admiradores. Dentro de la aparente rudeza de su expresión atesoraba los selectos sentimientos de los seres bien nacidos. Ella intuía en aquel hombre el complemento de su propia naturaleza de muchachuela caprichosa y casquivana. ¡De cuántos desaires mordaces le hizo objeto su incorregible indelicadeza, sin dejar la huella de una cicatriz en aquella carne hecha de espíritu! Sabíase el resultado de la educación deficiente de las sociedades arrivistas: conocía varios idiomas, música, literatura pero su alma no había vibrado al conjuro de los grandes ideales que dignifican los fines de la especie; su árida frivolidad le impidiera beber en las profundas corrientes de la vida; su sensibilidad no se había estremecido ante la realidad del dolor humano. Ni la fortuna paterna, ni el roce de selectas clases sociales habían conseguido pulimentar las más íntimas facetas de su arbitraria personalidad.

Bastó que sus padres, con evidente buen sentido, le insinuaran la conveniencia de dejar transcurrir un tiempo prudencial antes de su matrimonio con Alberto, para que élla se decidiera a contraer enlace de inmediato.

Con la luna de miel terminó el ensueño. La realidad, siempre ruda y prosaica, devolvió a su plano propio a aquellos caracteres antagónicos, es decir, los situó frente a frente. Reapareció en Delia la muchachuela frívola que Ricardo creyó enmendar con el matrimonio. El comprendió la magnitud del desengaño pero la característica elevación de su carácter le impidió plantear la divergencia a escasos meses de la boda, en sus términos extremos. Dió en faltar varios meses de su casa, sentía ahondarse más y más en su espíritu la certidumbre del irreparable derrumbamiento de sus sueños. En cierta ocasión advirtió la mirada compasiva de los más íntimos amigos y alguna punzadora alusión a la lealtad de algunas esposas que agregó al dolor de su desengaño el tormento de los celos. La desconfianza trajo en pos de sí la intolerancia y las reyertas se hicieron diarias. Delia reclamaba el derecho de recibir libremente a sus amigos. Viendo reducida a escombros la torre de sus mejores ilusiones, Ricardo se alcoholizó una, dos, diez veces y en ese estado soportaba terribles crisis nerviosas. Una noche despidió violentamente de su casa a Eduardo Torres y Hugo Mármol, músico y pintor, respectivamente, que visitaban todas las noches a su esposa. Ella tenía entre sus manos el destino de aquellos hombres pero sentíase esclava de su propio egoísmo. Pudo, en un rasgo de buen sentido, desandar lo andado, desde que, por qué negarlo, amaba entrañablemente a Eduardo. Sin embargo, ello hubiera significado la claudicación definitiva de su voluntariosa y arbitraria personalidad.

Un amanecer, Eduardo, se presentó a élla con el rostro descompuesto. La noche anterior, Ricardo, evidentemente alcoholizado habíale invitado para realizar en compañía de Hugo un viaje de automóvil hasta Capilla del Señor. En una parada del camino, enloquecido por los celos renovó la disputa hiriendo a Hugo de extrema gravedad. Traía, para ocultar, las ropas ensangrentadas. Ricardo había perdido el conocimiento a consecuencia de la lucha y él, deseando salvarle de la cárcel, le aconsejó la huída a los territorios del Sur, a cuyo fin dejóle a bordo de un vapor postal que desde La Plata dirigíase sin escalas hasta Viedma.

Hacía de ésto dos años. Era la primera noticia que recibía de su esposo. Alberto habíale suplantado en el hogar y el corazón. Ahora el lacónico mensaje epilogaba por obra del acaso aquel torturante fragmento de su vida.



* * *

Una vez más el bravío litoral atlántico reclamaba de la vida su trágico tributo. Un lujoso paquete que cumplía regularmente la carrera hasta los canales fueguinos chocó violentamente con un iceberg. Por ventura, la proximidad de la costa, el lanzamiento oportuno de los botes de socorro y la desacostumbrada calma de las aguas, evitaron un desastre de incalculables proporciones.

Con las ropas empapadas, estereotipadas en los rostros las huellas del terror y la extenuación motivada por varias horas de angustia, llegaba a la costa la carga humana, apiñada en los botes. No obstante la circunstancia de haberse salvado el pasaje totalmente, la búsqueda ansiosa de los seres queridos, el desórden de las ropas y la plena conciencia del peligro ponía en los rostros expresión de terror.

Pero no se contaba con localca de capacidad suficiente para albergar a las víctimas del naufragio, extenuadas por el hambre y el frío. Cuando la modesta sala de auxilio de la localidad estuvo colmada, los pasajeros comenzaron a guarecerse en los huecos de los muros. Algunos dormitaban recostados en las puertas o en el tronco de algún árbol. Obscuros nubarrones encapotaban el cielo anunciando la inminencia de la lluvia. La nieve revestía de capullos blancos las ramas de los árboles desnudos. El viento del Sur, reseco y frío, lajeaba las carnes.

De pronto circuló por los grupos incontenible expresión de júbilo. El señor Galman, acaudalado colonizador de la zona, pone su chalet a disposición de los náufragos — repetían, locos de alegría, los pasajeros intimidados por la inminencia del temporal y de la noche.

La majestuosa residencia recortaba su silueta de paredes blancas y techumbre roja en la creciente penumbre del crepúsculo.

El secretario del señor Galman iba hospedando a los pasajeros que se agolpaban en el patio y haciendo proporcionar alimento y abrigo a los más entumecidos por los efectos del hambre y de la nieve.

Al ayudar a incorporarse a una dama que dormitaba acurrucada en la escalinata del vestíbulo y encontrarse la mirada de ambos, les fué imposible reprimir un grito de asombro:

—¡Delia!

—¡Hugo!

Este reaccionó de inmediato. Luego de cerciorarse que no habían sido oídos encaminó de nuevo a la mujer hacia la puerta.

—¡Aquí no, Delia! ¡Aquí no puede ser! murmuró con gravedad.

Cruzaron bajo la nieve el amplio parque. Sus siluetas pasaban como sombras entre los árboles dormidos, a la luz de las lámparas distantes.

Delia recobró la posesión de sí misma al encontrarse frente a Hugo, dentro de una cochera. La pálida luz de un farolillo alumbraba su rostro espectral. Ni la emoción del encuentro puso en sus ojos la expresión dominadora del pasado. Observaba a Hugo como quien se encuentra frente a un fantasma.

—Comprendo su asombro —exclamó éste— Es terrible la confesión que voy a hacerle pero las circunstancias lo han impuesto. Soy Hugo Mármol. La versión de que fuí asesinado por Ricardo fué una infame maquinación de Alberto para poseerla a usted plena y libremente. Accedí movido por el intento de aprovechar ese acto innoble para cumplir un fin altísimo: salvar de la muerte, la ruina y la vergüenza a un gran amigo. Aquella noche, Ricardo, enloquecido por los celos se embriagó hasta la inconsciencia. Alberto le sacó en automóvil con intención de asesinarle y yo le disuadí proponiéndole la impostura que su esposo creyó de inmediato en razón del estado paroxismal que la ebriedad le provocaba; y usted en presencia de las ropas ensangrentadas. Me apiadé de él porque le sabía emprendedor, laborioso, tesonero. El fracaso de su vida fué motivado por esa loca pasión hacia usted. Eduardo completó su obra con la versión que mi cadáver había desaparecido, en tanto él me colmaba de dinero para que huyera al Brasil, con el fin de mantener el engaño. Yo también quería rehacer mi vida extraviada en aquel ambiente de simulación y de falsía. Las monedas de Judas quemaban mis manos y por eso, ocultamente, seguí los pasos de Ricardo. Hace unos años intentó regresar a la Capital con el fin de presentarse ante la justicia, más quiso el azar que el bote desprendido del "Neptunia" naufragara. El había cedido su abrigo a un pasajero que en esa ocasión pereció ahogado y se supuso al recoger el cuerpo deshecho entre las rocas que se trataba de su esposo de usted. Supo aprovechar esa circunstancia para iniciar de nuevo su existencia. Los elementos, siempre hoscos, la hostilidad de la naturaleza áspera y cruel retemplaron su carácter. Como el estoico viejecito de la parábola de Rodó ensangrentó sus manos entre los pedregales estériles y a costa de sacrificios indecibles rectificó su destino. Un nuevo gran amor llenó el vacío de su espíritu. Entonces me di a conocer de él y le narré todo, hasta la deslealtad de usted... Hoy disfruta de envidiable posición económica; ha adoptado el apellido de su santa madre y [illegible] del aprecio que su filantropía ha conquistado entre los habitantes de la región.

Delia escuchó el relato in-
movilizada por hondo estupo[r.]
Algunas lágrimas resbalaro[n]
por el rostro marchito com[o]
lirio bajo la escarcha. Sus ojo[s]
contemplaban absortos la obs-
curidad.

—Y ahora, ¿qué me resta po[r]
hacer? murmuró.

—Comprendo que esto es ho-
rrible, —respondió Hugo— pe-
ro el destino así lo impone. S[i]
Ricardo llegara a encontrarla
usted ocasionaría el derrumba-
miento decisivo de su dicha,
la quiebra definitiva de su vi-
da, porque sé que volvería
amarla como antes y entonces...

¡Su deber, Delia! Es doloro-
so pero le pido que sea fuer-
te.

—Sí —respondió aquélla— Vi-
ne a buscar su tumba en pro-
cura de paz y de olvido pero
comprendo que ya es tarde
Seamos fuertes frente a lo irre-
parable... Adiós, Hugo. Diga u[s]-
ted a Ricardo que el precio d[e]
mi sacrificio es el perdón...

Y sus lágrimas bañaron la[s]
manos temblorosas de aque[l]
hombre que debió cumplir e[l]
supremo esfuerzo de su vid[a]
para no detenerla viéndola pa[r]-
tir hacia el mar, hacia la[s]
sombras.

El ladrido melancólico y le-
jano de unos perros desgarr[ó]
el impresionante silencio de l[a]
noche.

Cuando se sintió vencido po[r]
el llanto que le ahogaba fu[é]
sacudido bruscamente. Ricard[o]
estaba como petrificado junt[o]
a él. Tenía en sus manos u[n]
pequeño cofre de ébano en cu-
ya tapa refulgía artística pla-
queta de oro con el nombr[e]
bien amado: DELIA.

—Ella se encuentra entre lo[s]
náufragos; ha olvidado este c[o]-
fre en el vestíbulo — exclam[ó]
Ricardo. El cofre, mi obsequi[o]
de compromiso... agregó con u[n]
dejo de infinita melancolía.

Los dos hombres se miraro[n]
en silencio pero Ricardo
presintió todo, pues echó a co-
rrer como un loco hacia la co[s]-
ta seguido de Hugo que pr[o]-
curaba detenerlo.

Las olas golpeaban furios[a]-
mente en los peñascos y pon[ía]
el viento gemidos lúgubres e[n]-
tre los intersticios de las roca[s].
La luna, como botón de plat[a]
desgarraba sucios harapos d[e]
nubes. El invierno horror d[e]
aquella costa desolada par[e]-
cía la negación de la vida m[is]-
ma, en las primeras edades d[el]
mundo.

A pocos pasos de éllos e[x]-
tendía sus rígidos brazos e[n]
cruz la cruz donde cinco añ[os]
antes naufragara el bote de s[o]-
corro del "Neptunia".

—Debemos grabar el nomb[re]
que falta en esa cruz y leva[n]-
tar una más en este sitio. ¡P[o]-
bres almas! quienes el des[tino]
no llevó a morir tan lejos. ¡Q[ue]
Dios les prodigue su miseric[or]-
dia! — exclamó Hugo.

POR SU IMPORTANCIA, EL ARCHIVO HISTORICO DE LA PROVINCIA RECLAMA ESTABILIDAD DE LOCAL Y OTRAS MEJORAS URGENTES

Los Documentos Vinculados a Nuestra Vida Pretérita

Indiscutiblemente los santafecinos no se distinguen por un culto activo al pasado, por más que, bajo ciertos aspectos y en determinadas circunstancias, se sientan orgullosos con los pasajes de su historia maciza y de hondas proyecciones en todo el país.

Si el hecho de que ni el insigne fundador de la ciudad, ni el infatigable patriarca del federalismo argentino, ni otros hombres ilustres e integramente nuestros tengan aún la estatua que perpetúe, en el bronce o en el mármol, su memoria como legítimamente les corresponde, no fueran suficiente para evidenciar nuestra afirmación, ahí tenemos para no dejarnos mentir, la existencia trashumana del precioso acervo de los documentos en que, a través del tiempo, se consignaron los episodios más salientes de la vida civil, política y guerrera de esta provincia juntamente con otros valiosos escritos íntimamente vinculados a las pretéritas inquietudes que ya bajo cielos propicios y de grandes esperanzas, ya bajo el aletazo de la adversidad, animaron a los habitantes de esta tierra belicosa, fecunda y de indomables gallardías.

Recién en estos últimos tiempos, algo se ha hecho en favor de ese tesoro, ya que las dispersas iniciativas del siglo pasado no tuvieron la eficacia de consolidar lo que debía constituir una consigna de severo patriotismo, esto es rodear con las mayores garantías de incolumidad, tal como su importancia lo rige, esa frondosa documentación hacia la cual han de converger mañana, ávidos de revelaciones, cuantos quieran compenetrarse ampliamente del sentido de nuestras instituciones y de nuestra evolución social y económica, no sólo en lo que respecta a la provincia, sino también a la Nación entera, ya que las vicisitudes de una no pueden desvincularse de las de la otra.

La circunstancia de que acaba de efectuarse un nuevo traslado de nuestro Archivo Histórico, nos ofrece la oportunidad de dar una breve reseña sobre esta repartición oficial que poquísimos conocen, ya que para el grueso de la población continúa siendo algo completamente desconocido, motivo éste que más nos ha inducido a destacar la trascendencia de este organismo y la necesidad de que el gobierno arbitre los medios para colocarlo definitivamente en el lugar que debe tener, librándolo así del riesgo de una nueva mudanza.

BREVES DATOS SOBRE LA REPARTICION

El Archivo Histórico, como colección de documentos antiguos, oficiales o no, existió desde el tiempo de la Colonia. Producida la emancipación, los viejos documentos siguieron recopilándose bajo los gobiernos locales como una dependencia de éstos, separándose únicamente los de carácter judicial, que vinieron a formar el Archivo de Tribunales.

Es interesante, a este respecto, el decreto de reorganización del archivo provincial, dado en Enero de 1850 por el Gobernador General Pascual Echagüe y que con la literatura de la época es como sigue:

"¡Viva la Confederación Argentina! ¡Mueran los Salvajes Unitarios! — Santa Fe, Enero 19 de 1850. Año 41 de la Libertad, 35 de la Independencia y 21 de la Confederación Argentina. El Gobernador y Capitán General de la Provincia — Debiendo hacerse entrega formal del Archivo de Gobierno al Ministro Secretario General y no pudiendo verificarse ésta sin que previamente se practique un inventario prolijo y solemne de las existencias de dicho Archivo, siendo que por repetidas veces ha sido desmembrado y casi totalmente destruído por la mano sacrílega y aniquiladora de los salvajes unitarios, quienes con suma imprudencia han ostentado su barbarie arruinando e incendiando los monumentos públicos más importantes, donde quiera que han puesto por un momento su inmunda planta; y debiendo efectuarse el inventario y entrega mencionados por personas que sean dignas de la entera confianza del Gobierno, por su notoria probidad, suficiencia y acendrado patriotismo federal, ha acordado y DECRETA: Art. 1o. Se nombra una Comisión compuesta de tres individuos para que sin pérdida de tiempo proceda a formar el inventario indicado, actuando con el Escribano de Gobierno. Art. 2o. Compondrá esta Comisión los ciudadanos federales D. Gregorio Echagüe, D. Ignacio Comas y D. Mariano Puig, presidiéndola el primero. Art. 3o. Se nombran por auxiliares para estas operaciones al Oficial 2o. del Ministerio D. Genaro Lassaga y al de igual clase de la Contaduría D. José María Echagüe. Art. 4o. Concluído el inventario se remitirá al Gobierno para su aprobación la cual obtenida se efectuará la entrega por la misma Comisión. Art. 5o. Comuníquese a quienes corresponde, publíquese y dése al R. O. ECHAGUE. De orden de S. E. Manuel Ignacio Pujato, Oficial Mayor". Es copia fiel del Registro Oficial de la Provincia de Santa Fe, Tomo 2; pags. 39 y 40; años: 1848 a 1858. Santa Fe, 1889.

Dirección y personal del Archivo Histórico

Dr. José M. Funes acompañado de los principales empleados de la repartición.

El archivo propiamente histórico (el que en primer término conserva los documentos de carácter político) fué durante muchos años una simple dependencia administrativa, atendida por un empleado secundario del Ministerio de Gobierno. Así vegetó hasta 1921, en que el Gobernador doctor Enrique M. Mosca, en acuerdo subscripto por los ministros Candioti, Quijano y Meiners, creó la "Biblioteca de Gobierno". No era, en realidad, la primera institución oficial de esa clase, en esta provincia, pues el mismo General Echagüe, en 1849, había creado una biblioteca pública, iniciándola con restos de la que fué de los PP. Mercedarios; como lo menciona el Secretario de la Facultad de Derecho, don J. Hiram Pozzo en su reciente y valioso "Bosquejo Histórico de la Enseñanza Superior en Santa Fe".

Por el nuevo decreto se encargaba al señor Félix G. Barreto la recolección de los libros dispersos en los Ministerios y demás oficinas públicas. Con ellos organizó el nombrado la nueva entidad, agregándole también los viejos infolios; con todo lo que quedó constituída una repartición distinta, separada del Ministerio de Gobierno, aunque dependiente de él.

La flamante institución: Biblioteca y Archivo Histórico, funcionó varios años bajo la dirección del mentado historiador, haciéndose algunas publicaciones, no obstante el reducido presupuesto. Así aparecieron "Orígenes del Rosario" y "Papeles de Rosas", del señor Barreto, y "Santa Fe, Ciudad de las Convenciones" de su 2o. Jefe doctor José Ma. Calderón Hernández.

Entre el abundante caudal de documentos a toda índole con que cuenta el Archivo y que no ha sido aún totalmente explorado, citaremos: a) Actas capitulares de la ciudad de Santa Fe desde que se hallaba en Cayastá, (Colección con muchas lagunas); b) Considerables lotes de cédulas reales; c) Copia auténtica de la fundación de Santa Fe; d) Varias bulas pontificias y numerosos documentos eclesiásticos; e) Una notable carta de Belgrano de cuando era estudiante en España; f) Comunicación de la Junta de Mayo; g) Actas de la Convención Nacional de 1828; h) El Estatuto provisorio de 1819, la primer constitución provincial del país; i) Decretos creando el 1er. lazareto y la 1er. Biblioteca Pública.

y la 1er. Biblioteca Pública.

La institución, contra lo aconsejado por un elemental criterio de orden y conservación, fué como ya hemos dicho, varias veces mudada de local, hasta que, a mediados de 1935, se la trasladó al piso alto del nuevo palacio de Justicia, refundiéndosela con la Biblioteca de Tribunales y nombrándose Director del total a D. Miguel A. Correa.

Designado poco después el doctor José Ma. Funes, fué su primera preocupación deshacer esa fusión que en nada beneficiaba al Archivo de Tribunales y en cambio le restaba importancia, por supeditarlo a un Poder como el Judicial, con el que no tenía relación alguna. Y la Intervención Nacional, atendiendo un pedido del nuevo Director, separó ambas oficinas, volviendo a erigir el Archivo Histórico y Biblioteca de la Provincia.

Otra preocupación del nuevo jefe de la entidad fué ponerla en contacto con el público, del que era ignorada en gran parte. A ese efecto, al par que invitaba en su sede a distinguidos historiadores y publicistas, la relacionó con la prensa local y nacional, suministrando frecuentes noticias de su movimiento.

No existiendo hasta entonces un archivo de publicaciones periódicas, el doctor Funes resolvió establecer esa nueva sección; y como la partida mensual no alcanzaba para subscribirse a todos, solicitó a las empresas editoras la remisión gratuita de diarios y revistas. Muchas de ellas respondieron generosamente.

Por la misma razón de la exiguidad de recursos, que no permitía comprar libros sinó en pequeña cantidad, y que exigía reservarlos para adquirir documentos antiguos, dirigió a los publicistas argentinos, especialmente a los autores de Historia, sendas solicitudes de donación de sus obras. A pesar de la incomprensión de algunos el resultado fué satisfactorio, teniéndose bajo este concepto, en el primer año, una entrada de cerca de 600 volúmenes.

El acervo bibliográfico se enriqueció también fomentando el canje con instituciones similares de este y otros países.

Además de otras iniciativas, el actual Director encareció al Gobierno la necesidad de abandonar las salas ocupadas en los Tribunales, asaz estrechas e inadecuadas bajo muchos aspectos. En su "memorias" y en otras comunicaciones elevadas a la superioridad, recomendó la conveniencia de comprar un edificio grande y cómodo para domicilio definitivo, evitando así las mudanzas, que tanto perjudicaron ya las existencias de la institución. Esta aspiración fué lograda sólo en parte, pues no se adquirió, sinó se alquiló una casa nueva (25 de Mayo 2120). Ella es suficientemente capáz y permite la buena distribucin de documentos y libros. Estos, o sea la Biblioteca propiamente dicha, ocupan el ala derecha, habiéndose destinado la otra a la sección documental.

El gran patio cubierto —que servirá de salón de lectura— y las numerosas salas con las principales ventajas del nuevo local, donde puede atenderse bien a los investigadores y al público en general. El funcionamiento de las oficinas, una vez terminadas de organizar, será mejor y dará a las mismas la jerarquía administrativa y cultural que se merecen debiéndose para ello aumentar los recursos, hasta poder para las exigencias de una repartición de esta categoría.

FALTA DE MUEBLES Y ESTANTERIAS

Resulta extraño que aún nada se haya dispuesto para dotar esa repartición de los muebles y estanterías más indispensables a fin de evitar que, por carencia de estas últimas, se tengan que amontonar en el suelo, con el consiguiente detrimento, una gran cantidad de piezas que además, por razón del apuntado hacinamiento, no pueden ofrecer utilidad alguna al público, ya que se hace del todo imposible consultarlas, aparte de la lamentable impresión que forzosamente han de recoger cuantos amantes de nuestras viejas cosas visiten esa casa.

Por la naturaleza misma del organismo no puede esperarse que la iniciativa particular subsane en toda su extensión las mencionadas fallas, por más que al respecto debemos, en obsequio a la verdad, destacar el aporte de escritorios y bibliotecas que de su peculio ha hecho el actual director quien, en esa forma, ha aminorado la desolación que presentaban algunas salas. Pero eso no debe ser lo normal. El gobierno que en muchas circunstancias ha acordado subsidios a entidades que aunque meritorias —como las exclusivamente deportivas— deben desarrollarse por sus propios recursos y por las donaciones de sus simpatizantes, bien podría dar un vistazo eficiente a este Archivo y disponer de inmediato la provisión para el mismo a cuanto acabamos de puntualizar.

Creemos que les sería económico y del todo fácil a los talleres de la Cárcel Modelo de Coronda, el dejar en breve plazo los inconvenientes de esta falta de moblaje que allí tanto desentona, y que por el prestigio mismo del Ministerio de que depende el Archivo, debe ser contemplada en la forma que dejamos repuesta.

UNA INSINUACION

Los que deseamos para el organismo que nos ocupa una instalación adecuada y permanente, nos sería grato que el gobierno arbitrara los medios para dotarlo de un edificio propio, construído expresamente de acuerdo con las funciones que debe llenar. En cuanto a su ubicación, ninguna otra puede ser mejor que elegirla en un punto especial del Parque Cívico del Sud, donde, sin interrumpir los proyectorios de aquel arbolado paseo en formación sino complementándolas con los mismos, podría contribuir como una nota especial y de buen gusto a enriquecer estéticamente el nuevo panorama que hoy se ensancha allí mismo donde se desarrollaría una buena parte de los hechos cuya documentación consérvase en el citado Archivo.

LIBRO MISTICO

(Para EL ORDEN, especialmente).

El libro que me escribiste
es puro como un breviario.
Sor Juana Inés de la Cruz
o Santa Teresa, ávidos
sus ojos, libro no hubieron
tan divino y tan humano,
para acariciar, en éxtasis,
entre sus dedos de nardo.

No está escrito en pergamino,
ni en cuero está encuadernado,
pero tu espíritu fino,
como una llama en un vaso,
arde sutil en tus pláticas,
exquisito y delicado.
¡Un libro para tu hermana,
que ni lo hubo soñado!

Almohada para mis sueños,
panal para mis agravios,
manantial para mi angustia,
oasis para mi cansancio,
tu libro, puro, es de musgo,
y tu corazón es bálsamo.
El libro que me escribiste
tendrá en mi pecho un retablo.

PAULINA SIMONIELLO.

(Grabado de García Bañón).

TIERRAS NUEVAS...

(Viene de la pág. 27)

La atmósfera metífica con las emanaciones de los cuerpos sudorosos y el humo espeso de los cigarrillos, acabó por borrar de su mente los últimos vestigios de su lucidez. Entre su borrachera sólo veía dos grandes ojos que lo miraban burlonamente, y una boca sensual que reía mostrando dos hileras de dientes blancos como la nieve de sus montañas. En su cabeza delirante giraba su estribillo como un carroussel desbocado. Gozaría de la vida y después conocería el mundo. Barcos, trenes, viajes y tierras nuevas. Al fin había dejado la vida conventual del mineral, sin mujeres ni vino. La filosofía atávica y el espíritu aventurero de la raza, lo hacían preferir las andanzas con sus peligros y sus vicios, a la vida sedentaria en el corazón de las montañas que se erguían en el horizonte. Ahora sentíase libre y dueño de su destino.

El tiempo, como un minero negro y despiadado, horadaba lentamente a la noche en busca del amanecer, mientras las cabezas ebrias danzaban en la locura. Uno de los parroquianos, bajo, de pelo hirsuto, con una honda cicatriz en la mejilla, se acercó a Joaquín y separó bruscamente a la muchacha de sus brazos. Se miraron sólo un momento. Las manos de ambos se apretaron simultáneamente a la a la cintura requiriendo los puñales, que brillaron manejados por el odio. La mano torpe de Joaquín fué incapaz de herir y sus piernas borrachas se negaron a esquivar el golpe. Mudo, con los labios apretados, se dobló echándose en tierra como si fuera a dormir. Las mujeres miraban temerosas, indecisas. El hombre bajo de pelo hirsuto, guardó su puñal, y como si cumpliera un deber vació los bolsillos del vencido y cerró sus ojos que habían quedado mirando fijamente. Después, arrastró el cuerpo y lo dejó cara al cielo en medio de la callejuela negra y desamparada, mientras las estrellas indiferentes parpadeaban en la altura.

G. D.